



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA CHAPINGO

DEPARTAMENTO DE SOCIOLOGÍA RURAL

MAESTRÍA EN CIENCIAS EN SOCIOLOGÍA RURAL

TESIS:
**MEDIOS DE COMUNICACIÓN COMUNITARIOS COMO
PROPUESTA DIALÓGICA EDUCATIVA
LA EXPERIENCIA DE MÉXICO Y ESPAÑA**

Que como requisito parcial para obtener
el grado de:

Maestra en Ciencias en Sociología Rural



DIRECCION GENERAL ACADEMICA
DEPTO. DE SERVICIOS ESCOLARES
OFICINA DE EXAMENES PROFESIONALES

Presenta:

Aurea Margarita Ramírez Sosa

Bajo la dirección de: Doctor Bernardino Mata García.



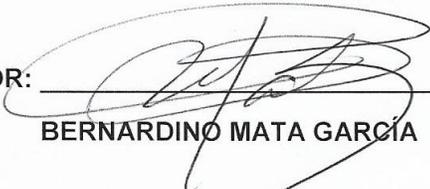
Chapingo, Texcoco, Edo. De México, 2018.

**MEDIOS DE COMUNICACIÓN COMUNITARIOS COMO PROPUESTA
DIALÓGICA EDUCATIVA
LA EXPERIENCIA DE MÉXICO Y ESPAÑA**

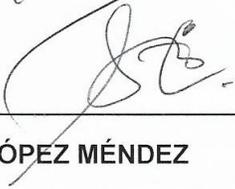
Tesis realizada por la **C. Aurea Margarita Ramírez Sosa**, bajo la asesoría de la Dra. Ma. Virginia González Santiago y supervisión del Comité Asesor indicado, aprobada por el mismo y aceptada como requisito parcial para obtener el grado de:

MAESTRA EN CIENCIAS EN SOCIOLOGÍA RURAL

DIRECTOR:


BERNARDINO MATA GARCÍA

ASESOR:


SINECIO LÓPEZ MÉNDEZ

ASESOR:


GUILLERMO TORRES CARRAL

Chapingo, Texcoco, Estado de México, 2018.

AGRADECIMIENTOS

Al Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACyT) por creer en el talento de los investigadores mexicanos y por incentivar su preparación.

A mi bella Universidad Autónoma Chapingo (UACH) por enseñarme el valor del agro mexicano y reafirmar mi dedicación a él.

Al Departamento de Sociología Rural, en especial al Ing. Jorge Torres Bribiesca, al Dr. Jesús Soriano Fonseca y al Dr. Gerardo Gómez González por su guía y apoyo durante mi estadía en la maestría.

Al Dr. Bernardino Mata García por su extraordinario ejemplo de compromiso y dedicación en la transformación de la realidad social; por sus entrañables clases y por su valiosa aportación a mi vida profesional.

A la Dra. Ma. Virginia González Santiago y al Mtro. Sinecio López Méndez por sus invaluable enseñanzas no sólo en el aula sino en la realidad misma. Por su comprensión y apoyo.

Al Dr. Guillermo Torres Carral por su apoyo durante el proceso de titulación.

Al profesor Juan Ramírez Ruíz de Preparatoria Agrícola porque gracias a él tengo la fortuna de pertenecer a esta extraordinario institución.

A los docentes, personal administrativo y trabajadores de la universidad, en especial a Pilar, Lidia, Wendy, Rocío y Francis.

DEDICATORIA

A la Universidad Autónoma Chapingo, por ser una de las instituciones mexicanas más nobles y solidarias.

A mis profesores por su gran dedicación a mi formación académica.

A mis padres Silvia y Juan, a quienes les agradezco infinitamente todo su apoyo, amor y comprensión.

A mis hermanos, Juan, Adriana y Laura, por ser mis compañeros de vida.

A mis camaradas Katy, Paulina, Itzel, Renata, Arturo, Salvador e Israel porque sin estar presentes, están siempre en espíritu en mi vida.

A las Escuelas Campesinas por dignificar al campo mexicano y su cosmovisión, por ser espacios extraordinarios de conocimiento basado en la reflexión y creación de alternativas comunes para todos.

Y sobre todo, dedico esta investigación a los medios comunitarios de México y del mundo, porque a través de su labor y resistencia nos alientan a creer en una realidad de encuentro y aprendizaje mutuo.

DATOS BIOGRÁFICOS



Datos personales

Nombre	Aurea Margarita Ramírez Sosa
Fecha de nacimiento	22 de noviembre de 1990.
Lugar de nacimiento	Ciudad de México
Profesión	Licenciada en Ciencias de la Comunicación
Cédula profesional	9614541

Desarrollo académico

Bachillerato	ENP No. 9, "Pedro de Alba". Universidad Nacional Autónoma de México.
Licenciatura	Facultad de Ciencias Políticas y Sociales (FCPyS). Universidad Nacional Autónoma de México.

RESUMEN

LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN COMUNITARIOS COMO PROPUESTA DIALÓGICA EDUCATIVA

Las experiencias de México y España¹

Aurea Margarita Ramírez Sosa² y Bernardino Mata García³

La presente investigación analiza la labor de los medios de comunicación comunitarios como alternativa de apropiación, conocimiento y educación dialógica para la sociedad. A partir de la reflexión de las perspectivas teóricas de Paulo Freire y Mijail Bajtín se analizan las experiencias en México y España en torno a dos radios comunitarias, para así comprender la compleja relación que existe entre el medio y la comunidad. En este estudio se aplicó una metodología cualitativa la cual se basó en la elaboración de entrevistas en profundidad, observación no participante así como grupos focales con los participantes de las radiodifusoras. A través del análisis de resultados, la investigadora logró identificar las características que hacen que un medio sea dialógico educativo: la interacción horizontal e igualitaria entre los participantes, la toma de decisiones realizada de manera colectiva, la inclusión de saberes locales en los contenidos difundidos, entre otros. De esta manera, la investigación enfatiza en el impacto significativo que un medio, en este caso la radio, puede tener en cualquier comunidad, ya que estos proyectos se distinguen por ser de, para y por la comunidad.

Palabras clave: Comunicación comunitaria, medios comunitarios, educación dialógica, apropiación.

¹ Tesis de Maestría en Ciencias en Sociología Rural

² Autora

³ Director de Tesis

ABSTRACT

COMMUNITY MEDIA AS A DIALOGIC EDUCATIONAL PROPOSAL

México and Spain experiences⁴

Aurea Margarita Ramírez Sosa⁵ y Bernardino Mata García⁶

The present research analyzes the work of community media as an alternative of appropriation, knowledge and dialogical education for society. Based on the reflection of the theoretical perspectives of Paulo Freire and Mikhail Bakhtin, the experiences in Mexico and Spain are analyzed around two community radios, in order to understand the complex relationship that exists between the media and the community. In this study, a qualitative methodology was applied which was based on the elaboration of in-depth interviews, non-participant observation as well as focus groups with the participants of the radio broadcasters. Through the analysis of results, the researcher managed to identify the characteristics that make a medium dialogic educational: the horizontal and equal interaction among participants, the decision making made collectively, the inclusion of local knowledge in the disseminated content, among others. In this way, the research emphasizes the significant impact that a medium, in this case the radio, can have on any community, since these projects are distinguished by being of, for and by the community.

Keywords: Community communication, community media, dialogical education, appropriation.

⁴ Thesis

⁵ Author

⁶ Advisor

INDICE

AGRADECIMIENTOS.....	iii
DEDICATORIA.....	iv
DATOS BIOGRÁFICOS.....	v
RESUMEN.....	vi
ÍNDICE.....	viii
ÍNDICE DE TABLAS.....	x
INTRODUCCIÓN GENERAL.....	1
CAPÍTULO I. LA COMUNICACIÓN Y MEDIOS COMUNITARIOS.....	5
1.1. Información como unilateralidad.....	6
1.2. La comunicación como interacción transformadora.....	8
1.3. Comunicación Comunitaria.....	13
1.4. Medios de Comunicación Comunitarios.....	17
1.5. La Radio Comunitaria.....	21
1.5.1. Voces Libres.....	23
1.5.2. Ágora Sol Radio.....	27
CAPÍTULO II. DIÁLOGO Y EDUCACIÓN COMO DICOTOMÍA.....	31
2.1. El diálogo: elemento esencial en la comunicación.....	33
2.1.1. Teoría Dialógica de la Comunicación (TDC).....	34
2.1.2. El pensamiento de Bajtín en torno al dialogismo.....	35
2.2. La educación como comunicación y diálogo.....	39
2.2.1. La educación como extensión.....	40

2.2.2. La educación como espacio de encuentro.....	42
CAPÍTULO III. MARCO METODOLÓGICO.....	46
3.1. Metodología cualitativa.....	47
3.2. Técnicas Cualitativas.....	49
3.2.1. Entrevista en profundidad.....	49
3.2.2. Observación no participante.....	51
3.2.3. Grupo Focal.....	53
CAPÍTULO IV. ANÁLISIS Y DISCUSIÓN DE RESULTADOS.....	59
4.1. Análisis Voces Libres.....	60
4.2. Análisis Ágora Sol Radio.....	73
CONCLUSIONES GENERALES.....	97
Bibliografía.....	10
	1
Anexo	10
	4

ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1.- Entrevista en profundidad.....	56
Tabla 2.- Observación no participante.....	57
Tabla 3.- Grupo Focal.....	58

INTRODUCCIÓN GENERAL

Hoy en día, el estudio de la comunicación se ha convertido en un elemento medular para la comprensión de los fenómenos sociales, ya que es en la constante práctica comunicativa donde los seres humanos somos y nos configuramos como comunidad.

La presente investigación tiene como primer objetivo revalorizar el ámbito de la comunicación como objeto digno de estudio en las ciencias sociales. La necesidad de entender las interrelaciones entre actores de un movimiento, la participación de minorías que defienden sus derechos o la relación que grupos indígenas tienen con la naturaleza, entre otros ejemplos, sitúa a la comunicación como punto de partida de cualquier disertación científica.

En este caso particular, abordaremos la problemática de la comunicación comunitaria la cual se crea y desarrolla en nuestra práctica cotidiana dentro de la comunidad. Definiremos sus características, su argumentación teórica, su actuar inmediato y sobre todo, su materialización en lo que definimos como Medios de Comunicación Comunitarios (MCC).

En efecto, el segundo objetivo de este trabajo es reflexionar sobre los MCC como propuesta dialógica educativa en la sociedad. A partir de dos experiencias en concreto, la radio *Voces Libres* en México y *Ágora Sol Radio* en España, conoceremos las características que definen a un medio comunitario como espacio de diálogo y educación hecho por y para la comunidad.

Como podremos observar a lo largo del estudio, la comunicación y los medios comunitarios surgen en oposición al discurso dominante que impide la participación, la crítica, la imaginación y la creatividad de los sujetos sociales, reduciéndolos a simples receptores pasivos. Este discurso que prepondera lamentablemente en todo el mundo ha hecho creer que la

comunicación se limita sólo a los medios masivos y sus técnicas, haciendo que perdamos de vista que el comunicar no es un aspecto ajeno a nosotros sino que nos configura como seres humanos y que sobre todo, se construye en nuestras experiencias de vida.

Como comenta Daniel Hernández, filósofo venezolano:

Si la comunicación es la vida misma, entonces cambiar la vida es cambiar la comunicación. Y cambiar la comunicación es cambiar la vida. Y si la vida se forja ahora con un carácter colectivo, comunitario, con el interés social como base, y la participación protagónica como elemento de educación ciudadana entonces, crear una nueva comunicación es crear el acceso de los ciudadanos a los medios para el desarrollo de una cultura de la participación y la solidaridad con un sentido crítico de la existencia humana. (2004, p. 44)

Por tanto, la comunicación comunitaria y los MCC son un excelente ejemplo de participación y cohesión social, pues a través de la organización de los medios y la planificación de contenidos hechos por los mismos participantes, se promueve la creación de una sociedad libre basada en la comunicación.

Asimismo, al gestionar nuevas formas y nuevos medios para comunicar, se establecen dinámicas diferentes de relacionarnos entre nosotros, así como maneras distintas de conocer; la educación dialógica entonces, se convierte en una realidad tangible practicada en este caso, por medios creados por la comunidad misma.

Uno de los aspectos más relevantes en esta investigación es que la relación dialógica educativa que promueven los medios comunitarios permite a su vez, la experiencia heurística no sólo en el individuo sino en la comunidad. El comprender que somos actores creadores es asumir nuestra libertad y responsabilidad de crear nuevas alternativas de transformación.

Para lograr los objetivos de este estudio, se hizo uso de la metodología cualitativa que se caracteriza por estudiar los hechos sociales a través de la percepción que tienen los individuos en su propio contexto. Las técnicas que se aplicaron en las radios mencionadas fueron entrevistas en profundidad,

observación no participante y grupos focales, las cuales permitieron conocer de mejor forma las dinámicas así como relaciones dialógicas educativas que existen en cada medio.

De esta manera, la investigación se realizó en cuatro apartados que desarrollan los ejes medulares. En el primer capítulo “La comunicación y los medios comunitarios como alternativa”, presenta un análisis de lo que significa la comunicación y sus expresiones más próximas. A partir de la diferenciación que se realiza con el concepto de información, se aborda a la comunicación desde distintas perspectivas teóricas para así definir sus características. Posteriormente, se ahonda en la comunicación comunitaria, los MCC y los casos concretos de las radios de México y España.

En el segundo capítulo llamado “Educación y diálogo como dicotomía” se establecen las bases teóricas para comprender la labor de las radios seleccionadas como elementos dialógicos educativos. Desde la perspectiva del lingüista ruso Mijail Bajtín y el pedagogo brasileño Paulo Freire, reconoceremos las propiedades y alcances de los procesos de diálogo y educación.

En el tercer capítulo “Marco Metodológico” contiene la explicación detallada de la metodología utilizada en la investigación. Al ser cualitativa la forma en la que se realizó esta pesquisa, se procedió en este apartado a enumerar y caracterizar las técnicas llevadas a cabo para los fines contemplados.

Por último, el capítulo cuatro “Análisis y discusión de resultados” muestra el trabajo específico que se forjó en cada radio. A través de la segmentación de las entrevistas, el grupo focal y la observación no participante en torno a los conceptos previamente desarrollados, se logró obtener las características que hacen que un medio sea dialógico educativo. La reflexión, los aportes, las interrogantes y las propuestas de este estudio son expuestos finalmente en las Conclusiones.

Es importante mencionar que esta investigación no pretende ser un compendio exhaustivo de citas y autores relevantes en torno al tema de los medios comunitarios y la educación dialógica. Lo que se busca es reflexionar y comprender este fenómeno tan interesante que ocurre en nuestros días, y sobre todo, rescatar las propuestas que los medios comunitarios a través de su práctica y experiencia, nos aportan.

CAPÍTULO 1. LA COMUNICACIÓN Y MEDIOS COMUNITARIOS

Introducción

A diario escuchamos que vivimos en la era de la información y de la libre expresión. Las nuevas tecnologías, las múltiples plataformas web, la tan esperada era digital se han convertido en una realidad tangible y saturada que nos hace saber que falta todo menos información.

Sin embargo, con todos estos recursos surge la pregunta: ¿Realmente nos estamos comunicando?, ¿en verdad estamos poniendo en común nuestro conocimiento, nuestros saberes? O sólo recibimos contenidos elaborados por otros y, aunque muchas veces los confrontemos o neguemos, nos convertimos en receptores pasivos.

El presente capítulo tiene el objetivo de indagar sobre las diversas concepciones que se tiene de la comunicación y así diferenciarla de conceptos como el de información y expresión, que si bien no son términos aislados, tienen objetivos así como características distintas. Por esta razón, es necesaria la revisión teórica de dichos conceptos para así guiar la investigación al escenario de la *comunicación comunitaria*, aquella que nace desde, por y para la comunidad.

El interés por ahondar sobre la comunicación como campo de conocimiento y acción nos permite dotarla nuevamente de sentido-significado y de esta manera, reconocerla como eje medular de toda sociedad libre y participativa.

1.1. Información como unilateralidad

Si bien el término “información” es uno de los más utilizados en este siglo, es esencial saber que al referirnos a éste no necesariamente nos avocamos a la comunicación pese a que lo incluya y sea crucial en esta acción, ya que informar no es comunicar.

Dichos fenómenos (comunicación e información) son elementos inseparables de un solo proceso de relación social, pueden tratarse por separado para su análisis teórico, pero no existen de este modo en la realidad social. Comunicación e información son dos aspectos de la totalidad de la sociedad que no pueden ser concebidos en forma independiente, aunque frecuentemente se les trate así”. (López, 1989, p. 21)

Por tanto, el propósito de analizar en este apartado el término *información* de ninguna manera va orientado a desvalorizar sus características ni su alcance en comparación con la comunicación, sino más bien resignificarla como concepto y proceso insustituible de la dinámica social.

Es un hecho que “información” está dotada de multidimensionalidad, ya que en diversos ámbitos tiene un sentido específico; por esta razón, escuchamos expresiones como “información genética”, “información vectorial”, “información penal”, “información periodística” y muchas más acepciones. Sin embargo, la mayoría de las veces es pensada como dato, conocimiento, informe o saber.

La Teoría Matemática de la Información propuesta por Claude E. Shannon y Warren Weaver en 1949 es un ejemplo fehaciente de la polisemia del concepto. Esta teoría trata precisamente de la transmisión de datos y la capacidad del sistema de comunicación para procesar información a nivel automático. Es decir, los autores sólo buscaban la manera más eficiente de utilizar los canales de información en sistemas operativos.

Por su parte, Wilbur Schramm, comunicólogo estadounidense, considera que la información es “un conjunto de datos que disminuyen la incertidumbre. A

su vez, los datos son una especie de informadores y por tanto, de transformadores” (Schramm, 1963, p.21).

Sin embargo, no es objeto de esta investigación el presentar a la información como elemento mecánico y ajeno la realidad social, o como simples datos que “informan” cayendo asimismo en una tautología innecesaria. Todo lo contrario, para comprender el alcance de la “información” como concepto y proceso, es necesario indagar en sus diversas acepciones.

El origen etimológico de la palabra información procede del latín *informatiō*, cuyo significado es “dar forma”, “instruir-enseñar” (Diccionario etimológico, 1998, p. 122). Pese a que este acercamiento nos aporta una idea diferente sobre el término discutido, ¿a qué se refiere con “dar forma”? ¿Por qué esta definición asigna una acción y no un concepto?

Al respecto, la información configura nuestra realidad, ya que nos ayuda a describirla, a asignarle un nombre a lo que vemos, dotarlo de significado y por ende, apropiarlo a nuestra vida. Para Paoli, la información se define como “el acto o proceso de estructuración significativa por el cual se interpreta el mundo y las relaciones de los seres humanos” (1977, p. 21). Es decir, el ser humano al interactuar con su medio ambiente, lo nombra, lo dota de sentido y significado y de esta manera forma su realidad, a este proceso se le denomina *estructuración significativa* (cursivas nuestras).

No obstante, esta construcción de pensamiento es entendida como un proceso unilateral del saber, lo que representa que siempre va dirigida a una dirección concreta y no espera respuesta. “La información implica una diferencia, es direccional, cerrada, vertical y expresa relaciones (y sociedades) jerárquicas, autoritarias, escasas o nulamente participativas” (Zaragoza, 2004, p.103).

Si bien, todos hacemos uso de la información y ésta es trascendental para la realización plena de la dinámica social, es un hecho que constituye y representa la perspectiva individual. Por tanto, para efectos del presente

estudio, la información no sólo es entendida como dato que refiere a algo existente en el mundo sino que se distingue como proceso unilateral de asignación de significados.

1.2 La comunicación como interacción transformadora

Hoy en día, el estudio de la comunicación ha sido obviado y rebasado por diversas problemáticas sociales (narcotráfico, terrorismo, migración, violencia de género); sin embargo, entender que ésta es la que dirige y sustenta toda manifestación social reafirma la necesidad de su análisis y por tanto, de su resignificación.

No cabe la menor duda de que la comunicación ha sido manejada desde distintas perspectivas y disciplinas; de igual forma, existen innumerables manuales y enciclopedias sobre este fenómeno y sus alcances. No obstante, se tiende a estudiar la comunicación como una entidad ajena a la propia vida, focalizándose principalmente en los medios masivos de información.

De esta forma, se pierde el sentido medular de este proceso imprescindible en la humanidad; José Barragán (1981), investigador mexicano, comenta: “Siendo la comunicación un fenómeno universal que mira a todas las relaciones y expresiones de la sociabilidad del espíritu humano, jamás podría encadenarse a un esquema tan estrecho de estudio” (p. 39).

Para comprender la importancia de este concepto, resulta imprescindible volver a responder las siguientes preguntas: ¿Qué es la comunicación? ¿Qué implica este proceso y qué trascendencias tiene en la sociedad? Por tanto, se expondrán a continuación de manera sucinta las corrientes más representativas que han abordado a la comunicación como tema central de sus investigaciones para posteriormente, reflexionar sobre una definición propia.

Desde la perspectiva funcionalista, donde el equilibrio y la armonía de la sociedad se definen por la contribución eficaz de cada una de sus partes, concurren numerosas concepciones sobre la comunicación. Como en todas sus investigaciones, los funcionalistas buscan el lado empírico, es decir, lo que se puede medir y demostrar de cada suceso y esto, no exime los actos comunicativos.

En su obra “El proceso de comunicación”, Berlo (1960), define a la comunicación como el “proceso mediante el cual se transmiten significados de una persona a otra” (p. 25). De esta manera, enumera los componentes que distinguen este fenómeno: mensaje, codificador, decodificador, receptor, canal y fuente, los cuales se desempeñan en todo tipo de relaciones sociales, desde las pequeñas hasta las más grandes.

Por su parte, el enfoque estructuralista que parte de la lingüística considera que la sociedad en sí misma se configura como un sistema de comunicación que a su vez se traduce en un conjunto estructurado de significaciones. Es decir, cada elemento presente en la dinámica social tiene un valor específico, un significado dotado de connotaciones históricas, sociales y culturales claramente definidas que interactúan entre sí para su común entendimiento y por tanto, óptimo desarrollo. En este sentido, para Paoli (2002), la comunicación es “el acto de relación entre dos o más sujetos mediante el cual se evoca en común un significado” (p. 15).

No hay duda de que para los estructuralistas, la comunicación no se reduce a un sistema de códigos o canales donde la información se transmite de un lado al otro, por el contrario, los procesos comunicativos permean cada aspecto y estructura del sistema social. Lo crucial para el estructuralismo no es observar como la comunicación se lleva a cabo y desde qué canales o códigos se transmite como ocurre en el funcionalismo, “lo fundamental es el estudio de las condiciones que permiten que los fenómenos se carguen de sentido en una sociedad y sean evocados en común” (Barragán, 1981, p. 26).

Por último, la comunicación vista desde la concepción marxista tiene una complejidad importante. No obstante, al no tener como objetivo en esta investigación el desarrollo de los conceptos discutidos desde las distintas perspectivas teóricas, en este caso el marxismo, sólo se mencionarán los puntos de partida considerados cruciales para la comprensión de este término.

Existen dos conceptos centrales del marxismo que nos permiten entender el papel de la comunicación: la estructura significativa y la conciencia posible. El primero de ellos se refiere a “una serie organizada de significados que, determinados por el contexto, permiten a los individuos interpretar de un modo concreto los hechos que acontecen en la realidad” (Barragán, 1981, p. 29). Es decir, cada sujeto está inmerso en estas estructuras que a su vez surgen de las prácticas cotidianas, y conforme a ellas, organiza y crea su repertorio de significados y concepciones que tiene del mundo.

Goldman (1970) en su texto “La importancia del concepto de conciencia posible para la comunicación”, desarrolló el concepto de conciencia posible que indica la existencia de un conjunto de significados que no pueden ser evocados y comprendidos en común por clases distintas. La conciencia posible es “la posibilidad de transmitir información en un grupo social y en la diversidad de sus individuos que permita cambiar, incluso, la realidad inmediata que se está viviendo” (p. 124).

Para Goldman, cada clase social presenta una estructura significativa común entre los individuos que la integran, por ejemplo, un empresario no puede comprender la cosmovisión de un campesino indígena y viceversa, y esto ocurre porque los significados sobre la realidad son distintos, por ende la comunicación no podrá llevarse a cabo de manera óptima, ya que sólo se quedaría en un acto informativo. Sin embargo, al efectuarse estos enfrentamientos entre clases, se incentiva la acción del ser humano y la transformación de las estructuras significativas.

Por tanto, la concepción marxista no aborda la comunicación sólo como un elemento más de la sociedad sino como aquel que incentiva y gestiona la transformación social. Es decir, al cambiar las estructuras significativas por medio de la comunicación trasmuta la sociedad.

No hay duda de que al analizar el concepto de comunicación a partir de las corrientes teóricas más representativas ayuda en gran parte a su comprensión integral, ya que abordamos desde el funcionalismo sus características más superficiales-visibles y seguimos hasta lo intangible y profundo desde las perspectivas del estructuralismo y marxismo.

Sin embargo, una de las críticas que se les hace a estas corrientes es que al abstraer y por tanto, teorizar el concepto de comunicación, apartan su estudio de la realidad cotidiana donde se lleva a cabo. En otro sentido, hay que extender el debate de la comunicación a las personas comunes que la emplean cada día, ya que éstas forman una entidad indivisible y por ende, son el punto de partida para su comprensión.

En el texto “Notas para una crítica metodológica de la teoría (o ciencia) de la comunicación”, Becerra abre el debate de este fenómeno en las sociedades democráticas. Ella dice:

La comunicación refiere un proceso de interacción múltiple que da lugar al *con-saber*, lo cual sólo es posible cuando entre los integrantes (interlocutores) de la estructura relacional de los papeles sociales son intercambiables y todo intercambio en este nivel se muestra como ‘diálogo’ en el sentido más preciso de la acepción. (1984, p. 177).

Es interesante como la autora integra al análisis los conceptos de *con-saber* y *diálogo*. Por *con-saber* entendemos la creación del saber entre dos o más personas a través del diálogo que es la comprensión entre dos entidades; otros ejemplos existen como *con-versar* (versar con el otro) o *con-vivir* (vivir con el otro). De esta manera, la *otredad* de ser un referente pasivo e indiferente se convierte en un referente imprescindible no sólo en el estudio de la información sino en el de la comunicación.

Para Pasquali, la comunicación debe analizarse desde su nacimiento, donde el ser humano se presenta en comunidad, ya que desde aquí se presenta la comprensión como objeto mismo de la puesta en común de los saberes. El autor considera que:

La comunicación es término privativo de las relaciones dialógicas interhumanas. Sólo es auténtica comunicación la que se asienta en un esquema de relaciones simétricas, en una paridad de condiciones entre transmisor y receptor y en la posibilidad de oír uno a otro o prestarse oídos (Heidegger), como mutua voluntad de entenderse. Esta última es la condición básica e insuprimible de la no-contradicción en toda relación de comunicación que llamamos diálogo. (1976, p.16)

De esta manera, Pasquali rechaza tajantemente la idea de Marshall McLuhan de que *el medio es el mensaje*, ya que la comunicación es un proceso propio de las personas donde los medios jamás lograrán ser lo fundamental en este estudio.

Es decir, la comunicación es un proceso indivisible al ser humano, abierto, múltiple, circular, presupone y da lugar a relaciones sociales horizontales, simétricas como refiere Pasquali. De igual manera, Zaragoza menciona: “La comunicación es el proceso a través del cual las personas socializan. El diálogo brinda la cualidad del mutuo entendimiento gracias al intercambio de las posiciones de emisor y receptor” (2009, p. 104).

Como hemos podido comprender al hacer esta revisión conceptual del término comunicación es que ésta implica mayor complejidad que el de información porque no sólo se dedica a transmitir datos sino que involucra tener significados comunes entre las personas

Para fines de esta investigación, se aborda a la comunicación como proceso vital humano de intercambio de significados (información) de manera recíproca entre dos o más personas, que a través del diálogo se construye nuevo conocimiento, nuevos saberes y otras realidades, incentivando de esta manera, la transformación social.

1.2 Comunicación comunitaria

A partir del estudio de la comunicación como disciplina científica y como campo de conocimiento indisoluble y extenso en las ciencias sociales, ha surgido la necesidad de crear especializaciones que analicen la realidad social a partir de diversas miradas. Por esta razón, se han creado un sinfín de “comunicaciones” (como comunicación política, organizacional, publicitaria, periodística, y demás) que tienen un área de análisis y objetivos concretos.

Para efectos de la presente investigación, la comunicación comunitaria es eje central en el proceso educomunicativo dialógico de los medios de comunicación. Se ha llamado también comunicación popular, alternativa, ciudadana; sin embargo, todas estas adscripciones se encuentran vinculadas a experiencias de cambio social gestionadas desde sectores populares y espacios comunitarios.

La comunicación comunitaria, que tiene un largo caminar en Latinoamérica, surge en respuesta a la disyuntiva de democratizar la palabra. Esto se refiere al derecho que tienen todas las personas, (sin importar el sexo, religión, nacionalidad) a expresar y comunicar sus conocimientos y saberes en su vida cotidiana.

Esta comunicación parte de la idea de que los medios oficiales monopolizan y privatizan el conocimiento, recreando escenarios “ficticios”, tergiversados y que por tanto, contrastan violentamente con la realidad sin cubrir las demandas de la sociedad.

Hoy en día desde el sistema de medios se producen mensajes que proponen una lectura unívoca y homogeneizada de la realidad, propone como inevitable un pensamiento único que se presenta como global y que no tiene en cuenta la pluralidad de actores y de voces. Existe un proceso de concentración de la propiedad de los medios en grandes empresas multimedia. (Villamayor y Lamas, 1998, p. 23)

De esta manera, al analizar la comunicación comunitaria cabe preguntarse: ¿desde dónde se debe pensar el proceso comunicativo? Por supuesto que desde la comunidad, lo local, ya que en este espacio los actores interactúan y constituyen todo lo que los representan: identidad, cultura, significados, historia y demás.

Por tanto, esta forma de hacer comunicación se presenta como un proceso horizontal-colectivo de construcción de sentidos-significados insertos en un contexto político-cultural específico donde el papel de emisor y receptor son intercambiables. Es decir, la comunicación comunitaria busca el encuentro y el diálogo con el otro, con el vecino, el ama de casa, el estudiante, el campesino, el obrero y demás, son ellos los protagonistas del proceso comunicativo y de esta forma, crean significados comunes para así poder actuar sobre su realidad.

La comunicación comunitaria, educativa y popular tiene en muchas experiencias el objetivo de facilitar la participación y la (re)construcción de los vínculos entre los ciudadanos. A la vez, estas formas de comunicación se convierten en una práctica educativa que tiende a desatar procesos de aprendizaje colectivos con el fin de desnaturalizar los discursos que nos estigmatizan y, a partir de ello, construir otros discursos que impliquen la reflexión sobre los derechos humanos y sobre nuestras propias prácticas cotidianas. (UBA, 2014, p. 10)

Uranga, investigador uruguayo, argumenta que son las personas quienes dan color a la comunicación cargando de sentido sus prácticas comunicativas. Es decir, podemos escuchar o ver las noticias pero si el contenido no es significativo para nosotros, si es ajeno a nuestro contexto no existe una apropiación válida.

Él sostiene: “La comunicación es, ante todo y fundamentalmente, una práctica social de producción, intercambio y negociación de formas simbólicas. Como actividad humana es indisociable de los actores que la protagonizan y de los escenarios en los que se concreta” (2001, p. 122). De esta manera, son los miembros de la comunidad los protagonistas de este

proceso, los que crean, deciden y desarrollan cada proyecto, es decir, los que hacen comunidad.

Al potenciar la palabra así como la praxis dentro de la comunidad, la comunicación comunitaria se conforma como una estrategia dialógica, tema del que hablaremos en el capítulo dos, ya que permite la expresión de “otras voces” más allá de las dominantes, incentivando así la participación y por tanto, la organización social.

Son muchos autores los que sustentan y argumentan el por qué de la comunicación comunitaria (Paulo Freire, Luis Ramiro Beltrán, Juan Díaz Bordenave, Mario Kaplún); sin embargo, es un hecho que su fundamentación teórica no siempre es exacta, ya que la comunicación practicada desde la comunidad no se encuentra en los manuales sino que se vive y se resignifica en cada experiencia única y particular. Por esta razón, en este trabajo no se cita a un autor en específico sino que, por el contrario, retoma la perspectiva de diversas voces que han vivido y por ende, analizado esta experiencia.

De esta forma, la comunicación que nace en la comunidad se piensa desde otra mirada distinta a la masiva-empresarial. La comunicación comunitaria tiene como objetivo principal rescatar el diálogo entre los actores sociales dentro del espacio cotidiano para generar y recuperar saberes, identidades, que son necesarios para la vida en comunidad, participación social, transformación.

“Articular entre sí acontecimientos donde los actores sociales se construyen y constituyen simbólicamente, surgen como protagonistas e impregnan de sentido el proceso histórico del que son partícipes” (Uranga, 2001, p .3). Por ende, las prácticas comunicativas en este contexto se convierten en experiencias polisémicas (educativas, culturales, políticas y demás) que pueden, en esta dinámica de hacer comunidad, facilitar la democratización del espacio público con el fin de *circular la palabra* para así construir saberes propios de la comunidad. Es importante mencionar que al hablar de la

comunicación comunitaria no se habla estrictamente de los medios, sino más bien a un proceso colectivo en el que éstos forman parte.

Magarola en su libro “Una aproximación al campo de la comunicación comunitaria” explica la metodología que propone la comunicación comunitaria. Ésta rompe con la manera establecida de transmitir contenidos en los medios impuestos y los transforma en mensajes creados comunitariamente, pues “propone ideas de diálogo de multidireccionalidad, de circulación de la palabra, de intercambios de saberes. De participación plena de los sujetos del proceso de aprendizaje, de horizontalidad, de necesidad de superar la polaridad educador/educando (emisor/receptor) para pensar en que todos aprenden de todos” (2010, p. 123).

La comunidad, y no sólo un grupo de personas, es la que crea una red comunicativa propia a partir de una puesta en común de significados e intereses. Aquí se manifiesta claramente la *capacidad heurística* innata del ser humano, al gestionar sus formas de participación y organización desde la cotidianidad donde se busca la apropiación de la realidad misma por las personas que la viven cada día. Desde la perspectiva de lo comunitario, la comunicación:

Es observada más allá de la mirada hegemónica informacional o estrictamente periodística; es decir, como un proceso amplio orientado, no a la generación de productos –una campaña, un spot publicitario-, sino a que las comunidades se reconozcan y se asuman, a largo plazo, como parte de proyectos de transformación estructural más allá de los marcos de interpretación hegemónicos que proyectan los medios convencionales. (Barranquero, 2016, p. 11)

Muchas son las iniciativas alrededor del mundo que buscan una comunicación desde la sociedad. El informe de la UNESCO conocido como Informe McBride publicado en 1980 marca el carácter indispensable de una comunicación multilateral y democrática en la que existan pluralidad de voces y canales no sujetos exclusivamente a las fuerzas políticas y económicas. Desde ese entonces se discutía la necesidad de socializar el

conocimiento a través de prácticas comunicativas colectivas, solidarias y horizontales a partir de la sociedad.

Algunos principios de la comunicación comunitaria que comparten en el Curso Anual de Comunicación Popular en Argentina en 2011, son:

1. Trabajar desde y con los actores sociales, locales: los sujetos que realizan la experiencia pertenecen a sectores populares, de la misma comunidad en que se realiza el proyecto.
2. Tener un carácter participativo, generador de lazos y vínculos comunitarios.
3. Estar abierto a la diversidad política, social, cultural.
4. Poseer una mirada crítica al orden establecido y a la comunicación dominante, excluyente y autoritaria.
5. Buscar una transformación de lo existente, proponer alternativas de participación y organización social.

Por tanto, esta comunicación, ajena para muchos, es la que permite la conformación de un espacio de diálogo en la diversidad y la construcción colectiva del bien común a partir de la articulación de actores plurales y diversos. Es decir, a partir de reconocer la diferencia y la pluralidad de ideas se construye un objetivo común para la comunidad. “Reconocer el principio de alteridad: reconocer que el otro y la otra valen por sí mismos, porque son esencialmente diferentes a mí y porque- desde la lógica de la alteridad- me aportan desde la diferencia” (Uganda, 2001, p. 3).

1.3 Medios de Comunicación Comunitarios (MCC)

La comunicación comunitaria se materializa en los medios que a su vez se articulan autónomamente, sin pertenecer a ninguna empresa o monopolio; estos son: radio, prensa, en algunos casos televisión y actualmente, las redes sociales. Es muy importante mencionar que estos medios han surgido

como alternativa a los medios convencionales ya que estos no cubren, en la mayoría de las veces, con la demanda de la población local.

Históricamente, los medios comunitarios de comunicación han sido elemento esencial en los movimientos sociales que se han desarrollado en América Latina y alrededor del mundo. Ejemplos de estos medios son Radio Sutatenza en Colombia (1947), las radios mineras en Bolivia (1953), Cine Liberación en Argentina (1960), la Gaceta del Pueblo en México (1967), que si bien fueron instrumentos de lucha y protesta contra el sistema, también fungieron como cohesionadores de la misma comunidad.

Hoy en día, los medios comunitarios son una realidad internacional tangible y constante. En muchos países como Canadá, España, Argentina, entre otros, se han reformado las leyes para permitir la apertura a estos espacios de comunicación local; sin embargo, siguen existiendo países como México donde los medios comunitarios son censurados y eliminados por elementos del gobierno, ya que representan una amenaza a los intereses políticos y comerciales.

Por tanto, es crucial preguntar a todos los comunicadores comunitarios: ¿por qué quieren un medio en su comunidad? ¿Por qué hacen este trabajo no remunerado y que representa en ocasiones peligro, agresión o censura? Samuel Gutiérrez, locutor de *La voz del Pueblo Azul* en Chiapas, en una entrevista que se realizó en 2017, contesta:

Cuando me preguntan por qué sigo aquí en la radio, si en más de una ocasión he sido agredido por la policía o por los paramilitares, yo les contesto que estoy aquí porque tengo una gran responsabilidad social en informarle a mi gente sobre lo que realmente sucede aquí o en el país, en difundir nuestros saberes milenarios. Lo que las personas no saben es que tienen derecho a la comunicación, a informarse de otras fuentes que no son las impuestas y sobre todo, que tenemos derecho a tener nuestras propias radios, teles y periódicos. No nos hacen un favor, es nuestro derecho (S. Gutiérrez, comunicación personal, 12 de junio de 2017).

Al respecto, la discusión sobre los medios comunitarios a nivel mundial no es un tema nuevo. En 1980, la UNESCO presentó el informe “Un solo mundo, voces múltiples”, en el que se habla sobre el derecho de todos los individuos a la comunicación. El también conocido *Informe Mc Bride* (en referencia al presidente de la comisión que redactó el documento, Sean McBride), abrió el debate sobre la anhelada práctica democrática en los medios de comunicación, su multilateralidad y pluralidad de voces que busca incentivar una sociedad igualmente democrática.

Por tanto, en los medios comunitarios encontramos una estrecha relación entre la comunicación y la transformación social. La comunicación comunitaria tiene objetivos que van más allá de informar; estos medios son parte de un proyecto que propone cuestionar y así modificar las relaciones sociales existentes. Es decir, los medios comunitarios por el simple hecho de existir son ya un proyecto político.

Muchos autores han definido a los medios como: “medios a cargo de comunidades y colectivos ciudadanos con clara vocación de servicio a la comunidad y abiertos a la participación de la ciudadanía tanto en la elaboración de contenidos como en los procesos de administración y toma de decisiones” (Barranquero, 2016. p. 99).

Frances Berrigan (1998), intelectual francesa, comenta que si bien los medios que surgen de la comunidad son una “adaptación” de los convencionales, los objetivos son completamente distintos:

Los medios de comunicación comunitaria son una adaptación de los medios de comunicación en general, para su uso por la comunidad y para cualquiera de los objetivos que decida ésta. Se trata de unos medios de comunicación a los que tienen acceso los miembros de la comunidad, con fines de información, educación o esparcimiento, cuando necesitan ese acceso. Se trata de unos medios de comunicación en los cuales participan los habitantes como planificadores, productores o intérpretes. Son el instrumento de expresión de la comunidad más que para la comunidad. (p. 21)

Por su parte, la UNESCO (1980) considera que los medios comunitarios son instancias contrahegemónicas de producción cultural, construcción y difusión de un discurso local, recurso para favorecer la transparencia y difusión de informaciones de la comunidad y del gobierno. En otro momento comenta:

Los medios comunitarios se caracterizan sobre todo, por su rendición de cuentas ante las comunidades a las que sirven. Surgen en primera, como resultado de los movimientos populares que luchan por lograr un espacio importante en la participación ciudadana y exigir el derecho a poseer y operar medios libres de toda interferencia política o comercial. Como un medio alternativo a los medios de comunicación públicos o comerciales, los medios comunitarios permiten una mirada distinta y amplia sobre diferentes cuestiones relevantes para las comunidades a que sirven. Son medios de comunicación independientes, de propiedad y gestión de las comunidades. (1980, p. 30)

Con el paso de los años, los medios de comunicación comunitarios han ganado su legitimación en la sociedad internacional gracias al incesante movimiento de los medios y sus comunidades. Hoy en día, forman parte de lo que también se conoce como *Tercer Sector de la Comunicación*, ya que son organismos ajenos al estado y su gestión está a cargo de la comunidad y de organizaciones sociales sin ánimo de lucro.

Los medios comunitarios se diferencian de los alternativos porque los primeros son gestionados por la comunidad misma, mientras que los alternativos son administrados por organizaciones políticas, culturales o artísticas conformadas que siguen objetivos de difusión concretos. De igual manera, Argentina que es considerado el país latinoamericano más avanzado a nivel de comunicación y medios comunitarios, considera a estos medios como Proyectos Políticos Comunicativos (PPC), los cuales deben ser definidos por las siguientes características:

a. El sentido del medio. Los objetivos sociales, políticos y culturales de cada medio son precisados por la comunidad.

b. La estética. La manera en que se lleva a cabo la práctica comunicativa, la estructura de la programación, los slogans, los avisos, etcétera.

c. La incidencia en la comunidad. ¿Cuál es la problemática que tiene nuestra comunidad? ¿Qué podemos hacer a partir de nuestro medio para transformarla?

d. La sostenibilidad. ¿Cómo se mantendrá el medio? ¿Dónde se ubicará? ¿El medio está teniendo un impacto positivo en la comunidad?

Obviamente los participantes de estos proyectos, según su contexto y características, deberán valorar respectivamente cada punto para así dotar a su medio de fundamentación y razón de ser.

No hay duda alguna de que los medios comunitarios en sí mismos presentan una propuesta importante para la sociedad actual. El apropiarse de los propios medios para cubrir las necesidades y las aspiraciones de la comunidad son una alternativa que trastoca las reglas impuestas por un sistema dominante. “Los medios comunitarios pueden constituir también la espina dorsal de un dispositivo horizontal de adopción de decisiones, acelerando los debates, las sugerencias y las decisiones. Pueden convertirse en una plataforma de nuevas ideas y aportaciones de la población local (Berrigan, 1988, p. 13).

1.5 Radio Comunitaria

“La radio podría ser el sistema de comunicación pública más maravilloso que se pueda imaginar, si fuera capaz, no sólo de transmitir, sino también para recibir, permitiendo así que el oyente, además de escuchar, hable”, comentó Bertolt Brecht en 1930 cuando la radio era el medio más utilizado por la sociedad mundial.

Actualmente, la realidad no ha cambiado en esencia pese a que vivamos en la era de los medios masivos de comunicación. La radio sigue siendo el medio comunitario por excelencia a nivel internacional, ya que es accesible, económico y tiene dos características esenciales que lo diferencian de los demás: no se necesita saber leer para poder comprender ciertos lenguajes como el de la música y no depende de una tecnología de punta en específico.

En su texto *Gestión de la radio comunitaria y ciudadana*, Claudia Villamayor y Ernesto Lamas definen las radios comunitarias como “espacios de recomposición del tejido social, [estas radios] son lugares de representación de diferentes identidades culturales y de construcción de la democracia, pues ejercer ciudadanía es dejar de ser neutrales” (1998, p. 24).

De igual manera la Asociación Mundial de Radios Comunitarias (AMARC) dice “Radios comunitarias, ciudadanas, populares, educativas... en cada época y lugar se han caracterizado con distintos nombres, mostrando así la diversidad y riqueza del movimiento. Pero el desafío ha sido siempre el mismo: democratizar la palabra para democratizar la sociedad” (AMARC, 2011, p. 23).

Las radios comunitarias son producto de procesos autogestivos de las comunidades. En México existen innumerables radios que expresan la posibilidad y realidad de hacer nuestros propios medios. Ejemplo de ello son Radio Teocelo en Veracruz con más de diez años de actividad y Radio Erandi en Michoacán la cual, junto con diez emisoras más, consiguió el permiso legal radial para transmitir su programación sin el temor de estar cometiendo un delito.

Como se dijo líneas arriba, los medios comunitarios son en sí una acción política que por medio de estrategias y canales comunicativos buscan mejorar y transformar la vida de las poblaciones donde se gestan. La radio

en su forma más sencilla y práctica de producción, se une a este objetivo de difundir la palabra para incidir en la vida de la comunidad.

Sin embargo, la radio no siempre ha sido un elemento de emancipación para la sociedad. Desde sus inicios, la radio ha servido como instrumento de educación en distintos lugares como en África, Asia y América Latina. Las campañas de alfabetización ordenadas por los gobiernos de ese entonces, sirvieron para tener contacto con poblaciones demasiado alejadas de las ciudades y poder así, influir en ellas.

En la actualidad, la radio es uno de los medios más accesibles para cualquier tipo de comunidad; su uso, producción y mantenimiento son uno de los más baratos y fáciles de utilizar para cualquier colectivo o población. Por esta razón, muchas comunidades adoptan este medio para difundir los saberes y cubrir las expectativas necesarias.

En esta investigación, *Voces Libres* ubicada en el estado de Querétaro, México y *Ágora Sol Radio* localizada en Madrid, España son las radios que se van a analizar. Dos realidades completamente distintas, contextos e historias diferentes; sin embargo, el trabajo que cada emisora realiza es muy semejante la una de la otra. A continuación se hace la descripción de cada medio.

1.5.1 Voces Libres

-Contexto socioeconómico

La radiodifusora *Voces Libres* se encuentra en el municipio Jalpan de Serra, estado de Querétaro, México. Este poblado es considerado un “Pueblo Mágico” por el Gobierno Federal Mexicano ya que es uno de los lugares más importantes por ser el centro de la reconocida Sierra Gorda parte a su vez de la Huasteca Queretana.

El nombre de Jalpan de Serra tiene un significado peculiar; por un lado, “jalpan” es de origen náhuatl y significa “lugar sobre arena”; mientras que

“Serra” fue incluido en reconocimiento a Fray Junípero Serra, quien es considerado colonizador y pacificador de los indios pames que vivían en esta región antes del siglo XIII (Roa, 1990, p. 3).

Este municipio compuesto por once mil habitantes, aguarda una historia interesante de sincretismo entre la cultura xi’ui (pame) y la misión franciscana Santiago de Jalpan (1751). Hoy en día, los grupos indígenas que viven en esta región son los Xi’ui (pame) y los Teenek (Huastecos).

La economía de Jalpan de Serra se basa en la agricultura y el turismo principalmente. Este último sobre todo, gracias a que esta región posee tradiciones y expresiones culturales destacables, por ejemplo, en la música, el huapango arribeño y el son huasteco son reconocidos no sólo nacional sino internacionalmente. De igual manera, las celebraciones como la Fiesta de la Tierra, o el Día de Santiago Apóstol son espacios de esparcimiento y manifestación identitaria.

En cuanto a medios de comunicación, existen radios comerciales que transmiten música del momento, periódicos y televisoras convencionales. Desafortunadamente, en México, la Ley de Telecomunicaciones no permite la apertura de radios independientes con una frecuencia en am o fm propia, por lo que la gente interesada en abrir un medio debe recurrir a internet.

-Historia de la radio.

En 2014, la radiodifusora *Voces Libres* surge como proyecto escolar en la preparatoria Sor Juana Inés de la Cruz ubicada en Jalpan de Serra, Querétaro. El profesor de Lengua oral y escrita, Marcelo Cruz incentivó a sus alumnos de tercer grado, al personal docente y directivos a conformar un medio de comunicación que fungiera como espacio abierto para que los alumnos pudieran desarrollar temas de su interés, así como herramienta informativa para la institución en general.

La radio nace a raíz de la inquietud de varios estudiantes por profundizar en temas que no concluíamos en las clases a falta de tiempo. Estos temas, obviamente no

eran parte del temario, sino que surgían espontáneamente. Temas como el arte callejero en la localidad, la música moderna, la situación del medio ambiente y un largo etcétera. Hasta que se nos ocurrió la idea de hacer una radio con diversos programas y espacios abiertos para el estudiantado. (M. Cruz. comunicación personal, 17 de julio de 2017).

El conseguir el equipo de radio, como la consola, micrófonos y bocinas fue un esfuerzo colectivo, donde estudiantes, profesores y padres de familia se organizaron con rifas, venta de dulces y aportaciones personales. Según las fuentes entrevistadas, a los padres les parecía novedoso, aparte de muy útil tener un medio extra donde se avisara de las actividades y los eventos escolares. “En mi opinión, la radio nos conviene a todos, pero en especial a las madres que trabajamos porque muchas veces no nos enteramos ni de juntas, ni de eventos, y el tener ya un medio, pues aparte de que nos informamos también escuchamos lo que piensan los chicos” (R. Gutiérrez, comunicación personal, 15 de julio de 2017).

El comité organizador fue compuesto por la directora de la preparatoria, un administrativo, un orientador, el profesor Marcelo y un representante de cada grupo, elegido previamente por sus compañeros. Se realizaban breves conversatorios en las clases sobre qué querían los estudiantes escuchar, si alguien quería abrir un programa o participar en otro.

De esta forma, el 24 de junio de 2014 *Voces Libres* se transmite por primera vez vía internet con un horario de lunes, miércoles y viernes de 3 a 8 de la noche. La barra programática consistía en una gama diversa de contenidos, desde informes, mensajes de las autoridades, entrevistas a profesores, conversatorios entre estudiantes sobre temas de drogadicción, sexualidad, cultura y demás.

Sin embargo, pese a que todo funcionaba idóneamente, el proyecto de la radio fue cancelado a causa del cambio de autoridades dentro del plantel. No obstante, el profesor Marcelo hizo la propuesta de abrir la radio en otro sitio e integrar a la comunidad en este proyecto. De esta manera, se inauguró la

radio en la colonia Pentágono el 28 de enero de 2016 dentro del mismo municipio.

-Características funcionamiento de la radio

Actualmente, *Voces Libres, La radio de la Sierra* sigue transmitiendo vía internet (voceslibres.com.mx) en la comunidad de Jalpan de Serra, en la casa del profesor Marcelo. Considerada a sí misma como una radio local, esta emisora transmite de lunes a domingo en un horario de 3 a 10 de la noche.

El reabrir la radio fue un proceso complicado porque la gente no te conocía, los estudiantes ya no querían participar, parece que se deshace todo, pero como teníamos el material y pues lo utilizamos para hacer una radio comunitaria. Imagínate, si tuvimos un logro importante en la preparatoria ahora en la comunidad con los vecinos y la gente común y corriente, sería de otro nivel. (M. Cruz. comunicación personal, 17 de julio de 2017).

Una de las estrategias que Marcelo Cruz y un grupo de estudiantes tomaron fue el transmitir en la calle, se entrevistaba a las personas que caminaba, se les invitaba a abrir un programa o a participar en la radio como productor. El proceso fue lento, sin embargo, las personas poco a poco fueron incluyéndose.

El comité organizador, hoy en día, se compone por las 22 personas que participan en la radio de manera activa. No obstante, los radioescuchas determinan y definen la barra programática y los contenidos por medio de encuestas en internet o de forma personal.

La barra programática se compone por los siguientes programas:

-El mensajero. Avisos e información importante para la comunidad.

-Hablemos entre 'nos. Programa que aborda temáticas juveniles.

Coordinador: Felipe Villanueva.

-Los secretos de Doña Sara. Programa de medicina tradicional a cargo de Sara Gutiérrez y su nieta, María Huerta.

-Nuestra música. Emisión que transmite temas tradicionales de la región. Coordinado por Alejandra Cruz.

-Poesía eres tú. Programa dedicado a la literatura, poesía y teatro. Dirigido por Marcelo Cruz.

-La salud es lo primero. Programa que habla sobre distintas enfermedades y cómo tratarlas. Coordinado por Griselda Méndez.

-Mi huacalito. Programa infantil, donde se cuentan relatos, fábulas o leyendas.

Cada participante o invitado, realiza su grabación cuando su tiempo se lo permite. En la mayoría de las veces, los programas son en vivo ya que pueden tener una comunicación en tiempo y forma con los radioescuchas. Sin embargo, esto se analizará en el capítulo cuarto.

1.5.2 *Ágora Sol Radio* como parte de un movimiento social

Ágora Sol Radio se encuentra localizada en Madrid, España. Como capital del Estado Español, Madrid alberga las sedes de gobierno, instituciones y organismos más importantes de este país europeo conocido también como Reino Español, ya que a pesar de tener un gobierno democrático, está establecida una monarquía parlamentaria.

Ubicada en la zona central de la península ibérica, Madrid cuenta con una población de más de tres millones de habitantes y es receptora de uno de los movimientos más grandes de migración latinoamericana (niana). En cuanto a su economía, Madrid es el mayor centro empresarial de España ya que el 72 % de las mayores empresas se encuentran aquí. De igual manera, el sector

servicios es el mayor en este municipio, dejando a la agricultura con una incidencia de 0.3% en la región.

Madrid cuenta con un evidente avance en la cultura, ya que resguarda más de 1000 obras arquitectónicas y esculturas que datan del siglo XV. Asimismo, el incentivo que se le da a la educación se ve reflejado en las más de cuatrocientas bibliotecas y centros de estudio dentro de Madrid.

Uno de los aspectos importantes para esta investigación es el tratamiento que el gobierno español le aporta a los medios comunitarios. Afortunadamente para este país, desde el 2008, el Parlamento Europeo elaboró el *Informe sobre los medios del tercer sector de la Comunicación* (2014) legitimando así la pluralidad informativa de estos medios.

En concreto, los medios alternativos y comunitarios en España están avalados por la Constitución Española, en su artículo 20.1.a, que dice: “se reconocen y protegen los derechos: a expresar y difundir libremente los pensamientos, ideas y opiniones mediante la palabra, el escrito o cualquier otro medio de reproducción. A comunicar o recibir libremente información veraz por cualquier medio de difusión” (Constitución Española, 1978, p. 213).

Gracias a esta protección legal exigida por los mismos medios de la Comunidad Europea, existen diversas organizaciones que protegen y promueven el desarrollo de medios alternativos, como por ejemplo la Red de Medios Comunitarios (ReMC).

-Historia de *Ágora Sol Radio*

Ágora Sol Radio surge en mayo de 2011, a raíz del movimiento 15M, también conocido como Movimiento de los Indignados. La necesidad de dar voz a las demandas y hechos ocurridos en estas movilizaciones, impulsó a la comisión de comunicación integrada por diversos actores sociales a formar un medio improvisado para difundir información verídica y actual a la sociedad civil. Juan Carlos Canino, conductor de la radio narra:

En una tarde, todos estábamos en la acampada que se instaló en la Puerta de Sol, aquí en Madrid, veíamos las posibilidades que teníamos de difundir los eventos tal y como estaban siendo y a uno se le ocurrió 'pues hay que hacer una radio vía internet'. Al tiro, empezamos a preguntar '¿quién tiene una consola? ¿Quién tiene un megáfono? Y ese día, improvisando y a la carrera se fundó la radio Ágora Sol (J. Canino, comunicación personal, 12 de mayo de 2017).

Las primeras transmisiones fueron en la Puerta del Sol, en un ambiente de confrontación y movimiento. Poco a poco se fueron definiendo los equipos y los programas que daban forma a la radio; sin embargo, el M15 que fue la razón de existir de este medio, fue lo que ocupaba toda la atención en esta emisora.

Después de que dio término el M15, Ágora Sol Radio siguió transmitiendo como muestra de que pese a que los movimientos sociales acaben, los medios realizados por la misma gente, deben seguir trabajando en beneficio de una sociedad informada, comunicada y por tanto, articulada.

Ágora Sol llegó consolidada como una emisora libre y plural, donde todas las opiniones tienen cabida. En ella, se recogen espacios radiofónicos, información honesta y veraz y se tratan temas muy variados, siempre con un lenguaje constructivo. El respeto a los derechos humanos, a la diversidad de culturas, al medio ambiente, a la libertad de expresión y de opinión, y al derecho de las personas a elegir sobre su propia vida son los pilares sobre los que se sustenta nuestro trabajo, siempre animado por el espíritu de cambio profundo del 15M (Manifiesto Ágora Sol, 2015).

-Características de la radio.

Ágora Sol Radio entra dentro de la clasificación de radios libres en España, ya que el término comunitario, pese a que esta radio coincida en teoría con los objetivos de los proyectos alterativos, en este país europeo, los medios comunitarios son dirigidos por empresas u organismos privados.

La manera de trabajar en esta emisora es de "modo asambleario y es gestionada de forma directa por los que participan en ella de manera activa. Las decisiones se aprueban en consenso por todas las personas implicadas

en este proyecto, que son quienes, además, financian la radio con sus aportaciones directas cada mes” (Ágora Sol Radio).

De igual manera, sus transmisiones directas son de lunes a domingo con horarios variables. Con respecto a la barra programática, uno de los objetivos de la radio es “ser un soporte multiverso donde se discutan las múltiples realidades que hoy vivimos. Nuestra responsabilidad es contarle a las personas lo que nosotros vemos, y sobre todo, que esas personas que nos escuchan nos digan lo que ellos ven” (M. Cano, comunicación personal, 12 de abril de 2017).

Los programas que se transmiten son los siguientes:

-Cabezas de Tormenta.

-Tiempo de Jazz.

-Bipartido de risa.

-Onda Sonora.

-Salto al vacío.

No hay duda alguna de que la comunicación es el espacio donde los seres humanos interactuamos y nos integramos plenamente, porque como bien se señaló líneas arriba, en la tarea de comunicar los seres humanos somos y existimos. Por esta razón es crucial defender y luchar, si es preciso, por nuestro derecho humano de comunicarnos. Los medios comunitarios son una realidad que incentiva a la población a crear sus propios contenidos, por tanto, deben de ser una opción para la ciudadanía de participación en su localidad y sobre todo, esta forma de hacer comunicación debe ser resguardada así como protegida por las leyes y los gobiernos de los países. He ahí el reto.

CAPÍTULO 2. DIÁLOGO Y EDUCACIÓN COMO UNA DICOTOMÍA

*“Ser significa ser para otro y
a través del otro para sí mismo”
(Bajtín, 1979, p. 327).*

En el capítulo uno, hicimos una revisión teórica sobre el concepto de comunicación como objeto de estudio, sus características y sus alcances. Enfatizamos, de esta manera, en su marcada diferencia con los términos información y expresión, los cuales pese a su evidente importancia no logran cumplir con los objetivos del comunicar.

En el presente apartado indagamos sobre las perspectivas que se han desarrollado en torno al diálogo y a la educación con la tarea de identificar el vértice en el que ambos campos de conocimiento se unen para así convertirse en una nueva propuesta: *la educación dialógica*, y de esta forma saber cómo ésta puede ser una opción para los medios comunitarios.

Si bien, la labor de los medios de comunicación no es educar a la audiencia, no cabe duda de que implícitamente lo hacen. Existen numerosos estudios que demuestran que los contenidos emitidos por los medios son aprendidos parcialmente y de una u otra forma por los lectores, radioescuchas, televidentes o internautas. Por esta razón, cabe preguntarse ¿qué tipo de conocimientos son transmitidos? ¿Qué efectos tienen en la población? Estos mensajes, ¿qué sociedad promueven?

No hay duda de que los medios comunitarios se enfrentan a múltiples desafíos entre los más importantes se encuentra el definir su línea editorial y su línea de acción. Es decir, qué principios expresarán y por tanto, qué programas o secciones tendrán; cómo se abordarán estos contenidos y

sobre todo, qué efectos buscan tener en las personas. Esto es central en la formación de medios comunitarios, ya que de esto depende reproducir el esquema de los medios convencionales o convertirse en medios alternos de y para la comunidad.

Por otra parte, una de las propuestas que se han discutido y se han llevado a cabo alrededor del mundo es convertir a los medios en transmisores de educación académica. Las radioescuelas o telesecundarias son una realidad presente que trata de mitigar el analfabetismo y la deserción escolar. Sin embargo, estos proyectos no dejan de situarse en la lógica dominante maestro-alumno.

A partir de experiencias actuales y tangibles, esta investigación describe y debate la alternativa para los medios comunitarios de ser más que informantes de lo que sucede en la cotidianidad. Convertirse en soportes educativos para la población es una de las nuevas aspiraciones que cuantiosos medios locales buscan alcanzar; sin embargo, esta manera de educar será basada en el *diálogo* constante y abierto con la comunidad donde los saberes y conocimientos de la gente será el sustento de estos *medios dialógico-educativos*.

Para conocer cómo funciona esta dicotomía, es necesario reflexionar sobre el término *diálogo* y *educación* por separado ya que las propiedades de cada concepto dotarán de sentido lo que llamaremos *educación dialógica*. Si bien estas dualidades (comunicación dialógica, dialogismo educativo, etcétera) pueden confundirse con tautologías, a lo largo del capítulo comprenderemos que cada entidad posee un cúmulo de significaciones particulares y diferenciables.

Pese a lo extenso que pueda ser el estudio en educación y dialogismo, esta investigación se centrará en dos autores cumbre: Paulo Freire y Mijail Bajtín pese a que se haga referencia a otras corrientes. Cada uno de estos

pensadores no sólo reflexionó su realidad sino actuó sobre ella y esto marcó nuevas pautas para entender y transformar nuestras problemáticas sociales.

2.1 . El diálogo: elemento esencial para la comunicación

En la actualidad se insiste constantemente en promover la “sociedad del diálogo” como muestra del progreso, el desarrollo y la civilidad en la sociedad del Siglo XXI. En distintos ámbitos se escucha hablar del diálogo como vía para la paz, para incentivar la “sociedad” del conocimiento y sobre todo, para la resolución de conflictos. Es decir, en estos tiempos, el diálogo se ha convertido en un recurso valioso para mediar la diversidad de saberes.

Es un hecho que existe un avance al incluir el dialogo en la vida social; sin embargo, pocos entienden lo que el diálogo implica. Se cree que sólo es conversar con otra persona y dar las opiniones personales con respecto a un tema en específico y, aunque el dialogo sí incluya estas características no lo explica en su totalidad.

En su sentido etimológico existe una gran confusión en torno a este concepto, ya que se cree que *dialogo* se refiere a dos significados. No obstante, este término proviene del latín *dialogus* y en su justa expresión significa *a través de la palabra o de los significados*, pues el prefijo *dia* no es dualidad sino una locución que señala una mediación entre distintas partes.

De igual manera, se considera que dialogar es lo mismo que comunicar. Como lo vimos en el capítulo uno la comunicación es el espacio donde los saberes son compartidos. Como bien sabemos, hay comunicación se articula en diversos medios expresivos: oral, escrita, por medio de símbolos o signos y es existente en toda la naturaleza (investigaciones científicas evidencian la comunicación entre animales).

Por tanto, dentro de la comunicación el diálogo coexiste; el diálogo es una de las infinitas maneras de comunicar. Como lo veremos líneas abajo, el diálogo

se caracteriza principalmente por ser un intercambio comunicativo respetuoso y equitativo bajo una interacción equilibrada de actores que hace uso de la palabra.

2.1.1 Teoría Dialógica de la Comunicación

Una de los aportes que las Ciencias de la Comunicación han realizado es la Teoría Dialógica de la Comunicación (TDC) desarrollada principalmente por Álvaro Abellán de la Universidad Francisco de Vitoria. En su texto *Teoría Dialógica de la Comunicación: devolver al hombre con el hombre al centro de la investigación* (2011), expresa las principales directrices de esta propuesta:

Si autores como Sócrates, Platón, Aristóteles, Agustín de Hipona, Tomás de Aquino, Buber, Jaspers, Mounier, López Quintas y tantos otros propusieron expresamente –o demostraron con su forma de vida- que es justo el diálogo auténtico lo que nos hace más humanos, una teoría de la comunicación que toma como modelo esa forma de diálogo no sólo será mucho más que humana, sino que promete inspirar una comprensión mayor de lo que sucede (p. 216).

Para la Teoría Dialógica (TDC), la comunicación es una interacción que a su vez supone: un vínculo entre dos entidades (realidades), reciprocidad entre esta unión (horizontalidad), retroalimentación (aprendizaje) y por último, la creación de un nuevo saber (heurismo). Por tanto, las relaciones de dominio, posesión y unilateralidad no se instalan en la dinámica comunicativa vista desde el dialogo.

Esta perspectiva teórica ubica al ser humano como sujeto libre, creativo y transformador de su propio contexto. Decimos *sujeto* no como aquel que se encuentra atrapado en el sistema, sino aquel que está vinculado a una comunidad, cultura e historia particular. Al mismo tiempo, participa con la otredad para deferir el *logos* que da sentido y orden a la realidad, al pensamiento y a la expresión. De esta forma, el dialogo se vuelve un recurso medular para la comunidades humanas. Abellán comenta:

El diálogo auténtico es profundamente creativo, pues nos ayuda no sólo a comprender la realidad que está fuera de nosotros, sino a clarificarnos y a comprendernos a nosotros mismos en relación con el mundo, con los otros hombres y con lo que allí intuimos pero nos trasciende. El hombre mismo forma parte de ese *logos* (no está fuera de la realidad), si bien su condición de ser racional y libre le sitúa a cierta distancia, es en la comunicación como el hombre es capaz tanto de mantener esta distancia como de entrar en relación creativa con su realidad circundante. El diálogo es por lo tanto, un viaje desde el *logos*, en el *logos* y hacia la profundización del *logos*. (2011, p. 132)

No obstante, para ser un auténtico diálogo se debe cumplir con ciertas características:

1. La escucha activa.
2. La presencia intencional de los participantes donde la interpretación así como la expresión en cada uno juega un papel importante.
3. La existencia de un *logos* compartido.
4. El intercambio de saberes y opiniones.
5. La creación colaborativa de un conocimiento en torno al *logos*.

La TDC integra de manera sutil diferentes líneas de pensamiento, teorías y perspectivas filosóficas como la mayéutica, la lingüística, el constructivismo, el heurismo y demás. Aunado a esto, uno de los méritos de esta teoría es que vincula la reflexión teórica con nuestra experiencia práctica en el diálogo y por tanto, en la comunicación. Es decir, el objeto de estudio no es ajeno a la cotidianidad de las personas, no es una problemática lejana o ausente sino que está presente en todo momento y es lo que nos hace ser seres humanos.

2.1.2 El pensamiento de Bajtín en torno al dialogismo

Mijaíl Bajtín (1895-1975), teórico ruso perseguido y exiliado por el régimen de Stalin, reflexionó a lo largo de su vida la naturaleza dialógica y la polifonía de la producción literaria. Su obra se ha convertido en un referente importante

no sólo para la lingüística y los estudios narrativos sino para las ciencias sociales en general, ya que enlaza al lenguaje con toda manifestación social.

Bajtín comprendió al lenguaje no como un conjunto de códigos o repertorios discursivos heredados sino como una compleja situación social en la que cada enunciado se inserta de un modo único en una realidad en la que ya se ha hablado. Este mundo lleno de enunciados se construye en sintonía con los contextos específicos; es decir, cada enunciación que surja por cualquiera es una respuesta a otra.

La translingüística, también conocida como visión dialógica del lenguaje fue desarrollada por Bajtín para comprender que el diálogo (objeto de estudio) “se extiende a las relaciones que se entablan en la conciencia entre diferentes punto de vista entre la conciencia propia y la ajena entre el yo y el otro, entre las culturas regionales, entre la palabra propia y la ajena” (Ardilla y Cárdenas, 2009, p. 37). Bajtín vislumbra la idea de dialogismo desde sus primeros textos señalando que toda enunciación está dirigida a otra persona, orientándose así a su comprensión y posterior respuesta, negociación y consenso. (Bajtín, 1982).

Desde este punto, la otredad está presente en la perspectiva de Bajtín como elemento esencial y fundamental para el diálogo. “Está, todo él y siempre, sobre la frontera, mirando el fondo de sí mismo, el hombre encuentra los ojos del otro o ve con los ojos del otro” (Bajtín, 1986, p. 328). Sin la presencia del *otro* que se integra no sólo como “*algo más fuera de mí*” sino como un entramado de mediaciones así como significaciones sociales, culturales e históricas, no sería posible la comunicación dialógica.

En todo aquello en que el hombre se está expresando hacia el exterior (y por consiguiente para otro) tiene lugar una intensa interacción del yo y del otro [...] Esta lucha se realiza en todo aquello mediante lo cual el hombre se expresa (se revela) hacia el exterior (para otros), y abarca desde el cuerpo hasta la palabra (Bajtín, 1979, p. 336).

El hablante mismo, quien comprende y transmite cuenta con esta activa comprensión preñada de respuesta: no espera una comprensión pasiva que tan sólo reproduzca su idea en la cabeza ajena, sino que quiere una contestación, consentimiento, participación, objeción, cumplimiento, etc. En el diálogo, él encuentra estas propiedades (Bajtín, 1986, p. 259).

Por tanto, queda claro que un ser humano que permanezca ensimismado jamás podrá vincularse incluso en los estadios más profundos de su existencia. Es decir, no puede existir sin otra conciencia. “El hombre jamás encontrará plenitud únicamente en sí mismo” (Bajtín, 1986, p. 251).

De esta manera, Bajtín (1982) entendió el diálogo en primera instancia y de forma somera como “cualquier comunicación verbal, cualquier interacción verbal, que se desenvuelve bajo la forma de intercambio de enunciaciones, o sea bajo la forma de diálogo” (p. 250). Sin embargo, a lo largo de su vida entendió que la naturaleza dialógica es la que dota de sentido a la vida humana.

Al dialogar con una persona o un grupo de personas, el diálogo no sólo se establece con interlocutores inmediatos así como con palabras que ayudan a posicionarse, sino también con sentidos y significados socio-históricos. Aquí Bajtín considera al ser humano como un sujeto histórico, cultural y social dotado de palabras sí, pero también de significaciones relevantes de su mundo concreto. El ser humano, por lo tanto, “no es un ser prefabricado [...] sino un diálogo inconcluso con un sentido polifónico en proceso de formación” (Bajtín, 1979, p. 340).

El diálogo como expresión del lenguaje se compone de dos elementos: anacrítico y sincrítico. Por anácrisis se entiende “los modos de provocar el discurso del interlocutor, de hacerlo expresar su opinión manifestándola plenamente. [...] La anácrisis es provocación de la palabra por la palabra, mientras que la síncriesis es “una confrontación de diversos puntos de vista sobre un objeto determinado”. (Bajtín, 1986, p. 156)

No obstante, uno de los objetivos más importantes que debe cumplir el diálogo es la comprensión de la palabra por parte de los hablantes, ya que es aquí donde las respuestas son escuchadas, respondidas y comprendidas. Bajtín la llamó: *comprensión dialógica* que permite la apertura a un nuevo conocimiento, su disposición a entenderlo, la posibilidad de cambio y transformación de formas de pensar sobre esa problemática y finalmente, permite la creación-enriquecimiento de ambas partes: la que enuncia y la que comprende (roles constantemente intercambiables).

El que comprende se acerca a la obra con una visión de mundo propia y ya formada, con sus puntos de vista, desde sus posiciones. Estas posiciones en cierta medida determinan la valoración de la obra, pero simultáneamente ellos no permanecen invariables: se someten a la acción de la obra que siempre aporta algo nuevo. Tan sólo desde un dogmatismo inerte de la postura no se descubre nada en la obra: un dogmático queda con lo que ya tenía y no puede enriquecerse. El que comprende no debe exceptuar la posibilidad de un cambio o incluso de un rechazo a sus propios puntos de vista preformados. En el acto de la comprensión y de comunicación se lleva a cabo una lucha, cuyo resultado es un cambio y un enriquecimiento mutuo. (Bajtín, 1999, p. 264).

Una de las características en la obra de Bajtín es que ante la generalización del lenguaje, él nos habla del contexto y las circunstancias dentro de un tejido social y cultural. De esta forma, este pensador ruso distingue distintas variantes del diálogo: dialogo interno en la palabra y la conciencia, diálogo que surge con la palabra ajena, diálogo entre géneros, diálogo entre dialectos sociales y demás (Ardilla y Cárdenas, 2009, p. 41). Es decir, en cada escenario particular se crea un diálogo distinto con características diversas; ninguno es igual a otro.

La aportación de la perspectiva dialógica desde la mirada de Mijail Bajtín es incuestionablemente valiosa. Él no sólo centra su mirada en las formas discursivas evidentes que hacen “funcionar” el sistema de signos dentro de la sociedad, sino que reflexiona sobre el lenguaje y su participación social dejando claro que la vida humana es un diálogo en constante desarrollo.

Es decir, desde que nacemos nos imponen un repertorio de palabras que nos vamos apropiando poco a poco y que vamos usando según nuestro contexto o circunstancia. Este proceso es un diálogo que implica a una primera y una segunda persona; una que aprende y otra que enseña. No obstante, Bajtín incentiva a que estos roles impuestos no se establezcan permanentemente donde el que enseña lo haga desde una posición exterior, por fuera, sino que ambos participantes se involucren en este proceso de aprendizaje común dialógico.

Es así como la dialogía propuesta por Bajtín “predica la diferencia no indiferente, para lo cual cuentan no los valores del yo y de la identidad, sino los de la alteridad y la imprescindible ambigüedad de los signos, su polivalencia y la duplicidad como formas mediadoras del diálogo” (Ardilla & Cárdenas, 2009, p. 48).

A través de la reflexión centrada en este concepto visto desde las miradas de la Teoría Dialógica de la Comunicación (TDC) y la translingüística de Mijail Bajtín, para la presente investigación se abordará el diálogo como espacio de encuentro de dos o más personas (dotadas de repertorios socio-históricos definidos) que comparten posturas, concepciones y opiniones en torno a una problemática concreta, que escuchan conscientemente y a su vez buscan la comprensión de estos significados para lograr crear nuevos sentidos y alternativas a esta concepción.

2.2 La educación como espacio de encuentro

No hay duda alguna de que la sociedad actual reduce el ámbito de la educación a la preparación académica que las personas reciben en las escuelas o universidades. Si bien es cierto que una de las cuantiosas formas de educación que existen se imparte en las academias también es verdad que no es la única ni la más importante para la sociedad.

Paulo Freire, pensador brasileño, dedicó toda su vida a mostrar con base en sus experiencias la otra cara de la educación, la que no es impuesta, ni dominadora sino la que incentiva el diálogo y por tanto, libera. A continuación se hará una breve reflexión sobre la educación desde la mirada de Freire y como ésta se relaciona directamente con la necesidad imperante de dialogar.

Es importante mencionar que en esta investigación no se pretende hacer una revisión exhaustiva de la concepción educativa de Freire y mucho menos se busca sintetizar su pensamiento, ya que esa tarea ocuparía un estudio completo e independiente. El objetivo de este apartado es comprender a través de la perspectiva de este pedagogo, la incidencia de la educación en todos los ámbitos de la vida humana, en concreto en los medios comunitarios de comunicación, y conocer cómo en conjunto con el diálogo, la educación puede ser portadora de la transformación social.

2.2.1 La educación como extensión

Muchos consideran que la educación es la transmisión de conocimientos de una persona a otra o de una generación vieja a una más joven. Es decir, el educar se ha reducido a la simple instrucción que desempeña alguien que sabe a alguien que desconoce y por tanto, éste debe aprender un nuevo conocimiento, saber o procedimiento.

Para efectos de este estudio es importante conocer el significado etimológico del término educación. Educación viene del verbo latino *educere* que a su vez se integra por el prefijo *ex* (desde, fuera de, a partir de) y por el verbo *ducere* (guiar, conducir). Por tanto, según su etimología, la educación se refiere a *guiar fuera de, conducir a partir de* (Rodríguez, 2012, p. 125), definición que dista mucho de la transmisión de conocimiento.

A partir de este primer acercamiento a la educación desde su significado etimológico, podemos continuar con la discusión que realiza Freire en torno a

este campo de conocimiento. Uno de los méritos que se le reconoce a este pensador latinoamericano es que a partir de las experiencias vividas con los campesinos y con el sector más humilde de Brasil, él no sólo reflexionó sino que actuó sobre la realidad misma, transformándola y aportando valiosas propuestas de educación (método de la palabra generadora, pedagogía de la pregunta, entre otras), así como de liberación.

Freire al hablar de educación parte de la crítica al sistema educativo impuesto por un orden dominante. Para él, los valores de la sociedad capitalista se enseñan y reproducen desde la educación convencional, donde las relaciones de poder son evidentes al tener a un maestro que enseña porque sabe y a un alumno que aprende porque ignora (Freire, 1970).

A esta manera de educar, Freire la denomina: *Educación Bancaria* donde este proceso “se transforma en un acto de depositar en el cual los educandos son los depositarios y el educador quien deposita” (1970, p. 78). En esta dinámica, los aprendices son considerados “recipientes” que deben ser llenados por conocimientos ajenos y alejados a su realidad. Sin embargo, en esta lógica el maestro será considerado un buen educador si llena rápida y efectivamente estos “recipientes”, mientras que el alumno será considerado un buen educando si se deja llenar dócilmente sin cuestionar.

La educación bancaria es caracterizada por Paulo Freire (1970) en su libro “La pedagogía del oprimido” y se distingue por:

El educador es siempre quien educa; el educando el que es educado.

El educador es quien sabe; los educandos quienes no saben.

El educador es quien piensa, el sujeto del proceso; los educandos son los objetos pensados.

El educador es quien habla; los educando los disciplinados.

El educador es quien opta y prescribe su opción; los educandos quienes siguen la prescripción.

El educador es quien escoge el contenido programático; los educandos, a quienes jamás se escucha, se acomodan a él.

El educador identifica la autoridad del saber con su autoridad funcional, la que opone antagónicamente a la libertad de los educandos. Son éstos quienes deben adaptarse a las determinaciones de aquél.

Finalmente, el educador es el sujeto del proceso; los educandos, meros objetos. (p. 80)

Por tanto, esta manera de educar es unilateral, excluyente e impersonal. Los saberes del que “aprende” no son válidos ni importantes sino que son rechazados por esta “dinámica depositaria”, y a su vez, no se busca la problematización del contexto inmediato sino la memorización obligatoria de contenidos extraños a los aprendices.

La crítica que Freire realiza a la educación bancaria, no sólo se ve aplicada en el campo educativo como tal, sino en cada espacio de la vida humana porque a diferencia de muchos autores, Paulo Freire reconoce que las relaciones educativas existen en todos los ámbitos de la sociedad incluyendo por supuesto a los medios de comunicación.

En su obra “¿Extensión o comunicación?” (1996), Freire debate la idea del extensionista agrícola que transmite sus técnicas a los campesinos que ignoran los conocimientos sofisticados. Este caso no es propio del sector agrario sino también de los medios masivos que únicamente extienden información a un público carente de saberes socialmente aceptados.

Nos parece que la acción extensionista implica, cualquiera que sea el sector en que se realice, la necesidad que sienten aquellos que llegan hasta la ‘otra parte del mundo’, considerada inferior, para, a su manera ‘normalizarla’. Para hacerla más o menos semejante a su mundo. (p.21)

2.2.2 La Educación como comunicación y diálogo

A lo largo de su vida y a partir de la crítica a la educación dominante, Freire (1996), desarrolla la propuesta sobre lo esencial y lo genuino en la educación, de esta forma, propone nuevos objetivos del educar, como la libertad humana misma. Escribe:

La expresión 'extensión educativa' sólo tiene sentido si se toma la educación como práctica de la domesticación. Educar y educarse, en la práctica de la libertad, no es extender algo desde 'la sede del saber' hasta la 'sede de la ignorancia', para 'salvar', con este saber a los que habitan en aquélla. Al contrario, en la relación libre, educar y educarse, en la práctica de la libertad, es tarea de aquellos que saben que poco saben –por esto saben que saben algo, y pueden así, llegar a saber más-, en diálogo con aquellos que, casi siempre, piensan que nada saben, para que éstos, transformando su pensar que nada saben en saber que poco saben, puedan igualmente saber más. (p. 25).

Es así como Freire plantea que el objetivo de cualquier educación es la de comunicar y no la de extender. En el capítulo uno se habló sobre las características fundamentales de la comunicación como espacio de existencia entre los seres humanos; no obstante, aquí se volverán a enfatizar algunos conceptos sin ahondar en ellos.

Freire considera que la educación, como práctica de la libertad, es una relación bilateral así como horizontal donde los papeles del educador y educando se intercambian constantemente. En esta dinámica todos conocemos y todos ignoramos, por ende, todos aprehendemos. “Educador-educando y educando-educador, en el proceso liberador, son ambos sujetos cognoscentes, frente a objetos cognoscibles que los mediatizan” (Freire, 1996, p. 90). Asimismo, en este mismo texto, Freire comenta:

De este modo, el educador ya no es sólo el que educa sino aquel que, en tanto educa, es educado a través del diálogo con el educando, quien, al ser educado, también educa. Así, ambos se transforman en sujetos del proceso en que crecen juntos y en el cual 'los argumentos de la autoridad' ya no rigen. Ahora, ya nadie educa a nadie, así como tampoco nadie se educa a sí mismo, los hombres se educan en comunión y el mundo es el mediador de ellos. (p. 92)

En esta concepción, el objetivo de la educación no es la memorización de conocimientos ajenos y desconocidos sino la problematización de nuestra realidad inmediata. Por tanto, estos saberes encontrados en el contexto tangible y a su vez en el mismo sujeto necesitan ser cuestionados, reflexionados para así, ser transformados y apropiados. Sin embargo, estos

saberes no deben ser pensados en la soledad de la persona como individuo, sino en comunión con otros sujetos. “La educación es comunicación, es diálogo, en la medida en que no es la transferencia del saber sino un encuentro de sujetos interlocutores” (Freire, 1996, p. 77). Por esta razón, la educación genuina y liberadora es a su vez comunicación y viceversa.

Aquí, la relación dialógica se presenta nuevamente como elemento crucial en la educación y en la comunicación. Paulo Freire manifiesta al diálogo como carácter fundamental en el proceso de aprendizaje; él asevera: “Lo que se pretende con el diálogo, en cualquier hipótesis es la problematización del propio conocimiento, en su indiscutible relación con la realidad concreta, en la cual se genera y sobre la cual incide, para mejor comprenderla, explicarla, transformarla” (Freire, 1996, p. 57).

El diálogo que se propicia al problematizar la realidad tiene como objetivo crear conciencia o como Freire decía “concientizar”. Es en las relaciones dialógicas donde se problematiza y tanto educador como educando crean una postura crítica de los hechos sociales y es así como se crean alternativas de transformación.

-La educación como apropiación

¿Cómo transformar la realidad sino nos apropiamos de los saberes aprehendidos? En este aspecto, la educación liberadora propone problematizar la realidad, reflexionarla, recrearla y apropiarnos de ese proceso heurístico. No obstante, ¿qué significa apropiación?

En el estudio de los medios de comunicación, el concepto de apropiación es uno de los más estudiados en la actualidad. John B. Thompson (1998) en su libro *Los media y la modernidad* hace una observación detallada sobre la comunicación, educación y su apropiación. Es así como retoma la tradición hermenéutica y expone el momento en el que el sujeto interpreta las formas simbólicas de los medios de comunicación o educativos y las incorpora a “su

propia comprensión” de sí mismos y de su alrededor. Es lo que él llama “un proceso de comprensión y autocomprensión”. Él dice:

El proceso de apropiación consiste en asimilar el mensaje e incorporarlo a la propia vida, un proceso que algunas veces tiene lugar sin esfuerzo y otras supone un esfuerzo consciente. Cuando nos apropiamos de un mensaje, lo adaptamos a nuestras vidas y a los contextos en los que vivimos. (p. 66)

Cuando se arraiga una unidad significativa del conocimiento o saber y se hace parte de la cotidianidad, ésta forma parte de la construcción del “sentido del yo”, situando al sujeto en el espacio y tiempo. Es decir, se está transformando al sujeto por medio del significado de los aprendizajes transmitidos en los medios y de esta manera se modifican los gustos, las preferencias, las experiencias y las opiniones de los individuos.

Sin embargo, la apropiación no es de manera instantánea como se cree; al contrario, requiere de un tiempo prolongado y lento. “Es un proceso que se realiza de manera lenta, imperceptible, en el cual algunos mensajes se retiene mientras que otros se olvidan, en el cual algunos se convierten en puntos de apoyo para la acción y la reflexión, mientras que otros desaparecen entre un continuo flujo de imágenes e ideas relacionadas” (Thompson,1998, p. 40).

Por tanto, la apropiación es hacer parte un conocimiento o saber a nuestra vida y práctica cotidiana. Freire dice:

Esta profundización de la toma de conciencia, que precisa desdoblarse en la acción transformadora de la realidad, provoca, con esta acción, la superación del conocimiento preponderantemente sensible de aquélla, con que se alcanza la razón de la misma. Es una apropiación, que hace el hombre, de la posición que ocupa en su aquí y en su ahora, de lo que resulta (y al mismo tiempo produce), el descubrirse en una totalidad, en una estructura, y no ‘preso’ o ‘adherido’ a ella. (1996, p.36).

En la dinámica de los medios comunitarios se busca lograr una dinámica dialógica educativa, sin embargo, no todos logran tenerla. He ahí la discusión.

CAPÍTULO 3. MARCO METODOLÓGICO

Considerado como la manera de realizar una investigación, el método es uno de los ejes primordiales para lograr los objetivos planteados en cualquier estudio. Explicar un fenómeno social requiere de distintas perspectivas metodológicas y, por supuesto, diferentes técnicas para interpretar una realidad.

Existen diversos caminos para analizar los procesos sociales. En las ciencias sociales, la investigación científica posee dos enfoques metodológicos: el cuantitativo y el cualitativo. Cada uno tiene su propia fundamentación, características, técnicas y objetos de estudio.

La metodología cuantitativa se inspira en el positivismo y en la unidad de la ciencia. Este enfoque tiene su punto de referencia en los métodos de las ciencias naturales que, acoplados al estudio de lo social, buscan explicar los fenómenos sociales estableciendo regularidades en los mismos. Esta corriente se basa en la observación directa, comprobación y análisis de los hechos tangibles.

La metodología cuantitativa “rechaza toda proposición cuyo contenido no esté directa o indirectamente en correspondencia con los hechos comprobados, refutando todo juicio de valor. El conocimiento está basado en la observación sistemática de los fenómenos” (Monje, 2011, p. 11). Las creencias, la percepción subjetiva, los prejuicios y valoraciones quedan marginadas dentro de este enfoque metodológico.

Una de las prioridades de este tipo de estudio es precisamente cuantificar; ya que a través de la medición se llega a formular tendencias y a plantear hipótesis. Por ejemplo, la estadística responde a la necesidad de acercarse

lo más posible a la totalidad. “La estadística es una manera de cuantificar todo, sin tener que contar cada uno de los elementos. Es la metodología más idónea y coherente de este paradigma” (Gómez, 1997, p. 123).

Por su parte la metodología cualitativa se refiere “a la investigación que produce datos descriptivos, las propias palabras de las personas habladas o escritas y la conducta observable” (Taylor y Bogdan, 1994, p. 20). Este enfoque se fundamenta en estudiar a la sociedad a través de la percepción que tienen los individuos en su propio contexto.

La hermenéutica, la fenomenología y el interaccionismo simbólico son las perspectivas que fundamentan la investigación cualitativa. La hermenéutica interpreta los significados que los sujetos expresan; la fenomenología intenta comprender los fenómenos sociales a partir del sentido que adquieren para los individuos y el interaccionismo simbólico considera que la conducta humana sólo se puede entender en relación con los significados que las personas dan a los hechos sociales.

Mientras que la metodología cuantitativa formula hipótesis, recolecta datos, cuantifica las variables y parte de supuestos derivados teóricamente, la metodología cualitativa busca en captar la realidad por medio de la descripción e interpretación de la experiencia de las personas. Pese a que los dos tipos de enfoques tienen diferencias importantes, en muchas ocasiones se complementan. Cuando la investigación lo requiere se hace uso de técnicas de cada corriente; por ejemplo, encuestas, entrevistas estructuradas o no estructuradas, grupos de discusión, etcétera.

3.1. Metodología cualitativa

No hay duda de que el actual estudio acerca de los medios comunitarios Ágora Sol Radio y Voces Libres así como sus alcances dialógicos educativos se insertan en la perspectiva metodológica cualitativa de investigación, ya que se busca explicar y, por tanto, interpretar un fenómeno social a partir de la experiencia de los sujetos y su interacción.

Uno de los objetivos más importantes dentro de este análisis es identificar qué criterios hacen que un medio sea dialógico-educativo para su comunidad; por tanto, a partir de los medios analizados es necesario comprender no sólo su barra programática sino también conocer las opiniones de los sujetos que participan. Las encuestas, las entrevistas estructuradas o los cuestionarios no responden a los propósitos planteados; no obstante, la metodología cualitativa y sus técnicas no sólo cumplen las necesidades sino que proponen formas de analizar la problemática.

Es necesario ahondar más en las características de la metodología cualitativa y sus técnicas utilizadas en el presente estudio. Líneas arriba se comentó la fundamentación que define a este enfoque; sin embargo, las especificaciones de este método sustentan y definen a cada investigación.

En el libro *Métodos cualitativos de investigación*, Taylor y Bogdan (1994), exponen diez características de las investigaciones cualitativas. Éstas son:

1. La investigación cualitativa es inductiva.
2. El investigador ve al escenario y a las personas en una perspectiva holística. Los sujetos son considerados como un todo, no sólo como variables.
3. Los investigadores cualitativos son sensibles a los efectos que ellos mismos causan sobre las personas que son objeto de su estudio. Interactúan de una manera natural y no de forma intrusiva.
4. Los investigadores tratan de comprender a las personas dentro del marco de referencia de ellas mismas.
5. El investigador aparta sus propias creencias, perspectivas y predisposiciones. Nada se da por sobreentendido, todo se observa y analiza desde un punto de vista amplio.
6. Para el investigador cualitativo todas las opiniones son valiosas. No se busca la moralidad ni la verdad, sino una comprensión detallada de las perspectivas de otras personas.

7. Los métodos cualitativos son humanistas. El investigador llega a conocer a las personas en lo personal y a comprender sus experiencias en la vida cotidiana.
8. El investigador cualitativo da énfasis a la validez de su investigación. El investigador obtiene un conocimiento directo de la vida social.
9. Todos los escenarios y personas son dignos de estudio.
10. La investigación cualitativa es un arte. Las técnicas no son rígidas como en la metodología cuantitativa, sino que se alienta al investigador a crear su propio método.

La investigación cualitativa es un análisis integral y científico de un fenómeno social, donde se estudia no sólo el hecho en sí, sino las perspectivas que los sujetos involucrados tienen de éste. Este objetivo se logra por medio de técnicas (entrevistas en profundidad, grupos focales, etcétera) que permiten la interacción entre el sujeto y el investigador.

1.3. Técnicas cualitativas

3.2.1. Entrevista en profundidad

Existen distintas técnicas dentro de los estudios cualitativos que permiten acercarse a los hechos sociales de manera certera y oportuna. La entrevista en profundidad juega un papel muy importante dentro de los estudios con este enfoque, ya que el investigador accede de manera directa a las perspectivas de los actores sociales.

Por entrevista en profundidad se entiende a los “reiterados encuentros cara a cara entre el investigador y los informantes; encuentros que están dirigidos hacia la comprensión de experiencias o situaciones, tal como lo expresan en sus propias palabras” (Taylor y Bogdan, 1994, p. 101). Esta técnica se caracteriza por entablar una conversación natural y genuina (*rapport*) con el individuo a partir de una pauta temática.

Las encuestas, las entrevistas estructuradas o los protocolos estandarizados se alejan por completo del sentido real de la entrevista en profundidad. Lo que se busca con esta técnica no son datos ni patrones de la sociedad sino construir la realidad del otro, conocer su opinión, su experiencia, sus gustos y su forma de ver la problemática social.

Se distinguen tres tipos de entrevistas en profundidad: la historia de vida, donde se destacan las experiencias que ha tenido el entrevistado a lo largo del tiempo; las que se dirigen al aprendizaje e interpretación de situaciones que no se pueden observar directamente y las que buscan conocer la perspectiva de un amplia gama de personas o situaciones. Pese a que estos tipos de entrevistas se diferencian por elementos particulares, el guión que realiza el investigador con la temática a tratar es común en las tres, ya que en éste se escriben los puntos, los tópicos y las preguntas que se van tratar durante la sesión.

Si bien es cierto que la persona entrevistada tiene la completa libertad de comentar sus experiencias, el guión tiene la finalidad de controlar la entrevista. Al realizarlo de manera correcta, los tiempos y los temas serán completados de forma satisfactoria; sin que el encuentro salga de control. De igual manera, las preguntas deben seguir los objetivos concretos de la investigación. Carmen Varguillas y Silvia Ribot consideran pertinente realizar preguntas en tres niveles de análisis: descriptivas, estructurales y de contraste. Las características de cada una son:

- 1.4.** Descriptivas. Enfocadas a cómo el sujeto realiza sus actividades, cómo describe hechos, lugares y situaciones. Ejemplo: ¿Cómo fue su infancia dentro de la comunidad?
- 1.5.** Estructurales. Preguntas que comprueban y verifican los comentarios ya mencionados por el entrevistado. Ejemplo: Usted dijo hace un momento que la relación con sus padres era muy hostil. ¿Actualmente vive una relación similar con sus hijos?

1.6. Contraste. Preguntas que exponen las posibles diferencias entre el individuo y su contexto. Ejemplo: ¿Usted cree que la forma de vida que llevan en la comunidad sea una limitante para la libertad de cada individuo?

Cada elemento presente en la entrevista en profundidad es un factor importante que se debe construir y emplear de manera cuidadosa, ya que de esto depende el éxito de la reunión. El investigador tiene que limitar sus juicios de valor y prestar atención e interés a las declaraciones de la otra persona.

En el presente estudio, la entrevista en profundidad adquiere vital importancia para obtener, por medio de un encuentro personal y cercano, las experiencias de las personas que participan en los medios comunitarios, en este caso: Ágora Sol Radio y Voces Libres.

3.2.2 Observación no participante

Aparentemente, la observación no es un referente objetivo dentro de las investigaciones en Ciencias Sociales ya que la interpretación que se realiza sobre un fenómeno social puede estar tergiversada por el observante. No obstante, es necesario mencionar que la observación es la estrategia fundamental de todo estudio científico, por ende, es evidente su relevancia.

La observación científica es la búsqueda deliberada y controlada de objetos, hechos y fenómenos, bajo ciertas condiciones previamente determinadas, la más importante es la intersubjetividad. La objetividad de la ciencia-en el campo empírico- se basa en la posibilidad de que la observación sea realizada por cualquier observador ubicado en una situación análoga. Esta exigencia garantiza la eliminación de los factores subjetivos inherentes a un observador, pero, por supuesto admite las distorsiones comunes a todos ellos (Monje, 2011, p. 124).

Por tanto, la observación se caracteriza por intencionar la percepción a un objetivo específico y tiene como objetivo entender sus características, su desarrollo y su acción. De esta manera, se pueden identificar dos tipos de observación: la participante y la no participante. En la primera, el investigador

es parte del fenómeno analizado, interviene de forma activa en los procesos sociales analizados y participa en su resolución.

La observación no participante es aquella en la que el investigador recoge información de un hecho desde fuera, no involucrándose en la dinámica que se tenga; él sólo participa observando y es poco visible para así, no modificar con las actividades. En este caso, el investigador prefiere analizar-observar las conductas y acciones de los individuos o grupos para así llegar a resultados genuinos.

Existen ventajas así como inconvenientes al realizar esta técnica. Entre las ventajas se encuentran:

1. El investigador es totalmente neutro, no influye en la secuencia natural de los hechos estudiados.
2. No es necesario conocer el fenómeno que se pretende estudiar, lo que elimina juicios realizados anteriormente.
3. El investigador puede concentrarse únicamente en observar las acciones y no en actuar debidamente.

De igual manera, entre las desventajas de esta técnica se encuentra:

1. No existe colaboración entre los individuos observados.
2. Los individuos pueden sentir presión por parte del observador y modificar sus conductas.

Los autores J. P. Goetz y M.D. Lecompte (1988), proponen un cuestionario investigador que guía la observación participante. Las preguntas son las siguientes:

- ¿Quiénes están en el grupo o en la escena? ¿Cuántos y cuáles son sus tipos, identidades y características relevantes?
- ¿Qué está sucediendo aquí? ¿Qué hacen los individuos del grupo o de la escena y qué dicen entre sí?

-¿Dónde está situado el grupo o la escena? ¿Qué escenarios y entornos físicos forman sus contextos? ¿Con qué recursos cuenta el grupo y qué tecnologías cuenta o utiliza?

-¿En qué acontecimientos, actividades o rutinas están implicados los individuos? ¿Cuál es la naturaleza de la participación y de la interacción? ¿Cómo se comportan las personas del grupo recíprocamente? ¿Cómo se relacionan y se vinculan los individuos? ¿Quién toma qué decisión y por qué? ¿Qué organización subyace a todas estas interacciones?

-¿Cuál es el contenido de sus conversaciones? ¿Qué tema, anécdotas e informaciones intercambian? ¿Qué procesos reflejan? ¿Quién habla y quién escucha?

-¿Por qué funciona el grupo como lo hace? ¿Qué símbolos, tradiciones, valores y concepciones del mundo se pueden descubrir en él?

Si bien es cierto que cada pregunta propuesta por los autores es importante, también es un hecho que cada investigación se diferencia de otra por sus objetivos y aspiraciones. Afortunadamente, en la investigación cualitativa se dota al investigador de cierta libertad para omitir o integrar nuevos cuestionamientos al estudio realizado según observe pertinente.

3.2.3 Grupo Focal

El grupo focal, también conocido como *focus group*, es una técnica de la investigación cualitativa que consiste de una o varias sesiones donde el investigador realiza varias preguntas a un grupo de personas sobre un tema en específico, dejando abierta la discusión. El objetivo del grupo focal es la interacción entre los participantes y las respuestas, actitudes y sentimientos que surjan sobre el tema de discusión.

Kitzinger (1994) lo define como “una forma de entrevista grupal que utiliza la comunicación entre investigador y participantes con el propósito de obtener

información” (p. 24). Si bien, el *focus group* tiene características de la entrevista grupal, ésta se distingue por entrevistar a todos los participantes al mismo tiempo, sin dejar la pregunta a discusión y a valoración.

Los grupos focales parten de diversas posiciones epistemológicas, principalmente del realismo (Krueger) y el constructivismo contextual (Kitzinger). Este último plantea el rechazo a una única realidad y supone que todo conocimiento es provisional y dependiente del contexto en el que se haya dado. Mientras que el realismo parte de categorías preexistentes para estudiar la información y lograr la consistencia de significado.

Desde estas dos perspectivas se acredita la razón de los grupos focales pues colocan a la interacción entre los sujetos sociales como el recurso de análisis central, ya que se cree que en conjunto es más fácil que los intercambios de opiniones y experiencias se dé de forma más natural.

Al llevar a cabo el grupo focal, es importante tener en cuenta que es una técnica que privilegia el habla y su interés radica en captar la manera de sentir, vivir y pensar de los individuos que conforman el grupo. No obstante, requiere de la rigurosa preparación de los siguientes elementos: protocolo de investigación, objetivos claros, justificación y lineamientos.

De acuerdo con los objetivos de la investigación, se determina la guía de preguntas y la logística para la ejecución del grupo focal. Existe una discusión en cuanto al tamaño del grupo focal. Algunos autores consideran que entre 2 a 8 participantes es el número ideal de personas que deben conformar la sesión, mientras que otros dicen que de 5 a 12; sin embargo, es variable la cantidad.

Jazmine Escobar, después de una recopilación de diferentes autores, presentó una serie de pasos para elaborar un grupo focal. Estos son:

1. Establecimiento de objetivos.
2. Diseño de la investigación.

3. Desarrollo del cronograma.
4. Selección de participantes y de moderador.
5. Preparación de preguntas estímulo.
6. Selección del sitio en cuestión.
7. Logística.
8. Desarrollo de la sesión. No debe exceder las dos horas.
9. Análisis de la información.

Las ventajas de los grupos focales dentro de una investigación son muy claras. Esta técnica no sólo va a brindar respuestas, sino que aporta experiencias directas de los sujetos en cuestión. Los múltiples comentarios u observaciones enriquecen la información obtenida. Así es como el investigador descubre “unidades de conceptualización” desde la perspectiva de la persona estudiada.

Al emplear la técnica de *focus group* dentro de esta investigación se busca conocer la interacción de los participantes de los radios y sus opiniones en torno a distintas temáticas estrechamente relacionadas: los objetivos de cada radio, la organización, la relación dialógica que existe en sus medios, la apropiación de contenidos y, finalmente, la educación de igual a igual. De esta manera, los contrastes y las diferencias que surjan a partir de la temática expuesta, enriquecerán la información y el análisis.

A continuación, en las tablas 1, 2 y 3, se sintetizan las técnicas propuestas en la investigación y sus características.

Tabla 1.

Entrevista en profundidad	
Objetivo	<ul style="list-style-type: none"> -Conocer de manera particular y directa las experiencias personales en torno a los medios comunitarios estudiados. - Entender a partir del testimonio personal de integrantes de los medios las razones del surgimiento del proyecto comunicativo, su visión y sus expectativas.
Entrevistados	Participantes de las radios
Número de entrevistas	8-12 por cada medio.

Tabla 2

Observación no participante	
Objetivo	<ul style="list-style-type: none"> -Conocer la dinámica que existe en las radios. -Conocer y comprender los roles y las actividades que realizan los participantes. -Identificar los elementos que configuran a las radios como dialógicas-educativas.
Participantes	Integrantes de los medios e investigadora.

Tabla 3

Grupo Focal (Focus group)	
Objetivo	<p>-Conocer la interacción de los participantes a través del diálogo colectivo en torno al porqué de las radios.</p> <p>-Exponer los contrastes y diferencias que existen entre los participantes sobre la visión, objetivos, necesidades y aspiraciones de las radios.</p> <p>-Identificar los elementos dialógicos-educativos que se evidencian a lo largo de las participaciones de los integrantes.</p>
Participantes	Participantes de los medios analizados.
Número de participantes	2-6

CAPÍTULO 4. ANÁLISIS Y DISCUSIÓN DE RESULTADOS

El presente capítulo ofrece la segmentación y el análisis de los datos recabados en los estudios de campo realizados respectivamente en la radio Voces Libres en México y en Ágora Sol Radio en España. Esta labor tiene el objetivo de conocer si estos medios comunitarios cumplen las características de los medios dialógico-educativos o si sólo fungen como medios de información dentro de la comunidad.

Como se anticipó en el capítulo tres, las técnicas cualitativas que se llevaron a cabo fueron la entrevista en profundidad, la observación no participante y el grupo focal. Las tres técnicas se segmentaron de acuerdo a los conceptos estudiados previamente: comunicación, diálogo, educación y apropiación.

Si bien la educación dialógica es el eje central de esta investigación, tanto la comunicación como la apropiación son elementos relevantes que congenian de manera directa en el desarrollo de las radios. Por otro lado, la información como concepto de estudio fue omitido de este análisis por ser un punto compartido por las radiodifusoras y sus participantes. .

El concepto de comunicación se aborda para saber y distinguir si en el medio estudiado hay relaciones comunicativas genuinas o sólo relaciones informativas. Con esto se busca identificar la dinámica comunicativa que se da en las radios, las acciones concretas, la regularidad y por supuesto, las lecturas que genera la barra programática de cada radio.

De igual manera, la apropiación es un elemento vital ya que si no hay apropiación de los contenidos no puede existir ningún proceso educativo.

¿De qué contenido se apropian los radioescuchas? ¿Cómo se lo apropian y por qué? Son preguntas que a lo largo del capítulo se contestaron.

Por último, la relación dialógica educativa que se distingue por ser un proceso bilateral, horizontal y polisémico en el cual los participantes se reafirman como medios comunitarios, es el concepto que toma más importancia. Por su compleja naturaleza, se ha segmentado en las características principales.

4.1 Análisis de la radio *Voces Libres*

-Observación no participante

Es jueves 27 de julio de 2017 y son las 3: 25 de la tarde. Me encuentro en las instalaciones de la emisora Voces Libres en Jalpan de Serra, Querétaro. Dentro de unos minutos iniciarán el programa de *Poesía eres tú* a cargo del profesor Marcelo Cruz quien es uno de los fundadores de la radio.

Por ahora, observo la cabina; es una habitación relativamente pequeña, mide aproximadamente tres por tres metros y está pintada de azul con sus respectivas protecciones de sonido en las paredes. Tiene una mesa y sobre de ella tres micrófonos debidamente acomodados.

Empieza a llegar la gente, me presento y saludo pero trato no interactué con los participantes. Los observo y al parecer entre ellos se conocen y son muy amigos, bromean, platican de la familia y de los problemas que existen con los hijos. Sus nombres son Silverio y la mujer, Gloria.

Se preparan para salir al aire, Marcelo Cruz regresa a la cabina y acomoda la consola, mientras que Gloria observa el guión que le dieron. Van a hablar sobre la poesía de la localidad. Se leerán poemas y Silverio declamará algunas de sus producciones. Se ponen de acuerdo con breves detalles y esperan a que los slogans se reproduzcan.

Salen al aire, Marcelo presenta el programa y da una cálida bienvenida a los invitados quienes al parecer son presencias conocidas para los radioescuchas. Gloria invita a que las personas pasen a dejar sus preguntas, sus peticiones o comentarios a la cabina o que lo hagan vía Facebook. Inician con el tema sobre los poetas de la Sierra Gorda, de sus poemas y la importancia de la poesía no sólo en la vida de las personas sino en la cotidianidad de la sociedad.

Silverio declama algunos de sus poemas, como *Cara linda tú tienes, muéstrame tu camino para observar tus ojos, sólo tú tienes brillo en mi ser oscuro por tanta niebla, etcétera*. Los compañeros lo miran con agrado y felicitan su trabajo. Viene un espacio de preguntas que son tomadas del Facebook, se leen de igual manera los comentarios de las personas sobre la declamación de Silverio, y él los agradece, contesta o devuelve la pregunta.

Silverio habla sobre su vida, sobre su caminar en la República Mexicana, comparte recuerdos alegres y tristes de su infancia, su acercamiento a la poesía. Las preguntas llegan vía internet, Marcelo y Gloria las leen, de igual manera, ellos hacen sus propios cuestionamientos y se abre la charla entre los tres. No obstante, pareciera que hay más personas en la cabina, ya que constantemente están leyendo los mensajes que los radioescuchas dejan en el Facebook.

SEGMENTACIÓN DE LAS ENTREVISTAS

(Entrevistas realizadas del 14 al 18 de julio de 2017 en Jalpa de Serra, Querétaro).

- Entrevista 1

Nombre: AMGQ (Radioescucha).

Edad: 22 años.

Ocupación: empleada en una tienda de abarrotes.

Categorías	Respuestas de los entrevistados
Opinión de la radio	<p>“Yo vengo siguiendo la radio desde que se fundó en la preparatoria y tengo muy buen pensar sobre lo que hacen. Una muchas veces ve la tele y a lo mejor si hay cosas que interesan, como de salud o de alimentación, pero no es algo que le llegue a la gente de la localidad. Aquí en Voces Libres me llegan más los temas, me siento más conectada, o sea, más identificada con lo que escucho. También me gusta porque conozco a quien habla, o sea, somos vecinos y pues una ya se identifica”.</p>
Apropiación	<p>“Cuando yo escucho otras radios o veo la televisión como que no me llegan los programas, los siento muy alejados de mí. Por eso <i>Voces Libres</i> me gusta, porque escucho los programas y siento que con todo me identifico y me gusta. Hay programas de medicina, poesía, música, y pues te identificas porque hablan sobre algo que conoces. Yo en lo personal he aprendido mucho y lo más importante, lo aplico en mi día a día”.</p>
Diálogo	<p>Una de las cosas que más me gustan de la radio es que no es algo alejado a nosotros, o sea, podemos observar como se transmite, podemos ser parte de algún programa o hacer el nuestro propio. Estamos en constante comunicación con cada emisión. Con decirte que me siento parte de la radio. Permanentemente se abre el espacio para conversar y dialogar todos.</p>
Educación	<p>Hay mucho aprendizaje en la radio. Creo que es uno de los lugares en los que más he aprendido sobre nuestras tradiciones, la música de la Huasteca, sobre la vida en comunidad. Pero es más profundo el conocimiento porque lo hacemos todos, no es algo que te digan y ya, sino que todos opinamos y todos aprendemos.</p>

- Entrevista 2

Nombre: Rosa Q. B

Edad: 42 años.

Ocupación: empleada en una tienda de abarrotes.

Categoría	Respuestas de las entrevistados
Opinión de la radio	"Escucho la radio desde hace como cinco meses. Antes la escuchaba más pero sí la sigo escuchando. Cuando tengo oportunidad en mi trabajo la sintonizo. Yo pienso que la radio si ha influenciado a la comunidad porque es una actividad de la misma gente. La gente la empezó a escuchar por chisme (sic) pero ahora la escucha por interés, a mí eso mismo me sucedió.
Apropiación	Pues los temas que trata la radio son temas bien interesantes. Yo ya estoy grande pero me encanta el programa de los niños, porque cuentan leyendas y cuentos, también el de poesía ¡cómo me gusta! Esos programas te sensibilizan, duran poquito pero lo que transmiten es mucho. En una ocasión pasaron poesía de la montaña, y pues ya cuando salgo a ver mis montañas, ya no las veo igual.
Diálogo	Esa cuestión de formar parte de la radio nos costó mucho trabajo a todos los que la escuchamos, porque estamos acostumbrados a que sólo escuchamos o vemos y ya, nosotros no intervenimos. Y acá nos hacen participar, luego los muchachos andan grabando en la calle, nos preguntan nuestra opinión y la pasan en la radio y nos invitan a los programas para que profundicmos. Es otra manera de hacer las cosas que nos incluye a todos.
Educación	A partir de que la radio empezó con sus actividades, cambió mi forma de pensar. Antes yo me pensaba muy ignorante y ahora, pienso que yo sé muchas cosas. Pero es porque siempre nos están diciendo que cada persona sabe muchas cosas que nadie es ignorante, y lo más bonito es que nos dicen en la radio que cada día es una buena oportunidad para aprender. Eso me gusta mucho.

- **Entrevista 3**

Nombre: Mariela S. B.

Edad: 7 años.

Ocupación: estudiante de primaria.

Categoría	Respuestas de los entrevistados
Opinión de la radio	Me gusta mucho la radio porque siento que aprendo mucho. Pasan programas diferentes que me gustan como el de cuentos o el de avisos. También hablan de temas muy interesantes, de salud, de poemas (sic) o el de música. Yo la escucho todas las tardes después de hacer mi tarea y cuando voy a la escuela, puedo contar lo que escuché.
Apropiación	Yo me quedo con muchas cosas de la radio. Cuando cuentan cuentos o leyendas, me aprendo las historias y las cuento después a mis amigos. O cuando hablan de la sierra, me aprendo los datos para después compartirlos.[...] Pues todo lo que escucho sí forma parte de mi vida porque ya veo las cosas diferente, ya sé a donde pertenezco y cuales son las costumbres aquí en la sierra.
Diálogo	La radio es de todos, hasta yo he podido participar en programas o en ayudar en lo que se necesita cuando vienen invitados. En varias ocasiones he leído cuentos al aire y comentamos sobre lo que nos gusta, y así con varios niños que participan y leen o contestan las preguntas.
Educación	Yo aprendo mucho de Voces Libres, pero no es como en la escuela que debo memorizar todo porque me preguntan y si no sé me reprueban. Aquí ninguna respuesta es mala, todo cuenta, lo poquito o lo mucho que sepamos lo decimos y entre todos aprendemos. Y si alguien sabe algo de más, lo comparte y todos ya sabemos eso.

- **Entrevista 4**

Nombre: Felipe Villanueva

Edad: 28 años.

Ocupación: Locutor del programa “Hablemos entre ‘nos”.

Categoría	Respuestas de los entrevistados
Opinión de la radio	¿Qué te puedo decir de la radio? Yo creo que puede ser considerado un medio pequeño y que tal vez no tiene gran alcance pero sinceramente, el impacto que ha tenido aquí en la comunidad es evidente. Todos debemos de aceptar que la radio ha ayudado a unirnos más como vecinos, hemos aprendido a organizarnos mejor, nos conocemos mejor como comunidad y aprendemos de todos. Te voy a decir un elemento clave de todo esto: aquí nadie es el jefe, ni el director; sí hay coordinadores, porque debemos organizar el trabajo, los mensajes, pero estamos conscientes de que no somos más ni menos que la persona que está escuchando. La radio es de todos y todos decidimos.
Apropiación	Yo no te voy a decir que me apropio de un solo programa, eso sería mentirte. Yo me apropio de la radio, porque lo innovador de esto no es un programa o un contenido, es la radio en sí la que a través del trabajo de todos, nos ha demostrado que podemos gestionar nosotros mismos, sin ayuda del gobierno, ni ayuda de fundaciones, nuestros propios proyectos y mensajes. La experiencia de la radio, cómo funciona y por quien está integrada es lo relevante de todo esto. No solo hacemos propios los programas, hacemos propia nuestra radio.
Diálogo	El diálogo es el fundamento de la radio Voces Libres. Por algo se llama así, porque tenemos total libertad de hablar pero también tenemos responsabilidad de escuchar. Es un diálogo permanente el que nos define. Yo escucho lo que dices, lo trato de entender y lo respondo, y a su vez, tú tratas de comprender lo que te digo y me respondes. Así construimos todo.

Educación	<p>Sinceramente, me asusté cuando tú me preguntas si la misión de la radio es educar a la gente, porque tenemos todavía la vieja creencia de educar es imponer. Pero cuando tú me dices que la educación es este espacio creativo pues yo te respondo que eso es Voces Libres, un espacio donde todos creamos y nos creamos. Nos la hemos jugado, hemos cambiado los papeles y las tradiciones dominantes, y nos ha funcionado porque estamos convencidos de nuestra labor y de que nadie es ignorante sólo porque no fue a la escuela. Todos somos importantes en esto de construir comunidad.</p>
------------------	---

- **Entrevista 5**

Nombre: Sara G. M.

Edad: 68 años.

Ocupación: locutora del programa: “Los secretos de Doña Sara”.

Categoría	Respuestas de los entrevistados
Opinión de la radio	<p>¿Qué te puedo yo decir de la radio Voces Libres? Nos cambió el chip, como dirían los chamacos. Cuando llego a la colonia pues una ni se interesó porque dijo que eran cosas de los chavos pero cuando me invitaron a un programa para decir remedios de salud me sentí contenta de compartir lo que sé. Conforme pasó el tiempo seguía participando porque la gente se interesó de lo que decía y me abrieron mi programa con mi nieta, y deberías de ver lo contenta que estoy, ya hasta voy a hacer mi libro para que la gente sepa cómo con poco dinero se puede curar.</p>
Apropiación	<p>A mí me gustan todos los programas de la radio, hasta el de los chamacos que cuentan historias re-interesantes (sic) o el de los chavos que hablan de temas bien fuertes como el de las drogas o la sexualidad, pero está bien que los chicos se informen y comenten sus preocupaciones. Yo me quedo con muchas cosas de lo que comentan en la radio porque son saberes nuestros, que vivimos en la comunidad.</p>

Diálogo	Pues sí, la radio tiene esa ventaja de que abre las puertas a todas las voces y no es sólo eso, sino que platicamos mucho de cada cosa. Yo digo lo que pienso, y pregunto cuando tengo dudas. Es como una conversación interminable, jamás se acaba, y nadie se pelea cuando tiene opiniones distintas, sino que tratamos de comprender esa opinión y preguntamos pero no nos enojamos.
Educación	Cuando me decían que yo sabía mucho, yo no me la creía, yo siempre pensé que era ignorante pero con Voces Libres cambió mi idea. Eso es lo bonito de la radiecita (sic), todos somos valiosos, por ejemplo, yo o don Chente que es albañil, ha ido a dar entrevistas y constantemente opina de los temas. Yo aprendo mucho de la radio y eso me gusta, porque a mis 68 años soy aprendiz pero también soy maestra.

- **Entrevista 6**

Nombre: Joaquín C. R.

Edad: 19 años.

Ocupación: estudiante y comerciante.

Categoría	Respuestas de los entrevistados
Opinión de la radio	Yo estoy desde que inició la radio en la preparatoria. Al principio no le tomaba importancia porque estaba más metido en el “face” o en el “whats”, pero conforme iba escuchando lo que decían de Voces Libres, me fue interesando mucho porque es una nueva forma de comunicarnos. Todavía no hay muchos programas en mi opinión pero los que hay son muy interesantes. Me gusta la radio porque es una herramienta que nos ayuda como colonia a informarnos y a conocernos.
Apropiación	Pues no sé si hago mío todo lo que escucho en la radio. Hay cosas que me interesan y trato de recordarlas pero hay otras que no me llaman la atención. Por ejemplo, en el programa de música me gustó mucho un día que pusieron “rolas” (sic) de la región porque son nuestras, nosotros las hacemos aquí en la sierra. También me gusta mucho cuando dicen que nuestra cultura es importante y que

	es importante rescatarla y no sentirnos avergonzados de lo que es de nosotros. Eso me gusta mucho y ya tengo otra actitud de orgullo a lo que es nuestro.
Diálogo	En Voces Libres podemos opinar, tenemos la libertad de expresar nuestros pensamientos, cualquiera que quiera comentar lo hace con total libertad. Yo en lo personal ayudo en la computadora, a grabar los programas, a editarlos cuando es necesario, pero cuando quiero comentar algo sobre lo que dicen lo hago con total libertad y aquí lo platicamos. Es muy diferente a lo que he vivido.
Educación	No sé si sea educativa la radio, yo creo que no. Pero de que aprendemos, aprendemos. Aquí es diferente a la escuela, aquí es como aprender a aprender. Nosotros mismos aprendemos de lo que nosotros mismos decimos. Así nos conocemos y nos ayudamos. Se hace una bonita convivencia.

- **Entrevista 7**

Nombre: Marcelo C. J.

Edad: 36 años.

Ocupación: locutor, profesor y coordinador de la radioVoces Libres.

Categoría	Respuestas de los entrevistados
Opinión de la radio	Cuando reflexionamos sobre la radio, hay que entender que este es un proyecto que nace por la misma gente y que trata de romper con todo lo que hemos aprendido en la escuela y en la vida diaria. Aquí nadie es más que nadie y sobre todo, hay que aprender que todos sabemos algo. Eso siempre lo decimos al aire y a los que participamos activamente en la radio, para que todos creamos en el proyecto. La radio nació para unir a la comunidad, para tener nuestro propio medio y responder a lo que necesitamos; estamos tan acostumbrados a ser indiferentes que eso nos ha llevado a lo que hoy es México. Llevamos menos de cinco años transmitiendo, y deberías ver cómo este proyecto nos ha cambiado, tal vez no a

	<p>todo el estado pero sí a la colonia. Hasta los que no participan saben que este es un medio para todos y mandan mensajes o felicitaciones, o mejor aún, se atreven a opinar sobre algo.</p>
<p>Apropiación</p>	<p>La radio es de todos, punto. Quien quiera participar lo puede hacer con total libertad, quien no quiere participar no lo hace. Nos ha costado mucho trabajo ser hoy lo que somos, ha sido una lucha dura porque es cambiar nuestro pensamiento y nuestra manera de ser. Nos hace falta mucho, queremos abrir programas de medio ambiente, o cuidado de la naturaleza, nos hacen falta personas pero sólo es cuestión de hacer la invitación y la gente responde, sobre todo los chicos, les emociona ser parte de un proyecto así y escucharse. Hay que acostumbrarse a esta forma de vida, donde la participación de la comunidad es lo que importa y lo que le da vida. Así poco a poco nos vamos apropiando de una nueva manera de vivir en sociedad.</p>
<p>Diálogo</p>	<p>Este es un espacio donde todos decidimos y todos hablamos. Nadie se queda callado, hasta los niños opinan y dicen lo que les gusta o lo que les disgusta. Nos cuesta trabajo, porque hay gente que quiere llegar a mandar y a hacer lo que ellos quieren, pero ellos están en la vieja escuela. Por eso insistimos en lo que todos somos importantes y nadie es más que el otro, que todos podemos opinar, y poco a poco lo vamos logrando. Pero esto es por la gente, yo muy bien podría estar solito con la radio pero de eso no se trata, sino de compartir con el otro, de conocer lo que piensa, de hacer comunidad.</p>
<p>Educación</p>	<p>La misión de la radio no es como tal educar, es mostrarle a la gente que podemos hacer mucho si nos organizamos y trabajamos todos juntos. Esto apenas es el comienzo, es nuestro medio de comunicación, el que nos conecta con otras voces. Pero con el paso del tiempo, hay cosas bien curiosas que es importante mencionar sobre la educación. La radio no busca transmitir conocimientos ni información, para eso veo la tele, el objetivo de la radio es compartir lo que sé para que el otro me comparta lo que sabe y saquemos otro conocimiento hecho por los dos. Eso es educación para la radio, aprendemos y caminamos juntos.</p>

- **Entrevista 8**

Nombre. Marío M. J.

Edad. 46 años.

Ocupación: comerciante.

Categoría	Respuestas del entrevistado
Opinión de la radio	La radio Voces Libres hace muy bien su trabajo. Al principio todos descofiábamos, pero poco a poco nos han ido ganando porque todos son muy amables con la gente. Hasta me preguntan de cosas que jamás pensé que me preguntarán, y me invitaron a ser parte de un programa (risas), jamás pensé que yo pudiera participar en algo así, por eso la radio cambia la manera en la que hemos sido educados, porque integra a todos, no importa quien.
Apropiación	Algo que me gusta un montón de lo que dicen es que todos conocemos algo y que todos somos esenciales para la buena convivencia de la comunidad. Como que nos incluyen en las decisiones sólo por ser parte de la colonia, yo creo que eso debería ser en todos lados.
Diálogo	Mira, yo no he participado en la radio, me han preguntado sobre la música y sobre mi juventud porque luego los muchachitos andan en las calles, pero sinceramente me da pena, poco a poco se me va quitando porque ya me dí cuenta que no soy tan mariachi (sic). Pero sí me doy cuenta que la gente de la radio platica mucho y pregunta mucho. No sólo informan, como que sí hacen la discusión entre todos. Hay varias vecinas que van sólo por querer escuchar la música o los poemas y se les abre las puertas.
Educación	Es que es raro, no hay educación como en la escuela. Más bien, se cambian los roles constantemente, yo he visto como los vecinos se convierten en nuestros maestros y como los locutores son los alumnos, y al revés.

4.2 ANÁLISIS ÁGORA SOL RADIO

-Observación no participante.

Es lunes 25 de abril de 2017, me encuentro en las instalaciones de Ágora Sol Radio ubicadas en la calle de Moneda en el centro de Madrid. Al parecer va a haber un cambio, la radio se mudará de sede, lo intuyo porque hay muchas cajas con cosas en el suelo y en las mesas. En la cabina sólo se encuentra la consola y los micrófonos sobre lo que parece un escritorio de oficina.

Juan Canino es el que me recibe y me presenta con Cristina, Joaquín y Jorge, quienes son los participantes del programa. Después de unos minutos de conversación, les explico mi objetivo y mi propósito al estar ahí. Hay mucha cordialidad en su trato, llegan más personas y toman asiento; me siento a observar como se acomodan y encienden sus micrófonos.

(Después de la transmisión)

El programa que presencié en Ágora Sol Radio fue el de Barrio Canino, coordinado por Juan Canino, el tema que se trato fue el Arte como Alternativa al consumismo. Al inicio, fue Juan quien realizó la introducción y presentó a los invitados, dos de ellos son maestros de arte en la Universidad Juan Carlos III, los demás participan activamente en la radio.

Después de que todos se presentaron, Juan dice: “se abren los micrófonos para los comentarios o preguntas que siempre nos hacen saber, queridos radioescuchas”. Jorge es la persona que controla la computadora y revisa constantemente las páginas de Facebook y Twitter para cerciorarse de los mensajes que llegan.

Inicia la discusión, los invitados expresan su punto de vista de la desvalorización del arte dentro del consumismo. Cuando acaban los invitados hay una serie de preguntas de parte de Cristina y Juan que se centran en el arte urbano o callejero, manifiestan su opinión sobre lo que

comentaron los invitados y posteriormente cuentan brevemente su experiencia en torno al tema en cuestión.

Empiezan a llegar preguntas, Jorge dice los nombres y el comentario. Aquí Juan permite que los profesores contesten pero ellos, sin saber la dinámica de la radio, devuelven la pregunta a los radioescuchas. Jorge expresa su opinión y todos lo escuchan atentamente, Kriste, uno de los profesores, comenta la experiencia de Jorge y lanza una pregunta a todos y Cristina empieza con la ronda de respuesta.

Trato de entender la lógica del programa, identificar el orden y la organización pero no existe. Hay total respeto por el otro que habla pero nadie se apodera de la palabra, sólo levantan la mano y participan. Juan Cano se vuelve radioescucha y participante, ya que no tiene necesidad de coordinar.

Lo que sí identifiqué como relevante es la participación de las redes sociales dentro del programa, lo más novedoso que ví fue como transmitían al aire un mensaje de Whatsapp de una joven dando su opinión. De igual manera, las personas que habían realizado preguntas, vuelven a comentar y participan. El programa Barrio Canino culmina con las conclusiones de los participantes y su agradecimiento por el espacio de habla y de escucha.

-Segmentación de entrevistas.

(Entrevistas realizadas del 12 de abril al 12 de mayo de 2017 en Madrid, España).

Entrevista 1

Nombre: Laura Varela González

Edad: 23 años

Ocupación: empleada en un súper mercado.

Categoría	Respuestas del entrevistado
Opinión de la radio	¿Cómo os podría decir? Yo hace nada que conozco la radio. Un buen día, abro mi ordenador y un amigo compartió la página en Facebook. Lo primero que me gustó fue la música que transmitían y poco a poco me fui acercando. Hoy en día, no puedo participar siempre porque con la pega (trabajo) me es difícil, pero siempre ando con el móvi (teléfono) y escucho y opino por las redes (redes sociales). Desde que los conozco, son muy majos (buenas personas) me han acogido con mucha confianza todos los que participan en la radio y es un buen espacio donde hablamos de cosas importantes y compartimos.
Apropiación	En el programa “Más que jóvenes” se discuten problemáticas de la sociedad joven aquí en España y en el mundo. Mola (gustar) mucho ese programa porque los que participamos en la discusión concluimos que tú no estáis solo sino que por medio de la participación, podemos llegar a construir algo en conjunto. Por ejemplo, la radio es ejemplo de eso. Y con eso yo, en lo personal, me quedo.
Diálogo	La emisora constantemente abre la palabra a todas las personas, desde jóvenes hasta abuelitos. Eso flipa (gustar) bastante porque no sólo hablas con gente de tu edad, sino con personas grandes que te transmiten toda su sabiduría.

Educación	Vale, yo creo que la radio es educativa en el sentido que todos aprendemos otra forma de relacionarnos. No es como en la escuela, que nos dicen lo que debemos aprender y nosotros lo memorizamos. Aquí nadie tiene la verdad, todos decimos nuestro pensar, y no es que nos quedemos con lo nuestro y ya, sino que al compartirlo, lo podemos transformar.
------------------	---

- **ENTREVISTA 2**

Nombre: Jazmín V. G.

Edad: 38 años.

Ocupación: cuidadora de niños.

Categoría	Respuestas de los entrevistados
Opinión de la radio	Ágora Sol Radio nació como parte del movimiento del M15, y después de tantos años yo creo que se ha consolidado como una radio de la sociedad. Yo la he escuchado desde que inició y he visto su desarrollo y mira ñaña (amiga, hermana) son años donde la gente que escucha la radio sí cambia, ya tiene otra actitud hacia la sociedad, más de disposición y de participación.
Apropiación	Todo es wuay (bonito) en la radio, ¿vale? Los programas son interesantes y aprendo mucho de ellos, pero así de un conocimiento que lo haya hecho parte de mi vida, yo creo uno. Yo me sentía mal por ser ecuatoriana, yo misma me discriminaba por ser de otra nación pero la radio empezó con campañas de hermandad donde todos podemos participar para tener una sociedad mejor y que todos, no importando la raza somos importantes para esa tarea. Eso me gustó mucho y como dices, me lo apropié.
Diálogo	Yo soy una parlanchina con la radio. Siempre ando comentando los programas, las canciones que ponen y lo mejor es que me contengan y se compone el debate. Yo nunca he estado en la radio, pero conozco a todos los que participan ahí porque he

	<p>charlado con ellos en la radio en sí, o en el Facebook, ahí nos preguntan y comentan nuestras respuestas al aire. Es una forma nueva y distinta de conocernos y charlar, yo te puedo decir que conozco más a la gente de Agora Sol Radio que a mis compañeros de trabajo. No es lo mismo ser cordial que comunicarse con la gente.</p>
Educación	<p>Pues más que educativa la radio, yo creo que es comunitaria. Todos podemos participar y eso ayuda a que todos tengamos la libertad de hablar, escuchar y aprender, sería eso en torno a la educación. Yo aparte de que conozco nuevas cosas, aprendo a ser mejor ciudadana y a participar para el bienestar de la sociedad en la que vivo.</p>

- **ENTREVISTA 3**

Nombre: Esteban G. H.

Edad: 72 años.

Ocupación: jubilado.

Categoría	Respuestas de los entrevistados
Opinión de la radio	<p>Yo estuve cuando la radio inicio. Yo fui parte del movimiento de los Indignados. Recuerdo cuando se inició la transmisión en medio de la puerta del Sol, todo un coñazo (fuerte golpe). Los jóvenes fueron la ostia (ser los mejores) al iniciar este proyecto que nos ayuda mucho a difundir lo que sucede, pero sobre todo, es un proyecto que ayuda a comunicar en forma de aca para allá pero también de allá, del que escucha para acá. Por eso la radio sigue en pie, porque tiene otra forma de realizar el trabajo.</p>
Apropiación	<p>Pues hay cantidad de cosas que yo he aprendido aquí, sobre todo, de cultura y música porque yo sí conozco cosas de política y esa es mi especialidad, pero de otras cosas casi no y aquí he venido a aprender de eso. Con lo que más me quedo es que todos los saberes se complementan y todos son importantes, no sólo la</p>

	política sino todo lo demás.
Diálogo	A mí no creo que me represente el programa, más bien representa a la hñahñu sumisa o a la mujer maltratada en general. El programa habla de la realidad que viven algunas mujeres, de muchas ya no. Porque las mujeres están despertando y eso es algo que transforma a la comunidad y al país.
Educación	¿Si yo creo que la radio promueve relaciones educativas igualitarias? ¡Joder hija, claro que sí! Aunque no sea expresamente un objetivo, está claro que la dinámica en que está la radio es alternativa a la que conocemos. Es decir, aquí conversamos diversos temas, no importan cuales sean, lo que importa es cómo los llevamos a cabo, todos opinamos, todos nos escuchamos, y todos respondemos. Ahí mismo se produce la alternativa, al saber escuchar y tratar de comprender al que piensa diferente.

- **ENTREVISTA 4**

Nombre. Juan Canino.

Edad. 34 años.

Ocupación: Biólogo y locutor de la radio.

Categoría	Respuestas de los entrevistados
Opinión de la radio	Es muy extraño, porque si hubieses visto cómo se formó la radio, bajo qué agitación, te morirías (risas). Fue una de esos momentos determinantes en la vida de uno. Muchos me dicen que tengo la radio como un dios, pero es gente que se extravía en el objetivo, porque no se dan cuenta que lo importante no es la radio en sí sino las relaciones que se dan en torno a ella.
Apropiación	¡Ostias! ¡La radio es nuestra! ¿Qué más nos podemos apropiar? Si hemos hecho nuestra la palabra ya lo demás es extra. Al apropiarnos de nuestro medio ya todo es posible, los programas son importantes, y yo he aprendido mucho, pero lo que hemos hecho parte de nuestra vida, o al menos yo, es esta forma de

	dialogar, escuchar y crear algo más de lo que ya hay.
Diálogo	El programa me ha dado la el conocimiento de educar a mis hijos con otra mentalidad, que respeten y quieran a las mujeres. También yo en otros sitios me hago escuchar y si no digo que están faltando a mi integridad. Cosas así.
Educación	Lo que yo creo es que la radio en sí, promueve el cambio de la comunidad, sí aceptando y queriendo nuestras tradiciones pero también desarrollando nuestro pensamiento y eso es lo que hace el programa de MSyE, nos hace reafirmarnos como mujeres indígenas pero ya con mentalidad más independiente y más inteligente.

- **ENTREVISTA 5**

Nombre: Joaquín G. P.

Edad: 26 años.

Ocupación: estudiante de doctorado en Ingeniería Mecánica.

Categoría	Respuestas de los entrevistados
Opinión de la radio	Ágora Sol Radio es el resultado de todo un proceso político que surgió con el movimiento de los Indignados. Muchos creen que la radio se formó así como así pero no, tiene toda una fundamentación política que se reduce a ofrecer un espacio de discusión y de escucha. Con el tiempo, la emisora ha cumplido su misión porque invita al diálogo. Tal vez no es el medio más escuchado de España pero sí ofrece lo que las grandes cadenas han eliminado: la palabra.
APROPIACIÓN	Yo no os puedo decir que la radio me ha cambiado, más bien la radio es el reflejo de toda la turbación política que se vive en el país. Ese es el mérito de todo esto. Como la gente se da cuenta de que las cosas tienen que cambiar, crea sus propios medios para hacerlo. En lo personal, yo te puedo decir que lo que he aprendido de la radio es que a partir de la participación, la sociedad se puede

	unir y hacer valer sus derechos. Eso es lo que me deja la radio.
DIÁLOGO	Yo al principio era muy ajeno a todo esto, pero lo que me llamó la atención es que Ágora Sol no es como otras radios alternativas que hablan de lo que quieren sin tapujos. Aquí se toma en cuenta a las personas comunes de la calle, su temática no es una sola sino que es muchas porque la radio está formada de gente grande, pequeña, jóvenes como yo. Y lo que nos une es que podemos charlar con respeto y comprensión. Esto, tal vez dure poco o mucho pero la gente está bien consciente de que debemos seguir con esa lógica para lograr transmitir más años.
EDUCACIÓN	Yo creo que la radio sólo es un pretexto para que las personas se reúnan y compartan sus puntos de vista. ¿Qué si aprendemos o no? Yo creo que indirectamente sí, es que todos encierran la educación como algo de la escuela y no se dan cuenta que en casa aprendemos y en este caso en la radio, hay muchas cosas que aprender. La radio no educa, la radio que está integrada por personas es el vehículo para que las personas aprendamos otro modo de interactuar.

SEGMENTACIÓN DEL GRUPO FOCAL

Participantes:

1. Cristina Cano Argula.
Edad: 16 años.
Radioescucha y participante de la radio.
2. Juan Canino.
Edad: 36 años.
Radioescucha.
3. Jorge Piñuel Corral.
Edad: 67 años
Radioescucha y participante de la radio.
4. Patricia Santamaría Robles
Edad: 58 años.
Radioescucha y participante.

Categoría	Respuestas de los entrevistados
Opinión de la radio	<ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="711 365 1463 716">✓ Cristina: Vale, yo pienso que el estar aquí mola un montón, porque nos une mucho como comunidad y como personas interesadas en cambiar el orden al que estamos acostumbrados. A mí, en lo particular, me gusta tener un espacio para expresarme pero no me quedo solo con eso, sino que aquí encuentro personas que me escuchan y que me responden. Eso a mí me ha ganado de la emisora, hay interés de parte de todos por escucharnos. <li data-bbox="711 730 1463 989">✓ Patricia: Yo también pienso como Cris, porque este es un lugar donde acudimos personas de todo tipo, que si mozos, que sí doñas grandes como yo, y venimos porque hay muchas cosas que dialogar, que escuchar. Yo aquí me encuentro muy acogida porque aquí sí vale lo que pienso, en otros lugares me sacarían a palos. <li data-bbox="711 1003 1463 1444">✓ Jorge: Yo empecé a escuchar la radio porque veía que mi hija la escuchaba y pues oía que los locutores hablaban de política y de cultura, y eso cómo me mola. Después le pregunté que qué escuchaba y me la puso en la computadora. Cuando decían que habláramos o que participáramos en las redes sociales, luego luego hable para comentar mi visión y de ahí me invitaron a un programa y me sentí bien por saber que a alguien le interesa mi opinión. Eso es lo que debemos crear más, lugares donde todos quepamos, como aquí. <li data-bbox="711 1459 1463 1856">✓ Juan: Eso es lo importante, ofrecer un espacio donde todos quepamos. Ágora Sol Radio, se formó para ser de todos, no sólo de los indignados o no sólo de los fundadores, sino para quien se quiera comunicar de otra manera. Eso es lo importante de la radio, muchos nos dicen que estamos fascinados con la emisora y que si nos quitan nuestra antenilla, ya nada somos. Pero lo que importa es lo que existe en las emisiones, lo que se hace aquí, en el trabajo cotidiano, la interacción.

<p style="text-align: center;">APROPIACIÓN</p>	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Patricia: Yo al escuchar en la radio si aprendo mucho de música, de temas importantes sobre política o de historia pero yo he sentido, que lo hago parte de mi vida cuando formo parte del debate. Me flipa mucho dar mi opinión de algo, aunque no sea especialista porque, me he dado cuenta de que me es más significativo ese conocimiento y así lo hago parte de mi vida. ✓ Juan: Lo dice muy bien Patry, cuando nos hacen parte de algo nos mola más y aprendemos más. ¡Joder! No importa si es algo importante o no pero el que te incluyan es esencial para formar una sociedad más participativa y sobre todo, comprometida. Esa es parte de la misión de esta radio, que la gente se integre para que comprenda que su presencia es importante en la formación de una ciudadanía y de un país mejor. Si no es esto, podemos cerrar las puertas de la radio y recitar como merolicos sin escuchar a nadie. ✓ Cristina: Sí, tienen razón, los contenidos y la barra programática de la radio si molan mucho, pero cuando hay debate y discusión del tema, donde todos opinamos y llegan twits o mensajes por el móvil, es cuando se disfrutamos más. La convivencia que se da, más el tema que estamos todos cotilleando, nos hace reflexionar y así, apropiarnos, como dices, de lo charlado. ✓ Jorge: Pues al escuchar a los compañeros, creo que lo más majo del proyecto es que es una nueva manera de aprender donde todos decimos nuestro pensar y así como no se te queda lo discutido. Yo recuerdo de un programa de música, de jazz o soul, no recuerdo bien, y todos comentamos, desde el niño de la locutora hasta un viejo como yo, y todos echamos la pillada, cuando escucho la canción de Soledad, como me acuerdo de ese programa y lo comentado.
--	--

<p>DIÁLOGO</p>	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Juan: El diálogo en la radio es antes, durante y después de los programas. El hablar, escuchar, comprender y responder es lo vital de la radio. Y sobre todo, lo que yo veo más majo es que el diálogo no es sólo en la cabina sino que traspasa las paredes; aquí las redes sociales, el Facebook, el twitter juegan un rol especial porque así las personas pueden participar más fácilmente, ellos preguntan y respondemos en seguida, y devolvemos la pregunta y vuelven a responder, y así. ✓ Jorge: ¡Joder! Eso sí es cierto, hasta hubo un programa donde los locutores sólo leyeron las respuestas y preguntas de los radioescuchas, y vale, fueron ellos los que hicieron el programa. Hasta que los locutores se cansaron de leer y llamaron a los radioescuchas y se hizo el programa vía telefónica con los chicos. Si eso no es dialogar, entonces no sé qué seaís. ✓ Cristina: Sí, muchos piensan que el diálogo es sólo platicar frente a frente con la otra persona. Pero aquí en la radio se vive de otra manera el diálogo, hasta es más wuay. Lo que yo he vivido es que cuando alguien da su opinión, todos tratamos de ponernos en sus bambas (zapatos), y si tenemos dudas o algo no nos parece, lo preguntamos sin ofender, así el otro contesta y se esfuerza porque lo comprendamos. Así dialogamos en Ágora Sol Radio. ✓ Patricia: Eso yo lo agradezco mucho, me gusta que me tomen en cuenta, yo siempre he sentido la libertad de decir mi opinión aunque no sepa mucho, y los chicos me escuchan, me preguntan y me responden. Hubo un día que un chico por medio de mensaje secundo mi opinión y me flipó mucho.
<p>EDUCACIÓN</p>	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Cristina: Cuando tú nos dices que la educación es el espacio de creación y encuentro con el otro, yo te respondo que sí, porque si me dices que educación es memorizarte las cosas, nada que ver. Aquí no hay nadie del que no haya aprendido, pero he aprendido porque he conversado y porque todos juntos vamos formando nuevos contenidos. Si

	<p>es así la radio es educativa pero wuay, no como en el colegio, aburrido.</p> <ul style="list-style-type: none">✓ Patricia: Pues, en mi persona yo creo que sí hay mucho pero mucho aprendizaje aquí. Desde que nadie es el jefe y por tanto, todos podemos opinar ya es una nueva manera de aprender y de educarnos entre todos.✓ Jorge: Pero no es una educación como la convencional sino que lo que aprendemos es de todo, los programas son el punto de partida, es el pretexto para que la gente diga su opinión y así aprendemos, con decirte que un día, empezamos a hablar de un tema y terminamos con otro, pero al final regresamos al del origen y comprendimos mejor ese mismo tema.✓ Juan: Nosotros no difundimos la radio como educativa, eso es un hecho y jamás lo vamos a hacer, porque nuestro objetivo no es educar. Pero sí acepto, que aquí, al hacer el programa y dialogar con los participantes, existen dinámicas de aprendizaje y porque no decirlo, de educación muy majas, que tienen que ver con el programa en sí o por la forma en la que nos organizamos.
--	--

ANÁLISIS Y DISCUSIÓN

En el apartado anterior se segmentó cada entrevista y grupo focal según las categorías de análisis planteadas en el capítulo uno y dos. A partir de la reconceptualización de los términos educación, diálogo y apropiación se analizará y discutirá si existen prácticas dialógicas-educativas en las radios contempladas y cuáles son sus características en dado caso de que así sea.

- **RADIO VOCES LIBRES**

La radio es un medio de comunicación conocido e identificado por los entrevistados, los cuales, muestran agrado por esta emisora. Según varias respuestas, la radio es parte de la vida cotidiana e influye en la cohesión de la comunidad sobre todo porque es una actividad realizada por las mismas personas que viven en la localidad.

Como comentan los entrevistados: “Me gusta la radio porque conozco a quien habla, o sea, somos vecinos” Rosa (Entrevista 1), Ana María (Entrevista 2): “Yo pienso que la radio sí ha influenciado a la comunidad porque es una actividad de la misma gente”; Marcelo (Entrevista 7): “Es un proyecto que nace por la misma gente y que trata de roper con todo lo que hemos aprendido en la escuela y en la vida diaria. La radio nació para unir a la comunidad, para tener nuestro propio medio y responder a lo que necesitamos. [...] Hasta los que no participan saben que este es un medio para todos y mandan mensajes o felicitaciones, o mejor, se atreven a opinar sobre algo” y Felipe (Entrevista 4): “La radio es de todos y todos decidimos”.

De esta manera, al radio se configura como herramienta de la comunicación que se desarrolla en la comunidad, siendo los mismos pobladores los que la desarrollan y la promueven. Es así como en este caso, el objetivo de la comunicación comunitaria, la cual es proceso colectivo, se cumple al rescaar las voces de los actores sociales dentro del espacio cotidiano. Es decir, las

personas que participan viven y son parte de la comunidad, por tanto, se refuerza y promueve esta interrelación.

- APROPIACIÓN

La apropiación que los entrevistados tienen en torno a los contenidos de la radio es distinta, ya que existen múltiples significaciones que pueden ser incluidas a la vida de los participantes. Con respecto a la barra programática, Ana María comenta: “Voces Libres me gusta porque escucho los programas y siento que con todo me identifico”, Rosa dice: “Estos programas te sensibilizan, duran poquito pero lo que transmiten es mucho. En una ocasión pasaron poesía de la montaña, y pues ya cuando salgo a ver mis montañas, ya nos las veo igual”.

En el caso especial de Mariela, pequeña de siete años, la apropiación que tiene es sumamente significativa; ella comenta: “Yo me quedo con muchas cosas de la radio. Cuando cuentan cuentos o leyendas, me aprendo las historias y las cuento después a mis amigos [...] Todo lo que escucho sí forma parte de mi vida porque ya veo las cosas diferente, ya sé a donde pertenezco y cuáles son las costumbres aquí en la Sierra”.

Sin embargo, existe otro tipo de apropiación que no tiene que ver con los contenidos sino con la radio misma. Felipe comenta: “Yo me apropio de la radio, porque lo innovador de esto no es un programa, es la radio en sí la que a través del trabajo de todos, nos ha demostrado que podemos gestionar nosotros mismos. [...] No sólo hacemos propios los programas, hacemos propia nuestra radio”. Asimismo, Marcelo dice: “Hay que acostumbrarse a esta forma de vida, donde la participación de la comunidad es lo que importa y lo que le da vida. Así poco a poco nos vamos apropiando de una nueva manera de vivir en comunidad”.

Por tanto, el proceso de apropiación que se vive en Voces Libres se da en dos instancias: a nivel de contenido y a nivel del proyecto radiofónico en sí

mismo. Ya que lo que se apropian no sólo es lo evidente, es decir, los programas, sino también, del proyecto comunicativo en sí.

- DIÁLOGO

El diálogo como espacio de encuentro de dos o más personas dotadas de repertorios socio-culturales definidos, que escuchan y comprenden a su alteridad, se vive en Voces Libres de manera plena y sencilla. Sara (Entrevista 5) lo explica de esta manera: “La radio tiene esa ventaja de que abre las puertas a todas las voces y no es sólo eso, sino que platicamos mucho de cada cosa. [...] Es como una conversación interminable, jamás se acaba, y nadie se pelea cuando tienen opiniones distintas, sino que tratamos de comprender esa opinión”.

Para la Teoría Dialógica de la Comunicación, el diálogo consiste entre el vínculo entre dos entidades, su retroalimentación así como la creación de un nuevo saber hecho por los participantes de este diálogo. De esta forma, Joaquín (Entrevista 7) comenta: “En Voces Libres podemos opinar, tenemos la libertad de expresar nuestros pensamientos, cualquiera que quiera comentar lo hace con total libertad. [...] Cuando quiero comentar algo sobre lo que dicen, lo hago con total libertad y aquí lo platicamos”.

Marcelo a su vez, menciona: “La radio es de todos, punto. Quien quiera participar lo puede hacer con total libertad. [...] Este es un espacio donde todos decidimos y todos hablamos. Nadie se queda callado, hasta los niños dicen lo que les gusta y lo que les disgusta. [...] Nosotros insistimos en que todos somos importantes y nadie es más que otro, que todos podemos opinar”.

Para Bajtín, la otredad es pieza clave dentro del diálogo ya que como comenta, “el ser humano es un diálogo inconcluso” (1979, p. 340), que a su vez, se completa con la alteridad. Al respecto, Felipe comenta: “El diálogo es el fundamento de la radio Voces Libres, por algo se llama así, porque tenemos total libertad de hablar pero también tenemos responsabilidad de

escuchar. Es un diálogo permanente el que nos define. Yo escucho lo que dices, lo trato de entender y lo respondo, y a su vez tú tratas de comprender lo que te digo y me respondes. Así construimos todo.”

Por tanto, el diálogo es lo que dota de color y sentido a Voces Libres, ya que no sólo se caracteriza por hablar con la otra persona sino escucharla, comprenderla y lograr resignificar el conocimiento propio.

- EDUCACIÓN

Uno de los aspectos poco discutidos en la radio Voces Libres es el de la educación ya que consideran que ésta es simple transmisión de conocimientos permeada por relaciones de poder impuestas. Sin embargo, con la definición operativa de esta investigación, donde se instala a la educación como espacio heurístico de aprendizaje, las opiniones de los entrevistados cambian.

Al respecto, Ana María dice: “Hay mucho aprendizaje en la radio [...] pero es más profundo el conocimiento porque lo hacemos todos, no es algo que te digan y ya, sino que todos opinamos y todos aprendemos”. Mariela, a su vez comenta: “Yo aprendo mucho de Voces Libres pero no es como en la escuela que debo memorizar todo. Aquí ninguna respuesta es mala, todo cuenta, lo poquito o lo mucho que sepamos lo decimos y entre todos aprendemos, y si alguien sabe algo de más, lo comparte y todos ya sabemos de eso”.

La educación como Freire lo define es un espacio de encuentro bilateral y horizontal donde el educando educa y el educador se educa. En Voces Libres tratan de eliminar cualquier relación de poder que interfiera con la práctica igualitaria; de igual manera, se promueve la importancia de los conocimientos tradicionales y la conciencia de que todos son importantes y valiosos. Rosa (Entrevista 2) menciona: “Antes yo me pensaba muy ignorante y ahora, pienso que sé muchas cosas, pero es porque siempre nos están diciendo que cada persona sabe muchas cosas, que nadie es

ignorante y lo más bonito es que nos dicen en la radio que cada día es una buena oportunidad para aprender. Eso me gusta mucho”.

A su vez, la dinámica de aprendizaje es mutua y creativa, Felipe lo comenta: “Voces Libres es un espacio donde creamos y nos creamos. Nos la hemos jugado, hemos cambiado los papeles y las tradiciones históricas, y nos ha funcionado porque estamos convencidos de nuestra labor y de que nadie es ignorante sólo porque no fue a la escuela. Todos somos importantes en esto de construir comunidad”.

Por último, la intervención de Mario (Entrevista 8) concreta la labor de la radio: “Aquí se cambian los roles constantemente, yo he visto como los vecinos se convierten en nuestros maestros y como los locutores son los alumno y al revés”.

De esta manera, Voces Libres es un constante espacio de encuentro, diálogo y aprendizaje, que pese al intento de prácticas verticales y desiguales por parte de algunos “integrantes” que buscan someter la radio a intereses particulares, luchan por integrar a más personas al diálogo igualitario, y por ende, a la construcción digna y horizontal de ser y hacer comunidad.

- **ÁGORA SOL RADIO**

La labor que se había destinado para Ágora Sol Radio desde el 2011 era limitada a difundir el movimiento de los Indignados; sin embargo, hoy en día la radioemisora con más de 15 participantes activos gestiona nuevas formas de relación entre la sociedad y sus medios.

Para las personas entrevistadas, esta radio se define por ser un medio de la sociedad y con procesos diferentes a los establecidos. Jazmín (Entrevista 2) comenta: “Después de tantos años, yo creo que se ha consolidado como una radio de la comunidad” mientras que Esteban (Entrevista 3) de 72 años cree que “es un proyecto que ayuda a comunicar en forma de acá para allá

pero también de allá para acá. Por eso la radio sigue en pie, porque tiene otra manera de relizar el trabajo”.

Asimismo, Joaquín (Entrevista 5) expresa el objetivo de Ágora Sol Radio en pocas palabras: “La emisora ha cumplido su misión porque invita al diálogo. Tal vez no es el medio más escuchado de España pero sí ofrece lo que las grandes cadenas han eliminado: la palabra”. De esta manera, este medio coincide con las características de la UNESCO (2005) que dice: “Los medios comunitarios se caracterizan por su rendición de cuentas ante las comunidades a las que sirven. Surgen como resultado de los movimientos populares que luchan por lograr un espacio importante de participación ciudadana” (p. 228).

La construcción de comunidad también es una de las características que los entrevistados comentan de la radio: “Yo pienso que el estar aquí mola un montón porque nos une mucho como comunidad y como personas. En lo particular, me gusta tener un espacio para expresarme pero no me quedo con eso, sino que aquí encuentro personas que me escuchan y que me responden”, dice Cristina en el grupo focal.

Igualmente, Juan Cano expresa en el grupo focal la necesidad de construir comunidad: “La radio se formó para ser de todos, no sólo de los indignados o no sólo de los fundadores, sino para quien quiera comunicar de otra manera. Eso es lo importante de la radio, lo que existe durante las emisiones, lo que se hace aquí, en el trabajo cotidiano, la interacción”.

- APROPIACIÓN

La apropiación por parte de los participantes de Ágora Sol Radio se expresa en diversas maneras similares a Voces Libres, ya que existe una apropiación de los contenidos y del proyecto radiofónico en sí. Patricia de 58 años expresa en el Grupo focal: “Me flipa mucho dar mi opinión de algo, aunque no sea especialista porque, me he dado cuenta de que es más importante ese conocimiento y así lo hago parte de mi vida”.

De igual manera, Laura (Entrevista 1) se apropia de los contenidos así como del proyecto: “Por medio de la participación podemos llegar a cosntruir algo en conjunto. Por ejemplo, la radio es ejemplo de eso. Y con eso yo, en lo personal, me quedo”.

Uno de los testimonios más interesantes en torno a los participantes de Ágora Sol Radio es el de Jazmín (Entrevista 2) quien al ser ecuatoriana se sentía discriminada; sin embargo, ella comenta: “Yo me sentía mal por ser de otra nación, pero la radio empezó con campañas de hermandad donde todos podemos participar para tener una sociedad mejor y que todos, no importando la raza, somos importantes para esa tarea. Eso me gustó mucho y me lo apropié”.

Juan Canino comenta en torno a la apropiación de la radio: “Ostias ¡La radio es nuestra! ¿Qué más nos podemos apropiar? Si hemos hecho nuestra la palabra ya lo demás es extra. Al apropiarnos de nuestro medio, ya todo es posible, los programas son importantes, pero lo que hemos hecho parte de nuestra vida, o al menos yo, es esta forma de dialogar, escuchar y crear algo más de lo que ya hay”.

- DIÁLOGO

La relaciones dialógicas se desarrollan en esta emisora de manera cotidiana, el simple hecho de incluir a diversos actores sociales dentro de la dinámica del diálogo, ayuda a la legitimidad de Ágora Sol Radio “Aquí se toma en cuenta a las personas comunes de la calle, su temática no es una sola sino que es muchas porque la radió está formada de gente grande, pequeña, jóvenes como yo”, comenta Joaquín.

En el grupo focal, Juan Canino comenta: “El diálogo en la radio es antes, durante y después de los programas. El hablar, escuchar, comprender y responder es lo vital de la radio. Y sobre todo, lo que yo veo más majo es que el diálogo no es sólo en la cabina sino que traspasa las paredes; aquí las

redes sociales, el Facebook, el twitter juegan un rol especial porque así las personas pueden participar más fácilmente, ellos preguntan y respondemos en seguida, y devolvemos la pregunta y vuelven a responder, y así.”

Bajtín, en su reflexión sobre el diálogo coincide en que la comprensión dialógica es eje central de las relaciones comunicativas verdaderas, por tanto en *Ágora Sol Radio*, si bien no se puede aseverar como permanentemente esta condición dialógica, si existe, al menos, la comprensión de lo significa y su alcance en la sociedad.

Ante esto, Cristina dice: “muchos piensan que el diálogo es sólo platicar frente a frente con la otra persona. Pero aquí en la radio se vive de otra manera el diálogo, hasta es más wuay. Lo que yo he vivido es que cuando alguien da su opinión, todos tratamos de ponernos en sus bambas (zapatos), y si tenemos dudas o algo no nos parece, lo preguntamos sin ofender, así el otro contesta y se esfuerza porque lo comprendamos. Así dialogamos en *Ágora Sol Radio*”.

La libertad que los radioescuchas tiene para tomar la palabra y comentar su punto de vista es evidente en este medio de comunicación. Patricia dice: “yo siempre he sentido la libertad de decir mi opinión aunque no sepa mucho, y los chicos me escuchan, me preguntan y me responden. Hubo un día que un chico por medio de mensaje secundo mi opinión y me flipó (gustó) mucho”.

- EDUCACIÓN

Para *Ágora Sol Radio*, la educación dentro de la emisora no tiene un lugar definido y es al contrario, un ámbito en el que no desean incidir por las contradicciones que pueden llegar a enfrentar. Sin embargo, al cuestionar sobre las relaciones de aprendizaje y educativas, su respuesta fue clara.

“Cuando tú nos dices que la educación es el espacio de creación y encuentro con el otro, yo te respondo que sí, porque si me dices que educación es decirte las cosas para que te las memorices, nada que ver. Aquí no hay

nadie del que no haya aprendido, pero he aprendido porque he conversado y porque todos juntos vamos formando nuevos contenidos. Si es así la radio es educativa pero wuay, no como en el colegio, aburrido”, dice Cristina.

La concepción de la educación entre los participantes de la radio es la convencional y la impuesta. Sin embargo, al redefinir los conceptos y expresar a la educación como lugar de encuentro, cambia la manera de pensar sobre las relaciones de aprendizaje que existen en torno a la radio.

Jazmín comenta: “Pues más que educativa, la radio es comunitaria. Todos podemos participar y eso ayuda a que todos tengamos la libertad de hablar, escuchar y aprender”. Por su parte, Jorge en el grupo focal menciona: “no es una educación como la convencional sino que lo que aprendemos es de todo, los programas son el punto de partida, es el pretexto para que la gente diga su opinión y así aprendemos, con decirte que un día, empezamos a hablar de un tema y terminamos con otro, pero al final regresamos al del origen y comprendimos mejor ese mismo tema”.

Pese a la reticencia por aceptar las relaciones educativas en la radio, Juan Canino comenta: “Nosotros no difundimos la radio como educativa, eso es un hecho y jamás lo vamos a hacer, porque nuestro objetivo no es educar. Pero sí acepto, que aquí, al hacer el programa y dialogar con los participantes, existen dinámicas de aprendizaje y porque no decirlo, de educación muy majas, que tienen que ver con el programa en sí o por la forma en la que nos organizamos”.

Sin embargo, Patricia coincide en que las relaciones educativas van más allá de los contenidos y permean toda la dinámica de la radio: “en mi persona yo pienso que sí hay mucho pero mucho aprendizaje aquí. Desde que nadie es el jefe y por tanto, todos podemos opinar ya es una nueva manera de aprender y de educarnos entre todos”.

**¿VOCES LIBRES Y ÁGORA SOL RADIO COMO MEDIOS
DIALÓGICOS EDUCATIVOS?
LA REFLEXIÓN**

No hay duda alguna de que a partir del análisis minucioso del material recabado en las entrevistas y el grupo focal, podemos realizar la reflexión teórica sobre si los medios de comunicación comunitarios contemplados en esta investigación representan una propuesta dialógica educativa para la sociedad o simplemente cumplen la función de difundir y transmitir la información dada previamente.

Sin embargo, es muy importante comentar, antes de iniciar con esta reflexión, que cada radio tiene procesos y dinámicas particulares. Pese a que tienen características similares, es un hecho que tanto Voces Libres como Ágora Sol Radio tienen un desarrollo sustancialmente distinto. Líneas arriba se analizó cada medio por separado; no obstante, a continuación se reflexionarán en su conjunto.

Desde su origen, cada radio surgió por una necesidad inmediata de comunicación entre la comunidad. En el caso concreto de Ágora Sol Radio, fue el movimiento de los indignados M15, el que forzó la aparición de este medio con el objetivo de difundir verazmente las causas de las protestas y su impacto. Mientras que en Voces Libres su surgimiento no fue forzado sino incentivado por la necesidad de abrir un espacio para temas de interés general que no se podían tratar en la escuela.

Uno de los aspectos que llaman la atención en los procesos de conformación de cada radio, es que los participantes sin conocer a fondo el alcance teórico y social que tenían los proyectos, los promovieron con plena consciencia de la realidad vivida y la realidad que querían obtener, así como la aspiración a superar las relaciones de poder existentes en la sociedad, promoviendo relaciones igualitarias y horizontales dentro de las radios.

Por tanto, en estos medios comunitarios encontramos una estrecha relación entre la comunicación y la transformación social. La comunicación comunitaria y sus medios tienen el objetivo más allá de informar; por tanto, estos proyectos *Ágora Sol Radio* y *Voces Libres*, pese a que no sea lo central en sus dinámicas, son parte de un proyecto que propone cuestionar y reconfigurar las relaciones sociales.

Con respecto a su organización y planeación, cada radio coincide en tener juntas o asambleas colectivas que determinan las actividades, la programación, los horarios de grabación, y demás. Aunque en ambas emisoras existen coordinadores que se hacen cargo del mantenimiento de la radio, en el caso de *Voces Libres* es Marcelo Cruz y en *Ágora Sol Radio* es Juan Canino, el proceso de la radio y las decisiones en torno a ella se toman en colectivo.

En contraste con los medios convencionales, los cuales tienen una mesa directiva que decide qué transmitir, en las radios estudiadas es la misma asamblea conformada por los participantes activos de las radiodifusoras la que elige qué contenidos son necesarios para la comunidad. Los integrantes participan en la asignación de tareas y se cita para desarrollar la nueva emisión. Berrigan (1998) lo explica: “Se trata de medios de comunicación en los cuales participan los habitantes como planificadores, productores, o intérpretes. Son el instrumento de expresión de la comunidad” (p.21).

De igual manera, la programación al ser elegida por las asambleas logran el objetivo de ser multitemáticas y multifacéticas, que coordinadas por diversos actores sociales, gente joven, ancianos, o incluso niños dotan de diversidad a los medios estudiados. También en este punto observamos la dinámica inclusiva y horizontal, donde cualquier persona sin importar edad, profesión o sexo puede participar en estos proyectos.

No obstante, con todas estos elementos, ¿*Voces Libres* y *Ágora Sol Radio* se pueden considerar medios dialógicos educativos? ¿Cuáles son las

características y los rasgos que los distinguen en una lógica distinta a los medios convencionales?

Es indiscutible que el diálogo es el fundamento mismo de estos proyectos radiofónicos, ya que ambos son sustentados bajo el constante compartir, comprender y retroalimentar de los diferentes actores. En todas las entrevistas, tanto de la radio de México como de la de España, coincidieron en que las radios se han convertido en este espacio de encuentro con la otredad. Al respecto Bajtín dice: “En todo aquello en que el hombre se está expresando hacia el exterior tiene lugar una intensa interacción del yo y del otro” (1979, p. 336).

Al analizar las entrevistas y al segmentarlas en los distintos conceptos cumbre, podemos reflexionar, desde la perspectiva de Bajtín, que a partir de dialogar con la alteridad, la apropiación de significados es mucho más relevante. Lo comentaba Patricia en el grupo focal de Ágora Sol Radio, “Yo siento que aprendo y hago mío el conocimiento más cuando logró compartir con otras personas”.

Sin embargo, para Bajtín la comprensión y la retroalimentación son piezas claves en el proceso dialógico. No puede haber diálogo si se cierran los canales de la comprensión o si se niega a aportar la experiencia u opinión misma. Por ende, en la mayoría de los casos de ambas radios se defendió este derecho por hablar, por comprender y por responder, retroalimentando a la otredad y viceversa.

De igual manera, el proceso dialógico encierra alcances netamente significativos en las relaciones educativas y de aprendizaje. Es un hecho crucial que cuando dialogamos, resignificamos nuestro pensamiento, nos apropiamos de los nuevos saberes y por tanto, aprendemos en la dinámica de escuchar, comprender y resignificar.

Una de las grandes aportaciones que esta investigación recibió del pedagogo Paulo Freire, fue la de reconceptualizar la educación como práctica liberadora. “Educar y educarse, en la práctica de la libertad, es tarea de aquellos que saben que poco saben en diálogo con aquellos que casi siempre, piensan que nada saben” (1996, p. 25) y viceversa.

La educación considerada en esta investigación como “el espacio y proceso heurístico de resignificación y apropiación de significados construidos colectivamente”, se da en su mayoría en las dinámicas de las radios estudiadas. No obstante, la dinámica educativa sigue siendo un tema delicado en torno a las radiodifusoras, ya que ambas no han podido trascender las definiciones convencionales e impuestas por el sistema predominante y por tanto, niegan la educación como objetivo pero aceptan que existen relaciones de aprendizaje y educación.

Por tanto, a partir del análisis y reflexión de **Voces Libres y Ágora Sol Radio podemos afirmar que estas radios son Medios Dialógico-Educativos** porque sin saberlo transforman su realidad a partir de nuevas dinámicas sociales que tienen como base y sustento el diálogo de saberes, su apropiación, su aprendizaje, y por tanto su comunicación.

Las características de estas radios como Medios Dialógicos Educativos (MDE) se pueden concretar en las siguientes:

1. Fundamentación y concienciación de las prácticas comunicativas llevadas a cabo mediante los proyectos radiofónicos. Es decir, un medio dialógico-educativo tiene una razón de ser, una argumentación más allá del gusto personal, se centra en la comunidad y su aporte.
2. Una organización horizontal, bilateral e igualitaria donde la libertad de palabra sea prioridad entre los diversos actores sociales.
3. Una propuesta tangible de contenidos. ¿Qué queremos transmitir? ¿Qué necesita nuestra comunidad? ¿Qué queremos aprender?

4. El diálogo constante e intercambiable entre los participantes. Radioescuchas y locutores intercambian puestos así como roles.
5. Las relaciones de aprendizaje, contempladas por medio del proceso de apropiación, son evidentes en las dinámicas comunicativas.

De esta manera, podemos concluir que los objetivos y las preguntas de la presente investigación se lograron así como contestaron en su plena expresión, aunado a esto, la hipótesis donde se plantea que ambas radios son MDE, fue reafirmada.

Ágora Sol Radio y Voces Libres son proyectos pequeños, locales y realizados por personas sencillas que aspiran a tener otra forma de comunicación alterna a la impuesta. En eso radica su aporte invaluable a la sociedad que el día de hoy vive en constatación de crisis. La participación social, la apropiación de medios y la creación colectiva de saberes mediante el diálogo y la educación son enseñanzas que debemos aprender de estas radios.

CONCLUSIONES

A partir de la segmentación y posterior, análisis del material recabado a lo largo de la investigación, no hay duda alguna de que la radio *Voces Libres* y *Ágora Sol Radio* representan hoy en día, espacios de diálogo donde los participantes aprehenden asimismo de la otredad y generan relaciones educativas libres, creativas y solidarias.

Desde su origen, cada radio ha sido un soporte medular para la comunidad que a su vez ha buscado informar, difundir y dialogar problemáticas que los involucran. Por tanto, la relación dialógica educativa que las caracteriza no se materializa únicamente en su programación diaria sino que ha sido un elemento central desde los inicios de cada radio. Es decir, el diálogo educativo es el principio fundacional de estos proyectos.

Según las entrevistas, la práctica diaria de estos medios de comunicación está sustentada en un constante diálogo de saberes entre los miembros que participan directamente en las radios, así como los radioescuchas que envían comentarios o preguntas las cuales son respondidas al aire.

El diálogo que se implementa en ambas radiodifusoras está dotado de creatividad y compromiso. En este espacio radiofónico fluyen al mismo tiempo cuantiosos diálogos que son trabajados por los comunicantes. Es decir, no sólo existe un comunicar directo entre los locutores que comentan el tema dentro de cabina sino que al recibir mensajes, llamadas o anotaciones de parte de los oyentes, se establece un dialogar indirecto pero preciso. Retomando el comentario de Juan Canino de *Ágora Sol Radio* “El diálogo en esta radio es antes, durante y después de las transmisiones. En esta radio vivimos dialogando” (Entrevista realizada 12 de mayo 2017).

De igual forma, los elementos educativos que se identificaron dentro de las entrevistas, la observación no participante y el grupo focal, refleja directamente la definición que esta investigación dio de educación como espacio heurístico donde el ser humano aprehende y se apropia de saberes que les son significativos para la transformación de su realidad.

Ambas radios, pese a tener reticencia de la labor educativa que llevan a cabo ya que siguen teniendo la visión unilateral de la educación, comentan que realmente aprehenden de lo que se vive en la radio. Como bien dice, Silvino G. “la educación que tenemos en la radio no es como la normal, donde te dan un tema y tú lo debes memorizar. Aquí en la radio creamos este conocimiento, estos saberes, y eso, es lo mágico de todo esto” (Entrevista, realizada el 14 de julio de 2017).

En un esfuerzo por comprender dicho fenómeno social de una manera integral, esta indagación requirió de la consideración de distintas perspectivas, métodos y herramientas, lo cual enriqueció de manera notable los resultados. La revisión bibliográfica, el estudio de campo, las entrevistas con los actores principales y demás fueron elementos primordiales para responder las interrogantes que dieron origen a esta tesis.

A partir de los enfoques teórico y metodológico adoptados, el estudio se llevó a cabo desde la perspectiva correcta, ya que pude analizar no sólo a las radiodifusoras y su funcionamiento, sino también todos los factores que existen alrededor de ellos y sobre todo, el conversar y conocer a los participantes y radioescuchas de la radio dio total sentido a los resultados.

Uno de los hallazgos que descubrí a lo largo de esta investigación fue que las radios como tal se encuentran en una vorágine de transformaciones materiales, metodológicas, filosóficas, tecnológicas entre otros. Las nuevas tecnologías y las redes sociales fueron uno de los aspectos más importantes que se descubrieron a lo largo del estudio, ya que es a partir del Facebook, twitter y whatsapp se lleva a cabo la mayoría la apertura al diálogo.

La investigación ha evidenciado una nueva dinámica: la apropiación de los medios por parte de la sociedad misma y por tanto, la apropiación de su contenido. La presencia de un sujeto social reflexivo y activo en la creación de discursos alternativos es ya característica de algunos la sociedad libres alrededor del mundo. Pues el nuevo individuo se reconoce al reconocer al otro, a la alteridad, y así en conjunto pueden crear sus medios y sus mensajes con base en las necesidades que pueda tener su gente.

No fue el propósito de esta investigación instalar estos proyectos como alteranativas idealistas perfectas. Existe un sinfín de retos y desafíos que conviven diariamente con los participantes de ambas radios; sin embargo, el mérito de las personas que participan es que al tener muy claro el objetivo de este proyecto y sobre todo, al ver los alcances de estas radios así como el impacto en la comunidad han logrado superar las dificultades.

La aportación que este trabajo hace al campo de la comunicación y en general a las ciencias sociales es relevante porque evidencia un marco de investigación-análisis poco estudiado. Gracias a este material que expone un fenómeno que ocurre en el mundo, se reabre el debate sobre los medios comunitarios y se ofrece la propuesta de crear un sistema de comunicación como el mostrado en esta tesis.

Por supuesto, esta investigación promueve nuevas preguntas y nuevas hipótesis en torno al ámbito de la comunicación comunitario y sus medios. La trascendencia e influencia de estos medios en las comunidades son objeto de estudio para nuevas indagaciones. Una de las múltiples preguntas que merecen atención y son dignas de un análisis más profundo es:

- ¿Cómo la comunicación comunitaria puede contribuir a la realización de una sociedad más igualitaria y justa dentro de sistemas corruptos y violentos?

- ¿De qué manera los medios comunitarios en México pueden crear una red que los mantenga conectados e informados y que de esta manera, adquieran fuerza y legitimidad ante el gobierno?

No hay duda alguna de que el presente estudio, muestra un solo aspecto de la inmensa realidad que viven las radios comunitarias; sin embargo, son estos elementos los que transforman a la sociedad.

El trabajo de estos medios dialógicos educativos son propuestas valiosas e importantes en el ámbito internacional de la comunicación, ya que representan medios que no sólo reproducen con destreza lo ocurrido en el mundo, sino que proponen contenidos creativos que involucran a los ciudadanos y buscan no sólo informar sino educar con base en la libertad. He ahí el mérito de los Medios de Comunicación Comunitarios (MCC).

BIBLIOGRAFÍA

- Abellán, A (2011). *Teoría Dialógica de la Comunicación: devolver al hombre con el hombre al centro de la investigación*. Sevilla: Agatha Editores.
- AMARC (2011). *Los medios comunitarios y la radio libre*. México: Lira.
- Asti, A. (2015). *Métodología de la investigación*. Buenos Aires: Athenaica.
- Bajtín, M. M. (1982). *Estética de la creación verbal*. México: Siglo XXI.
- ----- (1986). *Problemas de literatura y estética*. La Habana: Editorial Arte y Cultura.
- Barbero, M. (1999). *De los medios a las mediaciones*. México: Ediciones Gili.
- Barragán, J. (1981). *Derecho de la comunicación e información*. México: UNAM.
- Barranquero, A. (2016). Radiografía de los observatorios de medios en España. Una herramienta ciudadana para la reforma mediática”. *Revista Latina de Comunicación Social*, 71, pp. 443 a 469, consultada de:
<http://www.revistalatinacs.org/071/paper/1104/24es.html>
- Becerra, S. (1984). *Notas para una crítica metodológica de la teoría (o ciencia) de la comunicación*. México: FCPyS, UNAM.
- Berlo, D (1960). *El proceso de comunicación*. Buenos Aires: El Ateneo.
- Bertolt, Bretch (1930). *Teorías de la radio*. FCE: México
- Berrigan, F. (1988). *La comunicación comunitaria*. París: Unesco.
- Cárdenas, A. & Ardila, L.. (2009). Lenguaje, dialogismo y educación. *Folios*, (29), 37-50. Retrieved January 25, 2018, from http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0123-48702009000100004&lng=en&tlng=es.

- Castells, A. (2011). *¿Ni indigenista ni comunitaria? La radio indigenista en tiempos neo indígenas*. En revista de Comunicación y Sociedad, número 15. Universidad de Guadalajara. México.
- Cogo, D. (2009). *Los estudios de recepción en América Latina: perspectivas teórico-metodológicas*. Brasil: Portal de la Comunicación.
- Constitución Española. Boletín Oficial del Estado, 29 de diciembre de 1978, núm. 311.
- Cornejo, I. (2002). *La radio indigenista en México*. México: Fundación Manuel Buendía.
- Freire, P. (1970). *Pedagogía del oprimido*. México: Siglo XXI.
- -----(1996). *¿Extensión o comunicación?* México: Siglo XXI.
- -----(1998) *Pedagogía de la pregunta*. México: Siglo XXI.
- Hernández, D. (2002). *De la comunicación massmediática comercial a la comunicación como esencia humana (antecedentes y perspectivas de la investigación en Latinoamérica)*. Facultad de Humanidades y Educación. UCV. Caracas, Venezuela: Anuario ININCO. N° 14. Vol. 1. Junio 2002.
- Giménez, G. (2007) *Estudios sobre la cultura y las identidades sociales*. México: Conaculta e ITESO.
- Goldman, L. (1970). *La importancia del concepto de conciencia posible para la comunicación*. Argentina, Amorrurto Editores.
- Gómez, G. (1997). Medios, audiencias y mediaciones. En revista *Comunicar*, México. No.8.
- Goetz y M.D. Lecompte (1988). *Etnografía y diseño cualitativo en investigación educativa*. Madrid:-Morata.
- Kitzinger, J. (1995). *Qualitative Research: introducing focus group*. Londres: Aliance BMJ.
- López, F. (1989). *La ciencia de la comunicación, método y objeto de estudio*. México: Trillas.
- Mc Bride, S (1980). *Un solo mundo, voces múltiples. Comunicación e información en nuestro tiempo*. París: Unesco.

- Magarola, O. (2010). *Una aproximación al campo de la comunicación comunitaria*. Uruguay: Editorial Rascacielos.
- Monje, A. (2011). *Metodología de la Investigación cuantitativa y cualitativa*. Neiva: Universidad Surcolombiana.
- Paoli, A. (2002) *Comunicación y juego simbólico: relaciones sociales, cultura y procesos de significación*. México: Libros del Umbral.
- Pasquali, A. (1976). *Comunicación y cultura de masas*. Caracas: Monte Ávila Editores.
- Roa, M. (1990). *La sierra gorda de Querétaro*. México: Acasia.
- Rodríguez, S. (2015). *Diccionario etimológico. Latín del español*. México: Esfinge.
- Schramm, W. (1963). *La ciencia de comunicación humana*. Nueva York: Libros Básicos.
- Taylor y Bogdan (1994). *Introducción a los métodos cualitativos de investigación*. Barcelona: Paidós.
- Thompson J. (1998). *Los media y la modernidad. Una teoría de los medios de comunicación*. Barcelona: Ediciones Paidós Ibérica.
- Villamayor y Lamas (1998). *Gestión de la radio comunitaria*. Colombia: FES-AMARC.
- Uranga, W. (2001) *Tres perspectivas para conocernos*. Buenos Aires: Mimeo.
- Zaragoza, M. (2009). *Democracia y comunicación política*. En: López, F. *El concepto de cultura política y los medios de información en México*. México: UNAM.

ANEXO

ENTREVISTAS

ENTREVISTA 1

DÍA: MIÉRCOLES 17 DE SEPTIEMBRE

Nombre: Alma Marisela Gutiérrez Quiché

Edad: 22 años.

Estado Civil: soltera.

Hijos: ninguno.

Ocupación: empleada.

1. ¿Desde hace cuántos años vive en Cardonal?
Desde que nació.
2. ¿Cómo ha sido su experiencia-vida en esta comunidad?
Muy buena, a mí me gusta mucho mi pueblo. Desde chica aprendí a querer mis raíces y mi cultura.
3. ¿Se siente parte de aquí?
Claro, siempre me he sentido integrada a mi comunidad y aunque hay muchas cosas que no me gustan, yo sé aquí es donde pertenezco.
4. Me puedes contar un poco de tu infancia, tus tareas, lo que hacías, etc.
Bueno, mi infancia fue muy bonita. Mi papá murió cuando yo tenía cinco años y nos dejó a mi mamá, a mi hermana y a mí, puras mujeres y solas porque la familia de mi mami es de San Bartolo. Sin embargo, entre todas nos echábamos la mano; mi mamá era muy independiente y luchona, yo creo que de eso le aprendimos mucho. Y pues yo me acuerdo que entre juego y juego hacíamos la comida y el quehacer de la casa, ósea, no nos imponían las cosas, sino que nosotras crecimos muy libres, sin hombres en la casa, sin a quién darle explicaciones.
5. Actualmente, ¿qué tareas o trabajos hace?
Bueno, actualmente atiendo una tienda de abarrotes en Ixmiquilpan. Todos los días me voy temprano para llegar a las 8 a abrir. Yo soy la que atiende y la que limpia. Llego a mi casa como a las 7 de la noche, y me pongo a platicar con mi mamá, a ver la tele o sin tengo que limpiar pues me pongo las pilas para acabar rápido. Ahora, sólo somos mi mami y yo porque mi hermana ya se casó, ella vive a diez minutos de mi casa.
6. Para usted, ¿qué es lo más importante en su vida? (Su familia, sus hijos, etc.)
Principalmente mi mamá, ella es lo más importante para mí porque me ha dado todo, nos educó muy bien, y gracias a ella tanto mi hermana como yo somos mujeres hechas y derechas. Y claro, mi hermana también es muy importante para mí y después mi trabajo.
7. ¿Cuál cree que es la labor de la mujer en Cardonal? (Cuidar a los hijos, hacer la comida).
Hijole, no creo que haya una labor específica de la mujer aquí en el Mezquital. Hay mujeres que trabajan como yo o mujeres que se quedan en la casa a cuidar a los hijos, estas labores son igual de importantes, ninguna es más que otra. Por eso creo que no hay una sola labor para la mujer, sino muchas, el chiste es hacerlas bien y con gusto.
8. ¿Considera que la participación de la mujer hñahñu es importante en Cardonal? ¿Por qué?
Sí, es esencial no sólo en Cardonal sino en todo el país. La mujer indígena no importa si es de Veracruz o de Chapala, es muy importante en todos los ámbitos de la vida. Aquí la participación de la mujer es totalmente prescindible, ahorita que no hay hombres porque se fueron pa'arriba, pues quién crees que mantiene el pueblo, pues las mujeres.
9. ¿Usted cree que existe reconocimiento y respeto a la mujer en esta comunidad?
Ahorita sí, ya se está dando porque antes no. Yo lo veía con mi mamá, ella era despreciada porque era mujer sola con dos niñas, osea, mujer viuda y luego con dos mujeres más, ningún niño. Pero

ahora, la mujer en general es más respetada; sigue faltando mucho porque hay ocasiones en que hasta yo critico a mis vecinas o cosas así, pero ya se da más apertura a la mujer y más voz.

10. ¿Qué institución de las que hay aquí representa a la mujer?
Pues más que nada la Voz del Pueblo Hñahñu. Ahí sí se da chance a la mujer, y se representa de manera muy digna y comprensiva.
11. ¿Escucha la XECARH?
Huy sí desde que era más joven la escucho. Me acuerdo que mi mamá la ponía y hay nos poníamos a bailar si ponían huastecas o a escuchar si ponían programas de salud o de remedios.
12. ¿En qué momento del día sintoniza la estación?
Pues mi mamá la escucha todo el día y yo la escuchaba con ella, pero ahorita ya no puedo tanto porque me voy a trabajar y aunque la sintonice allá en la tienda, pues una ya no le pone tanta atención como antes.
13. ¿Qué programas son sus favoritos?
Pues tengo varios, el Barista me gusta porque nos enteramos de los avisos, de los mensajes a los vecinos. También me gusta el de medicina tradicional, porque es bien útil para cualquier cosa. El de la mujer, pues porque toca temas bien sensibles que te ponen a pensar. El de huastecas y rancheritas pues me gusta porque es música y te alegras.
14. ¿Escucha el programa MSyE conducido por Juana Coello?
Pues es el de la mujer, ¿verdad? Sí, sí lo escucho.
15. Si lo escucha, ¿qué temas trata MSyE?
Ah, pues está bien bueno ese programa porque tratan temas de la mujer muy complicados. Te dan asesoría legal, médica y pues para el alma. La señora que lo conduce se ve que tiene mucha madera, porque con su voz delgadita pues sí llega al corazón. A mí mami y a mí nos gusta mucho, yo ya no lo escucho porque es en la mañana, pero mi mami siempre lo escucha y me cuenta de qué trató.
16. ¿Hay algún conocimiento, experiencia que haya aprendido de este programa? ¿Cuál?
Pues principalmente que la mujer no está sola, aunque ella crea que lo está, pues no. Que primero nos tenemos a nosotras mismas; hay ves a mi mamá, jovencita, viuda, con la familia lejos y así sola nos sacó adelante; y después nos tenemos las unas a las otras y después las instancias de gobierno que nos ayudan con cuestiones psicológicas y legales.
17. ¿Considera que el escuchar el programa MSyE ha cambiado su forma de pensar en torno a su vida? ¿Le puede dar algunos ejemplos?
Pues yo creo que más que cambiar los ha reafirmado, porque yo desde chiquita sé que soy muy valiosa e importante. El programa sí me ha ayudado a que conozca más, por ejemplo, gracias a él ya sé que la depresión es una enfermedad y no sólo un estado de ánimo, también de que la mujer tiene derecho a quedarse con los hijos en caso de una ruptura con el marido, y que puede intervenir legalmente. Gracias al programa pues he venido reafirmando mis pensamientos de mujer autosuficiente e independiente. Y pues todo lo que aprendo se me queda adentro porque cuando hay la oportunidad de sacarlo pues lo saco. Aquí todavía hay machismo, y pues si los hombres se quieren pasar de listos conmigo, pues yo les grito que los voy a demandar y que se van a ir a la cárcel, porque sí lo puedo hacer.
18. Su familia y la comunidad, ¿qué opinan de estos cambios?
Mi mamá siempre ha tenido una mentalidad muy autosuficiente, entonces con ella no hay bronca, pero con mis vecinos pues luego luego se ve que todavía son de la vieja, porque ven que me voy arreglada a mi trabajo y echan sus habladas, pero yo los ignoro.
19. ¿Usted cree que el programa la representa como mujer hñahñu?
Creo que el programa representa a la mujer en general, no puedo hablar sólo de las indígenas, que sí es muy importante, pero yo creo que el programa va más allá, describe a la mujer real, de carne y hueso, a la mujer humilde, engañada, humillada, ahí no sólo entra la hñahñu, sino todas.
20. ¿Considera que el programa habla de la realidad que viven las mujeres hñahñus?
Sí, sí habla de las mujeres hñahñus y de sus problemáticas pero como te dije, también se dirige a las que no son hñahñus.
21. ¿Considera que este programa promueve el cambio de pensamiento en las mujeres hñahñus? ¿Por qué?
Sí, totalmente. Yo creo que soy muy afortunada por la forma en que me educaron, así escucho el programa y reafirmo mis ideas, aparte de que me dan ganas de superarme, ahorita quiero juntar para

hacer mi preparatoria y tener un trabajo mejor. Sin embargo, no todas han vivido lo mismo que yo, hay mujeres que siguen creyendo que no valen y se siguen humillando, a estas mujeres les ha de mover el tapete lo que escuchan en el programa, porque la verdad, mucho se desconoce, lo bueno es que ya hay alguien que dice las cosas tal y como son.

ENTREVISTA 2

DÍA: MIÉRCOLES 17 DE SEPTIEMBRE

Nombre: Rosa Quiché Bautista

Edad: 42 años.

Estado Civil: viuda

Hijos: dos mujeres (25 y 22 años).

Ocupación: ama de casa.

1. ¿Desde hace cuántos años vive en Cardonal?
Yo me vine a vivir aquí a los 18 años, porque me casé y como mi marido era de acá pues me vine a vivir con él y con su familia.
2. ¿Cómo ha sido su experiencia-vida en esta comunidad?
Pues al principio no me gustaba porque extrañaba mi pueblo y pues aquí yo lo veía muy solo, muy feo. Después, ya me fui acostumbrando, le vas tomando cariño a la tierra, a tus calles, a tus montañas, a la misma gente. Aquí me trataron muy mal cuando llegué, era la extraña, pero poco a poco, la gente también se acostumbra a ti y te quiere.
3. ¿Se siente parte de aquí?
Antes no, pero ahorita ya me siento parte de porque ya llevo muchos años viviendo aquí y pues ya me acostumbré a la vida de Cardonal.
4. ¿Cómo fue su infancia?, ¿qué tareas o trabajos hacía?
Pues un poco difícil, porque como San Bartolo todavía no era un pueblo actualizado, pues la verdad, sí padecimos de cosas, de servicios. Yo me acuerdo que no teníamos luz, que debíamos acarrear el agua; escuelas ni había, debía de caminar un montón para ir a la primaria, y si estabas enfermo, tenías de dos, o te curabas con los remedios caseros o te morías. Entonces, pues quieras o no, eso sí afecta a todo, a la familia, a las personas como tal, y pues mi papá siempre estaba enojado, porque la tierra no daba; siempre le pegaba a mi mamá porque no había qué comer, pero yo me pregunto, si no había qué comer, ¿cómo podía hacer la comida?, ¿con qué alimentos?
Yo y mis hermanos le ayudábamos en lo que podíamos, mis hermanos iban a trabajar con los vecinos y pues mínimo ya traían tortillas y frijoles. Mis hermanas y yo, pues andábamos en la casa y en el campo, recogiendo quelites y hongos, cosas que se pudieran comer. También servíamos de niñeras para otras familias más adineradas. Hacíamos de todo.
Ya cuando me casé con Domingo que era de acá, pues yo creí que toda mi desgracia se había resuelto, pero no. Me vine a vivir con la familia de él y pues ya tenía luz, agua, escuelas, pero ahora tenía que vivir otro tipo de cosas, como el maltrato de parte de su familia. Domingo siempre se portó bien conmigo, nunca me pegó ni me gritó. Yo creo que también él sentía el maltrato que en una oportunidad compra la casa en la que ahorita vivimos y todos se quedaron con el ojo cuadrado, porque ya era mi casa, y yo podía hacer lo que yo quisiera.
Después de que Domingo murió pues todo lo pesado se me vino porque nada más me dejó la casa y una pequeña pensión. Imaginate, yo que iba a hacer, si toda la vida me había encargado de la casa y como su familia no me apoyó, debía alimentar a mis dos niñas a como diera lugar. Fue así como me puse a trabajar, lavando y haciendo el quehacer en las casas ricas de Ixmiquilpan, allí me daban oportunidad de llevar a mis hijas, y hasta ellas me ayudaban. Sólo así pudimos salir adelante.
5. Actualmente, ¿qué tareas o trabajos hace?
No pues ahorita estoy en la gloria. Mi hija menor es la que trae dinero y yo la que hago las cosas de la casa. Ya no tengo que salir, sino aquí en mi casa, hago lo necesario.
6. Para usted, ¿qué es lo más importante en su vida? (Su familia, sus hijos, etc.)
Yo creo que mis hijas, pues son todo lo que tengo.
7. ¿Cuál cree que es la labor de la mujer en Cardonal? (Cuidar a los hijos, hacer la comida).

La labor de las mujeres, o bueno, vamos a decirle misión, es seguir inculcando los buenos valores a las generaciones más jóvenes y para esto, ellas también se deben de convertir en mujeres de bien. Las mujeres se deben realizar primero ellas, que ellas estén contentas con sí mismas, que no teman a los hombres y que no se dejen oprimir por las generaciones viejas. Eso es lo que debe de hacer la mujer, realizarse para después guiar a los demás.

8. ¿Considera que la participación de la mujer hñahñu es importante en Cardonal? ¿Por qué?
La participación de la mujer aquí en el pueblo es vital. Tú no sabes cómo nos ha hecho daño la falta de la mamita en casa. Porque la mujer es la que da los valores, las tradiciones, las enseñanzas y la cultura a sus hijos. Me acuerdo que cuando eran chiquillas mis niñas, yo les cantaba en hñahñu cuando hacíamos de comer y en la noche, cuando nos arrimábamos al fogón, yo les contaba las leyendas ancestrales.
9. ¿Usted cree que existe reconocimiento y respeto a la mujer en esta comunidad?
Pues ya se está dando y no porque la gente no lo quiera dar, sino porque la mujer ya reclama su participación y su crédito de todo. Aquí se está dando una cosa muy curiosa, como los hombres se fueron al otro lado, las cosas que ellos hacían se deben seguir haciendo, entonces quién crees que tomó las riendas, pues las mismas mujeres. Quieras o no, y aunque a mucha gente le cueste trabajo asimilar, la mujer ya es más independiente y autosuficiente.
10. ¿Qué institución de las que hay aquí representa a la mujer?
Bueno hay varias, por ejemplo, la radio, la escuela o la municipalidad. Nuestra delegada es mujer y pues ella nos representa, también las muchachas de la radio son mujeres y debieras de ver qué bonita es su participación en la radio.
11. ¿Escucha la XECARH?
Claro que sí, desde que Domingo se murió yo la escucho sin ninguna interrupción y cuando no lo hago me siento rete triste.
12. ¿En qué momento del día sintoniza la estación?
Bueno, pues yo me levanto temprano como a las siete y de ahí para las cinco o seis de la tarde que llega mi hija. De ahí pues ya vemos las comedias que pasan en la tele.
13. ¿Qué programas son sus favoritos?
Pues, Mujer, sueños y esperanza, El barista y La salud es primero.
14. ¿Escucha el programa MSyE?
Huy sí, ahorita es mi mero gusto.
15. Si lo escucha, ¿qué temas trata MSyE? ¿Son de su interés estos temas?
Juanita Coello habla sobre la mujer, sobre los problemas que la aquejan, desde físicos hasta psicológicos. Hay entrevistas a mujeres que dan su testimonio sobre su vida o sobre cómo resolvieron sus problemas.
22. ¿Hay algún conocimiento, experiencia que haya aprendido de este programa? ¿Cuál?
Desde que yo escuché por primera vez este programa, que salió no hace mucho, yo me quedé impactada de escuchar tanta verdad y tanto consuelo de parte de la conductora Juana. Cuando hablan y cuentan experiencias, yo me siento identificada en muchos casos, porque así me sentía cuando me quedé sola con mis niñas. Y lo que aprendo es mucho, yo creo que lo más importante que se me ha quedado en el corazón es que yo soy dueña de mí y nadie más, que yo decidí sobre mi vida y que la demás gente debe respetar.
23. ¿Considera que el escuchar el programa MSyE ha cambiado su forma de pensar en torno a su vida? ¿Me puede dar algunos ejemplos?
Pues digamos que gracias a ese programa, yo le he puesto nombre a muchas cosas que yo misma he vivido. Por ejemplo, sobre el empoderamiento de la mujer, eso yo lo tuve hace muchos años, cuando Domingo murió, yo no pedí limosna sino que me empoderé y salí adelante. También los derechos de las mujeres, eso quieras o no, muchas no los conocíamos hasta ahorita.
24. En su vida diaria, ¿lleva a cabo/aplica los conocimientos aprendidos del programa MSyE?
Claro, yo escucho atentamente el programa y después lo que aprendí o lo que se me quedó lo transmito a los demás, en forma de consejo, de plática.
25. Su familia y la comunidad, ¿qué opinan de estos cambios?
Pues mi familia no te sabría decir porque no la veo, pero de mi comunidad, hay gente que lo toma a bien y gente que lo toma a mal,

- pero los que toman a mal todo esto de la mujer y su independencia son la gente ya viejita. Los más jóvenes ya saben y respetan.
26. ¿Usted cree que el programa la representa como mujer hñahñu? Totalmente, el programa representa a la mujer hñahñu simplemente porque una hñahñu lo hace. Esa es una forma bien importante de representar a la mujer. Y obviamente, Juana habla y describe la situación que vivimos aquí.
27. ¿Considera que este programa promueve el cambio de pensamiento en las mujeres hñahñus? ¿Por qué? Lo que sucede es que el programa se complementa muy bonito con la vida cotidiana de las mujeres hñahñus. Entonces el programa viene a reforzar y ponerle nombre a lo que las mujeres ya están haciendo, y esa es una labor importantísima.

ENTREVISTA 3

DÍA: MIÉRCOLES 17 DE SEPTIEMBRE

Nombre: Mariela Sierra Benavides

Edad: 27 años.

Estado Civil: soltera.

Hijos: ninguno.

Ocupación: empleada.

1. ¿Desde hace cuántos años vive en Cardonal? Siempre he vivido aquí.
2. ¿Cómo ha sido su experiencia-vida en esta comunidad? Ha sido buena, me gusta Cardonal porque es muy tranquilo y pues es aquí donde nacieron mis papas y mis hermanos.
3. ¿Se siente parte de aquí? ¿Por qué? Sí, porque es mi pueblo. Luego me voy para Santa Catarina o a Ixmiquilpan y me siento incomoda, me siento extraña, pero cuando estoy aquí me siento muy bien porque aquí nació toda mi familia y yo.
4. ¿Me podría contar un poco de su infancia? Bueno, pues mi infancia fue como cualquier otra, con sus cosas buenas y malas. Mis papas son muy estrictos y conservadores; cuando era chiquita me prohibían salir a jugar con los niños de la calle que porque yo era mujercita y no podía jugar con hombres. Me quedaba en mi casa a ayudarlo a mi mamá y a jugar con mis muñecas, como era hija única pues no tenía con quien jugar.
5. Actualmente, ¿qué tareas o trabajos hace? Ahorita soy empleada de una tienda de ropa, mi amiga Almita me consiguió el trabajo y voy todos los días a Ixmiquilpan porque ahí está la tienda donde yo trabajo. En mi casa sigo participando con lavar la ropa o la limpieza, a mi papá no le gustó la idea de irme a trabajar pero cuando vio el dinero cambió de parecer.
6. Para usted, ¿qué es lo más importante en su vida? (Su familia, sus hijos, etc.) No quiero sonar ingrata, pero yo soy lo más importante que tengo. Mis papás son muy importantes para mí, pero creo que luego son demasiados estrictos y duros que siento que no me dejan respirar. Yo los quiero mucho y agradezco todo lo que han hecho por mí, pero me quiero más yo.
7. ¿Cuál cree que es la labor de la mujer en Cardonal? (Cuidar a los hijos, hacer la comida). Bueno, pues antes se consideraba que era estar en la casa, lo cual es importante y bonito. Pero yo creo que la labor de la mujer de aquí es hacer a Cardonal un lugar mejor, no es que esté mal, sino que puede mejorar. Y cómo, pues superándose ya sea estudiando o trabajando y después, cuidando a su familia.
8. ¿Considera que la participación de la mujer hñahñu es importante en Cardonal? ¿Por qué? La participación de las mujeres es muy importante, más ahorita, el fenómeno de la migración ha hecho que las mujeres salgamos a buscar trabajo y por tanto a llevar el pan a nuestras casas, en muchos casos son las mujeres las que sacan la cosecha, se llevan hasta a los chamacos para que la ayuden. Si Cardonal sigue respirando es por las mujeres.
9. ¿Usted cree que existe reconocimiento y respeto a la mujer en esta comunidad? Pues con esto que te digo, ya hay respeto hacia las mujeres y sabes qué, aunque no lo haya de parte de la gente, nosotras mismas nos damos ese respeto y ese reconocimiento que tanto necesitamos.

10. ¿Qué institución de las que hay aquí representa a la mujer? Pues yo creo que todas, hasta la iglesia. Pero lo que es la municipalidad, las escuelas y la radio, tienen en un alta estima a la mujer y sus necesidades.
28. ¿Escucha la XECARH? Antes la escuchaba más pero si la sigo escuchando.
29. ¿Desde hace cuánto tiempo la escucha? Pues yo creo que desde hace como cinco años.
30. ¿En qué momento del día sintoniza la estación? Pues cuando tengo oportunidad en mi trabajo la sintonizo, sobre todo los martes que pasan programas buenos.
31. ¿Qué programas son sus favoritos? Me gusta El artesano de mi pueblo, el Varista, Mujer, sueños y esperanza, La salud es lo primero. Esos son los que más me gustan, pero hay otros que también me gustan pero no sé su nombre.
32. ¿Escucha el programa MSyE? Si lo escucha, ¿qué temas trata MSyE? ¿Son de su interés estos temas? Sí lo escucho, antes lo escuchaba con más deterioro pero ahorita es imposible, porque aunque le pongo alto en la tienda, luego llegan clientes y pues los tengo que atender. Pero sí me gusta mucho ese programa, yo creo que es mi favorito, porque no sólo me entretengo escuchando sino que mucho de lo que dicen se me queda. Todo el contenido del programa es acerca de la independencia de la mujer, de su reconocimiento, de los derechos que le corresponden, de cómo ya no ser oprimida, de no permitir maltratos de ninguna especie. Es muy interesante.
33. ¿Hay algún conocimiento, experiencia que haya aprendido de este programa? ¿Cuál? Pues sobre todo, el que dice que la mujer tiene derecho a decidir sobre su cuerpo y sobre su vida, que ella es la que debe decir sí o no, nadie más, sólo ella.
34. ¿Considera que el escuchar el programa MSyE ha cambiado su forma de pensar en torno a su vida? ¿Me puede dar algunos ejemplos? Totalmente, yo antes creía que después de salir de la secundaria me debía de casar y tener muchos hijos. Eso lo aprendí de mi casa. Ahorita ni loca me caso, todavía tengo chance para disfrutar la vida y hacer lo que yo quiera.
35. En su vida diaria, ¿lleva a cabo/aplica los conocimientos aprendidos del programa MSyE? Pues sí, bueno trato. Obviamente no todo me llega, pero mínimo ya sé cómo responder a situaciones adversas. Por ejemplo, en un programa, la conductora Juanita dijo algo de que no entendía porque la mujer era tan desvalorizada, si podía hacer cualquier cosa por muy difícil que fuera. Entonces yo me quedé, "ah, pos sí" y que me pongo a hacer la prepa y me animé a trabajar, eso es algo que aprendí en el programa.
36. Su familia y la comunidad, ¿qué opinan de estos cambios? Mis papás no aceptan aún mi forma de pensar. Ellos son educados a la antigua y pues ya quieren que me case, mi mami dice que mi tiempo ya se me va pasando, que ya no voy a poder tener hijos y mi papá dice que soy una tonta porque prefiero trabajar a dejar que me mantengan. Ah pos no los entiendo y yo no comparto sus ideas.
37. ¿Usted cree que el programa la representa como mujer hñahñu? Sí, si creo. El programa es un vivo reflejo de lo que la mujer hñahñu vive y de toda esta transformación de la que somos parte. Yo creo que Juana sí muestra la diferencia entre las mujeres hñahñus de hace 20 años y las mujeres hñahñus de ahora.
38. ¿Considera que este programa promueve el cambio de pensamiento en las mujeres hñahñus? ¿Por qué? Pues no sólo el programa, sino ya las condiciones que vivimos. Para muchas mujeres, el programa es una pauta, es una motivación para cambiar, como yo, que lo escuché porque Almita me lo recomendó y cambió mi visión de lo que es ser mujer y de lo que nos toca hacer. Si creo que el programa promueva el cambio de pensamiento.

ENTREVISTA 4

DÍA: JUEVES 18 DE SEPTIEMBRE.

Nombre: Josefina Cervantes Garro

Edad: 28 años.

Estado Civil: casada.

Hijos: dos (mujer de 5 años y varón de 2).

Ocupación: ama de casa.

Indígena hñahñu: sí.

Escolaridad: primaria.

1. ¿Desde hace cuántos años vive en Cardonal?
Desde que era chica. A los cuatro años llegué aquí a vivir con mi abuela.
2. ¿Cómo ha sido su experiencia-vida en esta comunidad?
Pues aquí todos me han tratado bien y me siento contenta al vivir aquí.
3. ¿Se siente parte de aquí?
Yo creo que sí porque no tengo problemas ni me siento mal. Me gusta mucho Cardonal.
4. ¿Me puede contar un poco de su infancia?
Bueno, como mi mamá se separó de mi papá y se fue al monte, pues mi papá nos trajo aquí con mi abuela. Aquí, mi abuelita nos traía en friega porque había muchas cosas que hacer. Imagínese, era lavar la ropa de seis gentes adultas, porque todavía mis tíos vivían aquí, cocinar como para diez y limpiar toda la casa. Yo me acuerdo que llegaba la noche y mi hermano y yo no acabábamos y ya estábamos cansados. En educación pues yo nada más llegué a primaria porque mi abuelo no me dejó hacer la secundaria, pero a mi hermano sí le dieron permiso.
5. Actualmente, ¿qué tareas o trabajos hace?
Pues ahorita estoy en la casa hago las mismas cosas, pero quiera o no ya es menos. No es lo mismo tener a diez personas en casa que tener cuatro y luego dos niños. Sí, ahorita es más liviano. Cuando me casé, que fue cuando yo tenía 22 años, pues mi esposo ya tenía casa y no hubo necesidad de irme con su familia. Todos los días cocino, limpio, llevo a la niña a su escuela, veo si hay tarea, le ayudo, y cuando llega Andrés pues ya todo está servido para que él coma.
6. Para usted, ¿qué es lo más importante en su vida? (Su familia, sus hijos, etc.)
Pues mi familia. Mi esposo y mis dos niños son lo más importante y lo que yo más quiero en la vida.
7. ¿Cuál cree que es la labor de la mujer en Cardonal? (Cuidar a los hijos, hacer la comida).
Pues más que nada, estar en la casa con los niños. Yo soy de la vieja tradición de que el lugar de la mujer es en la casa. Yo no entiendo a las mujeres que se van a trabajar dejando al descuido a los niños; por eso, yo estoy en mi casa y atiando a mi familia para que mis gente sea de bien.
8. ¿Considera que la participación de la mujer hñahñu es importante en Cardonal? ¿Por qué?
Pues yo creo que la participación de todos es importante. Las mujeres cuidamos a los niños mientras que el esposo trae el sustento. Es como un trabajo en equipo.
9. ¿Usted cree que existe reconocimiento y respeto a la mujer en esta comunidad?
Yo creo que sí. Si creo que las tareas y los trabajos para hombres y para mujeres están bien colocados, si tú como mujer haces lo que te corresponda, entonces eres respetada y reconocida, si no, no, al contrario, se te critica.
10. ¿Qué institución de las que hay aquí representa a la mujer?
La iglesia. La mayoría de la gente que va es mujer y viera como le da de vida a la iglesia. También las escuelas.
11. ¿Escucha la XECARH?
Pues más o menos, la verdad no la escucho mucho.
12. ¿Desde hace cuánto tiempo la escucha?
Pues desde que vivía con mi abuela. Pero la dejé de escuchar por muchos años y después me recomendaron algunos programas y pues la volví a escuchar.
13. ¿En qué momento del día sintoniza la estación?
Los martes generalmente.
14. ¿Qué programas son sus favoritos?
Pues me gusta el de los anuncios, donde la gente se entera de cosas.
15. ¿Escucha el programa MSyE?
Sí, pero de vez en cuando.
16. Si lo escucha, ¿qué temas trata MSyE? ¿Son de su interés estos temas?

Pues sobre todo habla de la mujer, de los problemas que nos pueden llegar a pasar, nos aconsejan cosas, nos dan consejos para salir adelante.

17. ¿Hay algún conocimiento, experiencia que haya aprendido de este programa? ¿Cuál?
La verdad no lo he escuchado mucho, pero sí hay mensajes bonitos, donde dicen que la mujer vale y que se le debe respetar. En eso yo estoy muy de acuerdo.
18. ¿Considera que el escuchar el programa MSyE ha cambiado su forma de pensar en torno a su vida? ¿Me puede dar algunos ejemplos?
Pues así como cambiar totalmente, no. Ósea, si aprendo cosas sobre derechos o escucho los testimonios de mujeres lastimadas y si me pongo a reflexionar, pero así que diga que hay un antes o un después por escucharlo, no.
19. En su vida diaria, ¿lleva a cabo/ aplica los conocimientos aprendidos del programa MSyE?
Ahorita que me acuerdo, en una ocasión que me peleé con una señora, ella me dijo que era una ignorante porque apenas si sabía leer y para lo único que servía era para tener hijos y para cuidar la casita. Yo me enojé tanto por lo que me estaba diciendo que le callé la boca cuando le dije que la ignorante era ella porque toda mujer es valiosa e importante en cualquier lugar que estuviera y que mínimo yo cuidaba a mis hijos, no que ella los descuidaba y ya eran unos hijos de la perdición.
20. Su familia y la comunidad, ¿qué opinan de esta percepción sobre la mujer?
Bueno, en el caso de mi abuela, pues ella cree que la mujer vale si el hombre le da valor, sino no vale, en el caso de mi esposo, él si piensa que la mujer es muy importante y pues nos cuida mucho a mi hija y a mí. Pero si yo le digo que quiero trabajar o quiero salirme de mi casa, pues ahí sí se enoja.
21. ¿Usted cree que el programa la representa como mujer hñahñu?
Pues sí porque una hñahñu es la que está hablando y pues supongo que habla de lo que le pasa a las indígenas de nuestro pueblo.
22. ¿Considera que este programa promueve el cambio de pensamiento en las mujeres hñahñus? ¿Por qué?
Yo creo que sí, porque muchas de mis amigas lo escuchan y ya tienen un pensamiento más distinto, sobre que la mujer tiene derechos y libertades, entonces yo creo que sí.

ENTREVISTA 5

DÍA: JUEVES 18 DE SEPTIEMBRE.

Nombre: Carmen Solís Serrano

Edad: 38 años.

Estado Civil: separada.

Hijos: cuatro (varón de 21 años, mujer de 20 años, mujer de 16 y varón de 14).

Ocupación: comerciante.

Indígena hñahñu: sí.

Escolaridad: primaria.

1. ¿Desde hace cuántos años vive en Cardonal?
Toda mi vida he vivido aquí.
2. ¿Cómo ha sido su experiencia-vida en esta comunidad?
Como todo, a veces bien, a veces mal. Cuando hay problemas, me gustaría irme lejos porque aquí la gente es muy fuerte de carácter y si llegan a fastidiar.
3. ¿Se siente parte de aquí?
Pues sí, ósea si hay problemas, si hay cosas feas, pero pues uno los supera. Y pues, lo que sea de cada quien, este es mi pueblo.
4. ¿Me podría contar un poco de su infancia y juventud?
Pues toda mi vida ha sido como que muy complicada. He tenido que superar muchas cosas por culpa de la mentalidad de la gente ignorante. Mira, cuando era niña todo bien, mis papás pues, ya sabes, educados a la antigüita, los niños hacían una cosa y las niñas otras. El lugar de los niños era la milpa y el de las niñas, la casa. Entonces, pues yo era una niña que hacía las cosas, pero cuando iba en la secundaria, pues me empezaron a llamar la atención los niños, lo cual yo creo que no está mal, porque a mí no me educaron para estudiar o ser profesionista, a mí me educaron para ser mamá.

- Pues que me embarazo, y ahí tienes todo el espectáculo con los papás y con el novio que no quería responder. El chiste es que quién sabe cómo mi papá amenaza a mi novio y que nos casamos, con él tuvo dos niños.
- Después nos separamos y me junto con un comerciante, hijole, pues nada más sirvió para hacer otros dos chamacos y para meterme a esto del comercio, porque el sinvergüenza se fue con otra mujer. Como puedes ver, mi vida ha tenido muchos tropiezos pero eso no es lo que me lastima, porque yo he sacado adelante las cosas, sino el hecho de que me critiquen, ah jijo, eso sí me pega.
5. Actualmente, ¿cómo es su vida?
- Pues ya más tranquila, porque ando con mis hijos y con mi pequeño comercio. Yo vendo habas, quelites, tortillas, fruta, todo lo que salga de la tierra y con eso voy viviendo. Fíjate que me gusta más mi vida sin hombres que con ellos, porque hago más cosas y siento que me supero más.
6. Para usted, ¿qué es lo más importante en su vida? (Su familia, sus hijos, etc.)
- No pues mis hijos. Ellos son mi razón de despertarme en las mañanas y chambearle. Vieras que me tocaron unos hijos bien buenos.
7. ¿Cuál cree que es la labor de la mujer en Cardonal? (Cuidar a los hijos, hacer la comida).
- Pues es que no creo que haya una labor como tal, así estricta. Yo creo que la mujer indígena como yo puede hacer muchas cosas; osea, decir que la labor de la mujer es sólo tener hijos o estar en su casa, pues no ¿verdad? Sino que puede hacer muchas cosas, las que quiera.
8. ¿Considera que la participación de la mujer hñahñu es importante en Cardonal? ¿Por qué?
- Sí. La mujer es sinónimo de fuerza aquí en Cardonal. La mujer es la que ha sacado la chamba adelante, a los niños, su misma casa. Los hombres se olvidan de una y se van.
9. ¿Usted cree que existe reconocimiento y respeto a la mujer en esta comunidad?
- Pues no lo sé, yo creo que ahorita ya hay más, porque antes no. A mí me tocó la etapa en la que me decían que era una loca por tener hijos con uno y con otro. Y ahora, pues sigue la misma tirada pero ya menos, ya hay como que respeto a la vida de los demás y aparte, las mujeres ya no nos dejamos tanto, ya no tenemos esta cosa de la tolerancia. Si nos dicen cosas, ya respondemos, ya no tenemos miedo.
10. ¿Qué institución de las que hay aquí representa a la mujer?
- Pues yo creo que la radio, esa también llegó a levantar al pueblo, porque ya se estaban perdiendo muchas tradiciones y pues la radio las levantó. Y también, como tenemos dlocutoras mujeres pues ahí se ve la presencia de la hñahñu.
23. ¿Escucha la XECARH?
- Sí.
24. ¿Desde hace cuánto tiempo la escucha?
- Pues desde hace poquito porque me la recomendaron, como hace un año que la escucho.
25. ¿En qué momento del día sintoniza la estación?
- Pues en las mañanas y cuando no voy a vender que son los miércoles y jueves todo el día.
26. ¿Qué programas son sus favoritos?
- Pues hay varios que me rete-gustan como El Varista, La salud es lo primero, el de leyendas y como no, el de las mujeres.
27. ¿Escucha el programa MSyE?
- Ah sí, ese no me lo pierdo.
28. ¿Qué temas trata MSyE? ¿Son de su interés estos temas?
- Huy sí, es un programa rete-interesante y bonito, porque exaltan la figura de la mujer como la persona más valiosa del mundo. Hablan de cosas de la mujer y de experiencias.
29. ¿Hay algún conocimiento, experiencia que haya aprendido de este programa? ¿Cuál?
- ¡Huy no! Por ese programa yo me levanté, porque ya te imaginarás tantos años que te estén molestando, criticando y haciendo menos, pues quieras o no, si te la terminas creyendo. Cuando escuché este programa porque una amiga me lo recomendó, pues brillaron mis ojitos, cuando escuché que yo era importante y que valía mucho, pues no, yo me puse hasta a llorar.
30. ¿Considera que el escuchar el programa MSyE ha cambiado su forma de pensar en torno a su vida? ¿Me puede dar algunos ejemplos?

La verdad sí. Mira, como te dije, yo nací con la idea de que la mujer nacía para tener hijos y que esa era como su misión. Bueno, los tuve y siempre no; que era una cualquiera y quien sabe que más. Entonces, el programa quieras o no si me ha abierto la mente, de que la mujer es como cualquier ser humano y que puede hacer muchas cosas, no sólo las que nos enseñaron los padres.

31. En su vida diaria, ¿lleva a cabo/ aplica los conocimientos aprendidos del programa MSyE?
- Claro. A mí me encanta ir platicando a todo el mundo lo que se vio en el programa, a mis hijos, a mi vecina, a todo el que se deje. Y pues, yo acá adentro, en mi mente, pues siempre los ando repasando para ya tenerlos listos por si pasa cualquier cosa.
32. Su familia y la comunidad, ¿qué opinan de estos cambios?
- ¡¡Pues imagínate, la cualquiera ya se descaró!! (risas) Mira, Yo soy o era la mujer fácil del pueblo, y pues nunca me ha importado mucho, porque si me hubiera importado pues no hubiera tenido mi segunda relación; ahora que tengo ya una mentalidad más abierta y educada pues no sé lo que diga la gente, pero me divierto pensando en que dicen.
33. ¿Usted cree que el programa la representa como mujer hñahñu? ¿Por qué cree que me gusta tanto ese programa? Porque la conductora paso por una situación similar a la mía. Claro que su programa me representa porque habla una hñahñu como yo y ante todo, una mujer como yo.
34. ¿Considera que el programa habla de la realidad que viven las mujeres hñahñus?
- La verdad sí, pasan muchos programas de violencia hacia la mujer y aunque digan que no, que eso ya no pasa, claro que sí. Entonces, la Juana si habla de nuestro día a día.
35. ¿Considera que este programa promueve el cambio de pensamiento en las mujeres hñahñus? ¿Por qué?
- ¡Huy claro que sí! Mira, yo acepto que ya hay mucha información, que la tele, la radio siempre nos están informando, pero las tradiciones son muy fuertes de romper y no cualquiera se deja. Lo que hace el programa de Mujer, sueños y esperanza es que con cada transmisión, con cada tema que se va dando, pues va entrando poco a poco en la cabeza de las personas que lo escuchan, ya sea hombres o mujeres, y eso a la larga trae un cambio inevitable.

ENTREVISTA 6

DÍA: JUEVES 18 DE SEPTIEMBRE.

Nombre: **Silvia Carrasco Rómulo.**

Edad: **32 años.**

Estado Civil: **separada.**

Hijos: **tres (mujer de 7 años, varón de 5 y mujer de 3).**

Ocupación: **comerciante.**

Indígena hñahñu: **sí.**

1. ¿Desde hace cuántos años vive en Cardonal?
- Yo nací aquí, pero cuando tenía ocho años nos fuimos para Pachuca y después regresé a los 24 a casarme.
2. ¿Cómo ha sido su experiencia-vida en esta comunidad?
- Ha sido bonita porque este es mi pueblo, aquí nací y pues aunque hay cosas que han cambiado, sigue siendo el mismo. Pero también mi experiencia ha sido muy frustrante porque una quiere hacer cosas y no la dejan por el simple hecho de ser mujer, eso es lo que no me gusta de Cardonal.
3. ¿Se siente parte de aquí?
- Sí, aunque me fui muchos años para Pachuca, yo siempre le decía a mis papas que regresáramos al pueblo. Haya en Pachuca todo era muy grande y había mucho ruido, no hay nada como Cardonal, que es pequeño y tranquilo.
4. Cuando era niña, ¿qué tareas o trabajos hacía?
- Bueno, mi familia siempre ha sido comerciante, nosotros vendemos ropa para niña y niño. Entonces yo siempre apoyé a mis papas con la mercancía, los clientes y la cobranza. La verdad, la friega era para las mujeres, porque chambéabamos como hombres y todavía llegábamos a la casa y a limpiar, lavar y cocinar. Eso no me gustaba, pero lo tenía que hacer.

5. Actualmente, ¿qué tareas o trabajos hace?
Yo soy una mujer multitareas, porque hago todo y lo hago bien. Yo cuido a mis hijos, les doy todo lo que necesitan, y a parte me voy a vender a Ixmiquilpan. De hecho todos nos vamos desde temprano, mis hijos van a la escuela por allá y pues cuando terminan sus clases ya van al puesto para ayudarme. Después, ya tarde nos regresamos todos pa'acá.
6. Para usted, ¿qué es lo más importante en su vida? (Su familia, sus hijos, etc.)
Mis hijos. Mis papas ya no me viven y mi esposo se fue para los Estados Unidos y allá se quedó. Yo pienso que ya tiene otra mujer, pero ya no importa, porque si no supiera hacer las cosas pues me lamentaría pero como sí lo sé hacer, pues ni me preocupa, lo que me preocupa es que regrese y me amuele la vida.
7. ¿Cuál cree que es la labor de la mujer en Cardonal? (Cuidar a los hijos, hacer la comida).
Todavía se tiene la creencia de que la mujer sirve para hacer hijos y para cuidar la casa. Pero las mismas mujeres, las más jóvenes obviamente ya no lo creemos. Yo creo que la mujer hñahñu puede trabajar y también puede cuidar a los hijos, ya no queda de otra, las mujeres debemos de salir adelante por nosotras mismas porque los mentados hombres no sirven para nada.
8. ¿Considera que la participación de la mujer hñahñu es importante en Cardonal? ¿Por qué?
Con decirte, que si no hubiera mujeres aquí, este pueblo estaría deshabitado. La mujer tiene gran importancia aquí, porque ya no nos atenemos, sino que ya buscamos las alternativas solitas.
9. ¿Usted cree que existe reconocimiento y respeto a la mujer en esta comunidad?
Ya se está dando, porque antes na'más no. Eso está bueno. A mí las viejas que me criticaban porque me veían con tres hijos y sola, y a parte ven que me arreglo para mí, ya hasta me saludan las condenadas, ya quieren ser mis amigas. Porque ya se dieron cuenta de que salir de la casa no es malo, más cuando vas a buscar el pan.
10. ¿Qué institución de las que hay aquí representa a la mujer?
Hijole, yo creo que la radio que está aquí. Vieras que tarea tan importante ha hecho la radio. Nos ha hecho sentir orgullosos de ser indígenas hñahñus y pues con las mujeres también ha tenido una labor re-importante.
16. ¿Escucha la XECARH?
Claro que sí. Desde hace como diez años.
17. ¿En qué momento del día sintoniza la estación?
Pues yo siempre la sintonizo pero luego no pongo atención porque ando atendiendo a los clientes.
18. ¿Qué programas son sus favoritos?
Pues todos la verdad, pero este de Juana Coello, el de Mujer, Sueños y Esperanza es mi favorito. Ese sí, aunque hay clientes no me lo pierdo.
19. Si lo escucha, ¿qué temas trata MSyE? ¿Son de su interés estos temas?
Habla sobre la mujer, sobre casos de vida donde va la invitada y cuenta su experiencia, también sobre temas interesantes de salud de la mujer. Habla de muchas cosas, pero todo acerca de la mujer. Digamos que el tema central es la mujer y se toma de distintos lados.
20. ¿Hay algún conocimiento, experiencia que haya aprendido de este programa? ¿Cuál?
Huy sí, un montón. A mí me gusta mucho ese programa porque abordan los problemas con mucha sensibilidad, con mucho cuidado, luego Juanita te suelta frases de superación que si te llegan al alma. Yo he aprendido mucho, desde quererme, desde aceptar que muchas de las cosas feas que me han pasado no son culpa mía, hasta cuestiones más estudiadas sobre derechos y obligaciones de la mujer, o cuidados que debemos tener con nuestro cuerpo. Todo lo abarca.
21. ¿Considera que el escuchar el programa MSyE ha cambiado su forma de pensar en torno a su vida? ¿Me puede dar algunos ejemplos?
Con decirte que si no hubiera escuchado este programa, me seguiría lamentando por el mentado que me dejó y quien sabe cómo estarían mis hijos, ahorita, gracias al programa, yo sé que soy mucha madre y mucho padre para tener a mis hijos y a mí bien, cuidarnos y alimentarnos. Yo le agradezco mucho Juana porque la verdad sí ayuda mucho lo que dice.
22. En su vida diaria, ¿lleva a cabo/ aplica los conocimientos aprendidos del programa MSyE?
Claro, lo aplico para mí y para mis hijos, en especial para el chamaquito que es hombre, él no tiene ningún privilegio aparte, él le entra a todo junto con sus hermanas y si no el parece le privo de cosas. También a mis hijas, yo les inculco mucha fortaleza y otros horizontes; a mí mis padres me dieron sólo la opción de casarme para salir de su casa, ahora yo no les doy esa opción a mis hijos, sino el que estudien y se vayan o se vengán a ejercer sus carreras.
23. Su familia y la comunidad, ¿qué opinan de estos cambios?
Pues nada, mis hermanos son bien tranquilos y ellos no dicen nada. Los que sí hablan son los vecinos, dicen que yo les meto ideas equivocadas a mis hijos, pero no me importa.
24. ¿Usted cree que el programa la representa como mujer hñahñu?
Como no nos va a representar si el programa viene de una india como yo y como las otras. La Juana también la ha sufrido y pues eso importa mucho porque no nos dice las cosas de dientes para afuera sino que sabemos que lo siente y lo ha vivido.
25. ¿Considera que este programa promueve el cambio de pensamiento en las mujeres hñahñus? ¿Por qué?
Totalmente, yo creo que hay muchas cosas que han permitido un pensamiento nuevo para las mujeres y el programa es uno de ellos. A lo mejor, yo estoy exagerando, pero a mí sí me ha cambiado mucho las ideas, la vida. Quieras o no el programa te da esperanza y muchas ganas de vivir.

ENTREVISTA 7

DÍA: JUEVES 18 DE SEPTIEMBRE.

Nombre: Marta Miral Herrera.

Edad: 29 años.

Estado civil: casada.

Hijos: dos niños (8 y 6 años).

Ocupación: ama de casa.

11. ¿Desde hace cuántos años vive en Cardonal?
Toda mi vida he vivido aquí.
12. ¿Cómo ha sido su experiencia-vida en esta comunidad?
Pues más o menos. Cuando era niña me gustaba mucho porque jugaba con mis hermanos o con los animalitos; después, cuando fui creciendo, no me gustaban muchas cosas que debía de hacer, como atender a mis hermanos o lavar la ropa de todos; y ahorita, me siento tranquila con mi esposo e hijos, yo creo que ya me acostumbre.
13. ¿Se siente parte de aquí?
Sí, porque yo conozco al pueblo y el pueblo me conoce.
14. Cuando era niña, ¿qué tareas o trabajos hacía?
Pues mira, mi familia siempre fue muy tradicional. Éramos, mi papá, mi mamá, mi hermano Roberto, mi hermano Julián, mi hermana Adela, mi hermano Carlos y yo, la última.
Cuando éramos todos chiquillos, pues la carga fuerte era para mis papas, pero desde siempre ayudamos en la casa, con lo que fuera. Mi mamá me cuenta que me ponía a darle de comer a los pollos cuando tenía apenas 3 años. Ya cuando fuimos creciendo los quehaceres eran más difíciles, Adela y yo cocinábamos o limpiábamos, mientras mis hermanos se iban al monte con mi papá. Yo me enojaba porque quería ir al monte con mis hermanos pero me regañaba mi mamá y me decía que yo me debía quedar en la casa. No había otra opción y por tanto, siempre he hecho cosas de la casa, limpiar, lavar, cocinar, remendar o cuidar a los niños.
15. Actualmente, ¿qué tareas o trabajos hace?
Pues los mismos de siempre, aunque ya es menos porque somos nada más cuatro. Y bueno, pues me encargo de los niños y de cómo van en la escuela.
16. Para usted, ¿qué es lo más importante en su vida?
Mis hijos definitivamente. Ellos son lo más importante en mi vida porque salieron de mí. Mis mamá, mis hermanos o mi esposo si son muy importantes pero nada como los hijos. Cuando los veo en su escuela o jugando me siento una mujer realizada.
17. ¿Cuál cree que es la labor de la mujer en Cardonal?
Pues aquí la tradición sigue y según la tradición, la mujer debe estar en casa. Ya hay muchas mujeres que salen a trabajar porque el

- marido está en Estados Unidos, hay otras que tienen su pequeño negocio y otras que seguimos en la casa.
- ¿Y usted qué piensa? ¿Cuál sería la labor que usted le asignaría a las mujeres de Cardonal?
- Pues yo creo que no importa la labor, sino que la mujer la escoja, que no sea impuesta por los otros.
18. ¿Considera que la participación de la mujer hñahñu es importante en Cardonal? ¿Por qué?
- Totalmente, si Cardonal se quedara sin mujeres, ya no habría comunidad. La mujer es el pilar más importante aquí, porque ella es la que educa a los hijos y les da los valores. Por eso vemos que los chicos más rebeldes son los que no tienen a su mamá en la casa.
19. ¿Usted cree que existe reconocimiento y respeto a la mujer en esta comunidad?
- Ahorita ya se está dando, porque antes, la mujer era como un animalito que no sabía hacer el quehacer y parir hijos. Pero ahorita con la radio o con los talleres que se dan o con el mismo desarrollo, ya se toma en cuenta más a la mujer.
20. ¿Qué institución de las que hay aquí representa a la mujer?
- La iglesia, la radio y la escuela. La iglesia porque son mujeres las que siempre están ahí, la radio porque las mismas locutoras hacen programas donde resaltan a la mujer y la escuela porque las mujeres somos las que siempre están con los niños, en las juntas y en todo.
21. ¿Escucha la XECARH?
- Pues no mucho pero sí hay programas que me recomendaron y me gustan.
22. ¿Desde hace cuánto tiempo la escucha?
- Como hace dos años.
23. ¿En qué momento del día sintoniza la estación?
- Pues cuando están los programas que me gustan, ósea los martes y los jueves en la mañana.
24. ¿Qué programas son sus favoritos?
- La salud es lo primero con Maribel Trejo y el de Juana Coello, creo que se llama Mujer y sueños.
25. ¿Qué temas trata MSyE?
- Pues habla sobre la mujer y sus problemáticas, desde violencia hasta los derechos que le corresponden.
- ¿Son de su interés estos temas?
- Sí, la verdad luego hay temas muy interesantes o que te llaman la atención. La otra vez, pasó el testimonio de una mujer maltratada y me conmovió porque mi mamá sufría violencia de parte de su papá y de mi papá. Y pues te mueve muchas cosas, aparte de que la Juana tiene una voz muy bonita.
26. ¿Hay algún conocimiento, experiencia que haya aprendido de este programa? ¿Cuál?
- Sí, un montón. Pues más que nada el respeto a la mujer, no importa si es bonita, fea, hñahñu o ladina, flaca o gorda, a todas las debemos respetar y no criticarlas. Y saber que el respeto empieza por una misma, porque si tú no te respetas nadie lo hará.
27. ¿Considera que el escuchar el programa MSyE ha cambiado su forma de pensar en torno a su vida? ¿Me puede dar algunos ejemplos?
- La verdad, no me he puesto a pensar en eso, pero yo creo que sí porque el programa es muy sencillo y pues los programas se te quedan en la cabeza, entonces cuando alguna amiga te cuenta de sus problemas pues tu recuerdas el programa y le cuentas, y así como cadenita.
28. En su vida diaria, ¿lleva a cabo/aplica los conocimientos aprendidos del programa MSyE?
- Pues yo trato de llevar a cabo lo que nos enseñan en la radio y en los talleres que luego vienen a hacer. Aquí se ha platicado mucho sobre el machismo, en el programa pues lo mencionan mucho y dan consejos para evitarlo y yo, al tener dos hijos hombres, pues soy más cuidadosa en cómo los educo, en que ellos también le deben entrar a las cosas de la casa.
29. Su familia y la comunidad, ¿qué opinan de estos cambios?
- Afortunadamente mi esposo ya es de otra generación y no es tan machista como mi papá; sí tiene sus cosas, como que le sirva de comer o que le lave la ropa, pero en cuestión de golpes o que me trate mal, no. Él luego escucha el programa conmigo y siempre que es de testimonios, dice "pobre mujer, la ha pasado mal" o cosas así. Y pues, él no me dice nada sobre la independencia que está

consiguiendo la mujer, o en específico yo. Pero mi mamá, ella no acepta estas nuevas ideas, ella ve mal que mis niños limpien la casa o que laven los trastes. Al contrario, me dice que me embarace para tener una niña y que me ayude al trabajo. Esas ideas ya están cambiando, ya es otro tiempo.

30. ¿Usted cree que el programa la representa como mujer hñahñu?
- Sí. El programa, lo que tiene de bonito es que la mujer que está del otro lado no es una actriz o una mujer rica que sólo se sienta, sino que es una mujer indígena como yo, que también la ha pasado mal y que gracias a que lee y estudia, pues nos puede aconsejar mejor. Eso es lo que yo valoro mucho y por tanto, claro que me representa.
31. ¿Considera que el programa habla de la realidad que viven las mujeres hñahñus?
- Sí, por lo que te acabo de decir. Juana es una hñahñu como yo y pues obviamente ha vivido cosas muy parecidas a las que yo he vivido. Aparte, lo que dice en su programa, pues sí pega; invita a gente a que dé su testimonio o a especialistas para que nos den asesoría. Todo es muy bueno.
32. ¿Considera que este programa promueve el cambio de pensamiento en las mujeres hñahñus? ¿Por qué?
33. Sí porque nos habla mucho sobre derechos de la mujer y libertad femenina. Entonces, las mujeres que fuimos educadas como para servirle a los demás o que no valemos nada, escuchamos eso y vemos que otras personas lo han padecido, pues ya nos va cambiando poco a poquito. Yo, con el programa de MSyE y con otras cosas como la tele o las pláticas que vienen a dar, he cambiado mucho de mentalidad y ya no soy la misma.

ENTREVISTA 8

DÍA: VIERNES 18 DE SEPTIEMBRE.

- Nombre. Matilde Mendoza Gómez.
 - Edad. 43 años.
 - Estado civil. Casada.
 - Número y sexo de los hijos. Tres hijos varones (27, 23 y 20 años)
 - Ocupación. Ama de casa.
 - Escolaridad. Primaria.
36. ¿Desde hace cuántos años vive en Cardonal?
- He vivido en varias comunidades de Cardonal pero siempre aquí.
37. ¿Cómo ha sido su experiencia-vida en esta comunidad?
- Pues muy tranquila, todo lo que sea provincia es tranquilo porque en la ciudad es la locura. Aquí se respira aire limpio, si no tenemos dinero, la sierra es tan noble que nos alimenta con sus plantitas. Eso es bonito.
38. ¿Se siente parte de aquí?
- Sí. Aquí la gente ya se conoce, ya sabemos que todos somos parte de aquí y que este pueblo es nuestra casa. Quieras o no te vas encariñando de las personas y de los lugares.
39. ¿Me puede contar cómo vivió su niñez?
- Pues en mi niñez sufrí mucha carencia. Mis papá era campesino y como la tierra no se daba pues no teníamos mucho, sólo para comer y luego ni eso. Yo con trabajos fui a la primaria y gracias a eso sé escribir y hacer cuentas. Aparte, mis hermanos y yo, que éramos 14 hijos en total, pues nos hacíamos fuertes. Cuando mi hermano se fue a Pachuca a trabajar, se mejoraron mucho las cosas y fue cuando yo pude ir a la primaria, sino tampoco la hubiera hecho. Mis hermanas y yo, al ser mujeres, nos daban responsabilidad en la casa, que hacer el desayuno, la comida y la cena, que limpiar los cuartos, o lavar la ropa de todos. Mi mamá se iba a vender lo que sacábamos de la sierra.
40. Actualmente, ¿qué tareas o trabajos hace?
- Pues lo mismo, yo me encargo de la casa, pero bueno, ahora yo soy la jefa. Cada inicio de semana me voy con mi nuera a Ixmiquilpan a surtirme de la comida y las cosas que hacen falta. Ya después, pongo a mi nuera a hacer el quehacer, mientras yo hago la comida. Ya todo es más tranquilo, ya tengo todo, poquito pero ya no me hace falta nada.
41. Para usted, ¿qué es lo más importante en su vida? (Su familia, sus hijos, etc.)

- Pues yo creo que mi familia. Cuando mi hijo se iba a casar, yo me puse muy triste, porque es el primogénito y pues yo quería que me aguantara más; sin embargo, cuando se vino a vivir con su esposa, el dicho se cumplió porque gané otra hija. Con Claudia ya me acompañó, ella ayuda a la casa y yo la ayudo al no molestarla (risas), no como crees, yo trato bien a mi nuera. La cuido para que no se sienta ajena, ella ya es parte de la familia y hay que tratarla como familia.
42. ¿Cuál cree que es la labor de la mujer en Cardonal? (Cuidar a los hijos, hacer la comida).
Bueno, las cosas ya se movieron mucho. Yo estaba acostumbrada a estar en la casa, nunca salir, porque era mal visto que una mujer saliera mucho de su casa; también a ser sumisa, no responderle al marido y acatarse a lo que él dijera. Pero ahorita, yo lo veo con mi hijo y su esposa y con mi trato hacia ella. A mí no me nace ser grosera con la mujer, entonces dejo que vaya por el mandado, nos repartimos la chamba y así no la vamos ingeniando.
43. ¿Considera que la participación de la mujer hñahñu es importante en Cardonal? ¿Por qué?
La mujer es el centro de la familia, así de simple. Si no hay mujer, la familia se va desintegrando. Aquí en cardonal, sí es muy importante la participación de la mujer porque si no está ella, nadie va a hacer su trabajo.
44. ¿Usted cree que existe reconocimiento y respeto a la mujer en esta comunidad?
Sí y si no nos lo dan, nosotros nos lo damos. Ya la mentalidad de la mujer ha cambiado mucho, no es la misma a la de hace cuatro décadas. Si nadie nos valora, nosotros lo hacemos.
45. ¿Qué institución de las que hay aquí representa a la mujer?
La escuela, la municipalidad y la radio principalmente.
46. ¿Escucha la XECARH?
Sí, si me gusta mucho.
47. ¿Desde hace cuánto tiempo la escucha?
Yo creo que desde hace como diez años. En mi familia se hizo una tradición escucharla, desde que amanece hasta que anochece.
48. ¿En qué momento del día sintoniza la estación?
Pues todo el día está prendido el radio, hay vamos escuchando lo que dicen en la estación o la música que ponen.
49. ¿Qué programas son sus favoritos?
El Varista es mi preferido y los de salud, la verdad, no me acuerdo cómo se llaman.
50. ¿Escucha el programa MSyE?
Lo he escuchado, pero no mucho.
51. Más o menos, ¿qué temas trata MSyE? ¿Son de su interés estos temas?
Pues por las pocas veces que lo he escuchado, es un programa que habla sobre la mujer. Así, todo lo que dicen está relacionado con la mujer, yo creo que el título lo dice todo: mujer, porque hablan siempre de ella; sueños, porque tratan de que la mujer se vea a sí misma mejor y menos maltratada y esperanza porque dan muchos consejos que motivan y le dan esperanza a la mujer.
52. ¿Hay algún conocimiento, experiencia que haya aprendido de este programa? ¿Cuál?
Pues deje me acuerdo. Ah sí, hubo un programa en el que se habló de los derechos de las mujeres, sobre el derecho a decidir, el derecho a trabajar o a estudiar. Ese programa estuvo bueno porque sí aprendí mucho.
53. ¿Considera que el escuchar el programa MSyE ha cambiado su forma de pensar en torno a su vida? ¿Me puede dar algunos ejemplos?
Pues no porque no lo escucho siempre y hay cosas que no comparto con la conductora. Pero sí creo que este programa ayuda a que las mujeres nos demos cuenta de que somos importantes y **que vivimos también para** sí mismas, no sólo para la familia.
54. ¿En qué puntos no está de acuerdo?
Bueno, en un programa escuché la vida de una mujer que decía que ella vivía muy esclavizada al marido que la trataba mal. Pero que un día, escuchó el programa este del que estamos platicando y pues que deja al marido con todo e hijos. Y hay contó lo que hizo, que se compró ropa, que se fue a trabajar y que ahora se siente importante por cada día que se maquilla y se arregla. Eso, sinceramente, no se me hace apropiado para que lo anden pasando en la radio, porque las mujeres lo escuchan y quieren seguir el ejemplo. Los conductores deberían de checar bien a quién invitan.

55. En su vida diaria, ¿lleva a cabo/ aplica los conocimientos aprendidos del programa MSyE? Por ejemplo, lo que sabe de derechos humanos, ¿lo ha aplicado en alguna ocasión?
Sí, la verdad es un conocimiento que se queda para siempre y siempre ayuda a que una se levante el autoestima, a saber que una tiene derechos y ya no dejarse maltratar ni por el marido, ni por nadie.
56. Su familia y la comunidad, ¿qué opinan de estos cambios?
En una ocasión mi hijo se enojó con Claudia y que le iba a pegar, pues yo con la pena intervine y le dije que no se le pegaba a la mujer, que debía respetar a su esposa, y sí, se calmaron las cosas. Después mi marido se enojó y me preguntó de dónde había sacado esas cosas y yo le respondí que en el programa, pues no me dijo nada y se fue.
57. ¿Usted cree que el programa la representa como mujer hñahñu?
Yo creo que sí, muchas de las cosas de las que hablan pues me han pasado a mí.
58. ¿Considera que el programa habla de la realidad que viven las mujeres hñahñus?
Yo creo que sí, y no sólo de las hñahñus sino de todas en general.
59. ¿Considera que este programa promueve el cambio de pensamiento en las mujeres hñahñus? ¿Por qué?
Pues sí lo promueve, pero no sé si para bien. Como le dije de esta mujer que se fue, ahorita sus hijos cómo estarán, no sé sabe y todo fue por el programa. De que cambia, cambia pero no sé si sea para bien.

ENTREVISTA 9

DÍA: **VIERNES 18 DE SEPTIEMBRE.**

Nombre: Laura Varela González

Edad: 23 años.

Estado civil: soltera.

Hijos: X.

Ocupación: empleada.

Escolaridad: preparatoria.

- ¿Desde hace cuántos años vive en Cardonal?
33 años. Mis hermanos y yo nacimos aquí.
- ¿Cómo ha sido su experiencia-vida en esta comunidad?
Buena. Cardonal es un pueblo tranquilo, casi no hay delincuencia y se puede confiar todavía en las personas.
- ¿Se siente parte de aquí?
Sí, mi pueblo es mi pueblo. Mira, hay cosas feas, hay cosas en las que todavía no se avanza, sino que parece que retrocedemos, pero la verdad, yo no me iría a vivir a otra parte.
- ¿Me puede contar un poco de su infancia?
Mi niñez la pasé tranquila. Somos cuatro hermanos y yo como soy la menor, siempre he tenido más permisos, más libertad. Entonces cuando yo era chiquita, a mí me cuidaban, yo no tenía que cuidar a nadie. Cuando fui creciendo, ya me tocaron más trabajos, como ayudar a hacer la limpieza o la comida, pero jamás fue mi responsabilidad. Así yo pude hacer la primaria, secundaria y preparatoria, ya que mis papás me impulsaron a acabar mi educación, sobre todo mi mamá, ella convenció a mi papá a que debía de estudiar.
- Actualmente, ¿qué tareas o trabajos hace?
Bueno, ahorita soy secretaria de un abogado en Ixmiquilpan. Me va bien porque me paga bien y no hay mucho trabajo que hacer. Aparte el horario es tranquilo, es de 8 de la mañana a 5 de la tarde. Quieras o no, con mi sueldo ya apoyo a mi familia; mi mami sigue haciendo todo, porque mis hermanos ya se casaron y se fueron al norte, entonces ya nada más quedamos mi papá, mi mamá, mi cuñada Araceli y yo. Cuando llego de mi trabajo me pongo a hacer cosas, como lavar mi ropa o ayudar en la casa.
- Para usted, ¿qué es lo más importante en su vida? (Su familia, sus hijos, etc.)
Mi mami, ella es lo más importante en mi vida porque ella me ha apoyado mucho en todo lo que yo he querido.
- ¿Cuál cree que es la labor de la mujer en Cardonal? (Cuidar a los hijos, hacer la comida).
La labor de la mujer aquí en Cardonal es motivar a que el pueblo siga siendo un pueblo tranquilo y de bien. Ya sea estando en casa,

- cuidando a los niños o trabajando en los pequeños negocios de aquí o de otra parte, pero siempre con la mentalidad de hacer el bien y fomentar a los demás las tradiciones, las costumbres que tenemos como pueblo hñahñu.
8. ¿Considera que la participación de la mujer hñahñu es importante en Cardonal? ¿Por qué?
La participación de la mujer es muy importante aquí en Cardonal y en todas partes. La mujer es la que se encarga principalmente de cuidar a los niños y de enseñarles los valores y nuestra cultura. El hombre sí es importante, pero él no tiene mucho que ver con la educación de los niños, y la mujer sí, por eso la importancia tan relevante de la mujer.
9. ¿Usted cree que existe reconocimiento y respeto a la mujer en esta comunidad?
Yo creo que sí. Yo me acuerdo que antes la mujer era muy maltratada, lo veía con mis tías y con las vecinas que salían golpeadas o escuchábamos los gritos de sus esposos hacia ellas. Ahorita, todo se ha calmado, ha costado trabajo, pero ya hay más educación, ya sea por los programas de tele o de la radio, o las pláticas que de vez en cuando vienen a dar.
10. ¿Qué institución de las que hay aquí representa a la mujer?
Pues la municipalidad, porque tenemos a una mujer de delegada y la radio porque las conductoras son mujeres y atienden los problemas de mujeres.
60. ¿Escucha la XECARH?
Sí, de niña la escuchábamos mucho, pero ahorita ya no hay tiempo.
61. ¿En qué momento del día sintoniza la estación?
Pues en mi casa siempre está sintonizada, aunque no le pongamos atención, la Voz del pueblo hñahñu está prendida. Yo en lo personal, pues en la oficina la pongo bajito, pero luego la apago.
62. ¿Qué programas son sus favoritos?
Mujer, sueños y esperanza es mi favorito. El varista también me gusta mucho.
63. ¿Qué temas trata MSyE? ¿Son de su interés estos temas?
Mira, yo creo que la radio XECARH ha tenido una función bien importante en todo el Mezquital, porque nos ha venido a reafirmar nuestras raíces, eso en lo general, pero en lo particular, con cada programa que sacan se van atendiendo distintos aspectos, como por ejemplo, el de la mujer. Este programa, el de MSyE trata la problemática de la mujer, desde un aspecto humano y sensible. El que lo conduce, no es una persona que lee lo que tiene en el papel, sino que lo siente y por eso lo dice. Es un programa que en lo personal, nos ha ayudado mucho a todas las mujeres en mi familia.
64. ¿Hay algún conocimiento, experiencia que haya aprendido de este programa? ¿Cuál?
Yo creo que me ha dejado muchas cosas ese programa, pero una de las más significativas es que la mujer es igual al hombre en muchos aspectos, yo sé que sí existen diferencias pero no para discriminar a la mujer y exaltar al hombre. Los dos son iguales, los dos son personas y deben ser tratadas como tal.
65. ¿Considera que el escuchar el programa MSyE ha cambiado su forma de pensar en torno a su vida? ¿Me puede dar algunos ejemplos?
Tal vez, sí. Con mi familia, con mis hermanos o con mi papá jamás sufrí represión o maltrato, siempre nos respetaron, aunque igual no me tomaban en cuenta cuando había alguna situación. Sin embargo, si crecí con la mentalidad de que la mujer debe estar en la casita con los niños, oséa, no es que eso esté mal, sino que no había otra opción. Cuando empezamos a escuchar este programa, pues la mente se nos ilumina porque nos mostraron otras opciones para la mujer, y eso, avaladas por los derechos humanos.
66. En su vida diaria, ¿lleva a cabo/aplica los conocimientos aprendidos del programa MSyE?
Sí, la ocasión en que apliqué todo lo aprendido fue cuando empecé a trabajar. Mi papá se indignó y me empezó a chantajear con que yo era una malagradecida con él, porque no valoraba su dinero, y yo con todo el amor y la paciencia, le dije que no era eso, que yo deseaba superarme y eso no era malo, al contrario. La mujer se debe superar con familia o sin familia, con hijos o sin hijos, pero jamás dejarse sobajar.
67. Su familia y la comunidad, ¿qué opinan de estos cambios?
Pues mi papá al principio los reprochaba pero ahorita ya me toma más en cuenta y ya me considera su mano derecha, junto a mi mami. Mi mami, pues ella me acepta y me quiere tal cual soy, pero

yo tengo la impresión de que se siente muy orgullosa de mí, porque me mira de manera distinta y siempre me defiende.

68. ¿Usted cree que el programa la representa como mujer hñahñu?
Sí claro, no por nada me ha impactado.
69. ¿Considera que el programa habla de la realidad que viven las mujeres hñahñus?
Sí, pero no sólo las hñahñus sino en general a la mujer. En una ocasión que fui a México a pasar unos días con mi prima, vi que las mujeres de allá, las ciudadanas, también tienen los mismos problemas que las de aquí. Yo la verdad creía que los problemas de la mujer de aquí eran porque estamos en el pueblo, pero no, todas las mujeres tenemos problemas similares.
70. ¿Considera que este programa promueve el cambio de pensamiento en las mujeres hñahñus? ¿Por qué?
Claro que sí, lo promueve y lo refuerza. Este programa ayuda mucho a que las mujeres cambiemos de mentalidad y nos empoderemos. A empoderarnos me refiero a ser dueñas de nosotras mismas y de nuestras decisiones, de no dejarnos de otros, sino respetar siempre nuestros sentimientos y nuestra esencia.

ENTREVISTA 10

DÍA: VIERNES 18 DE SEPTIEMBRE.

Nombre: Jazmín Varela González

Edad: 32 años.

Estado civil: casada.

Hijos: varón de 8 años.

Ocupación: ama de casa.

Escolaridad: secundaria.

1. ¿Desde hace cuántos años vive en Cardonal?
Viví en Cardonal hasta los 23 años, que fue cuando me casé y me fui con mi marido a San Catarino.
2. ¿Cómo fue su experiencia-vida en esta comunidad?
Sinceramente me gustaba mucho más aquí que allá donde vivimos, porque aquí todo es muy tranquilo pero no se cae en lo aburrido y allá, todo es muy lento y muy aburrido. Cuando vivía aquí me iba con mis amigas o hacia mandados, era muy padre.
3. ¿Cómo fue su infancia?
Pues muy dura, porque como era la mayor de cuatro hermanos los debía cuidar y atender. Aparte, debía ayudar a mi mamá y muchas veces no tenía tiempo de hacer la tarea, de hecho repetí en tres años, varios grados de primaria, pero no era por irresponsable o tonta, sino porque no iba a la escuela por ayudar a mis papás.
4. Actualmente, ¿qué tareas o trabajos hace?
Ahorita yo me encargo de mi familia, nada más tengo un niño y eso me facilita la vida. Mi marido trabaja en la presa y pues se gana sus centavos que hacen que vivamos sin ninguna carencia. Nos vamos de vacaciones y nos permitimos algunos lujos, pero siempre de manera sencilla. Puedo decir que yo soy la reina de la casa, porque soy la única mujer y pues entre mi esposo y mi niño me consienten.
5. Para usted, ¿qué es lo más importante en su vida? (Su familia, sus hijos, etc.)
Pues mi familia, incluyendo a mis papás y a mis hermanos.
6. ¿Cuál cree que es la labor de la mujer en Cardonal?
Yo creo que cuidar a la familia, ser ama de casa. La mujer se debe de encargar de cuidar y velar por los suyos, que no les falte nada y que sean personas de bien.
7. ¿Considera que la participación de la mujer hñahñu es importante en Cardonal? ¿Por qué?
Pues no sólo aquí, en todas partes. Yo lo veo en San Catarino, sin la mujer, el pueblo se caería a pedazos. La mujer es bien importante en la sociedad porque es la que educa a las personas del mañana.
8. ¿Usted cree que existe reconocimiento y respeto a la mujer en esta comunidad?
Aquí en Cardonal sí, la mujer ya es un símbolo de fortaleza y de respeto. En muchos pueblos sigue siendo maltratada pero aquí no.
9. ¿Qué institución de las que hay aquí representa a la mujer?
Pues yo creo que la municipalidad, como dijo Laura y la radio.
10. ¿Escucha la XECARH?
Sí, yo escucho la voz del pueblo hñahñu desde que todos mis hermanos y yo éramos chicos.
11. ¿En qué momento del día sintoniza la estación?

- Pues en la mañana, cuando no está el niño, porque cuando está sí la escuchamos pero él prefiere la tele.
12. ¿Qué programas son sus favoritos?
Pues El Varista porque nos enteramos de muchas cosas y el de MSyE.
13. Si lo escucha, ¿qué temas trata MSyE? ¿Son de su interés estos temas?
Habla sobre los problemas de las mujeres y cómo los pueden solucionar.
71. Hay algún conocimiento, experiencia que haya aprendido de este programa? ¿Cuál?
Pues que las mujeres somos importantes no importando cómo seamos físicamente o por dentro, no importando qué cosas hayamos hecho. Las mujeres somos importantes y especiales.
72. ¿Considera que el escuchar el programa MSyE ha cambiado su forma de pensar en torno a su vida? ¿Me puede dar algunos ejemplos?
No lo sé, la verdad es que no llevo mucho tiempo escuchando el programa, mi hermana me lo recomendó y pues bien, lo empecé a escuchar. Y la verdad sí me gusta porque me hace sentir segura de lo que he hecho, como casarme y tener mi hijo. Me hace sentir bien y me hace sentir importante, y ante todo ha hecho que me quiera.
73. En su vida diaria, ¿lleva a cabo/ aplica los conocimientos aprendidos del programa MSyE?
No lo sé, no me he dado cuenta. Tal vez no he tenido ninguna oportunidad donde yo pueda hablar sobre la mujer con mis amigas, o ya tener un enfrentamiento mayor con otras personas. Pero estas ideas ya las llevo en el pensamiento y me gusta, porque me siento diferente.
74. Su familia y la comunidad, ¿qué opinan de estos cambios?
Pues mi esposo siempre me ha apoyado, él está educado a la manera antigua, a que la mujer le lava la ropa y le hace de comer. Eso es lo que hago, pero cuando debo venir con mi familia o debo de ir a la escuela del niño, él se hace cargo de la casa. Antes se enojaba pero ahorita ya no.
75. ¿Usted cree que el programa la representa como mujer hñahñu?
Sí, porque yo me identifico con todo el contenido que pasa. Igual no todo me ha pasado, pero sí algunas cosas y las demás pues me gustan.
76. ¿Considera que el programa habla de la realidad que viven las mujeres hñahñus?
Huy sí, sobre todo la realidad que vivimos las indígenas. Porque dicen que la mujer que lo conduce es hñahñu como mi hermana o como yo, y pues obviamente va a hablar de su realidad que nos incluye a todas.
77. ¿Considera que este programa promueve el cambio de pensamiento en las mujeres hñahñus? ¿Por qué?
El programa a mí me gusta mucho porque sí ha cambiado la percepción que, en lo personal, mi familia tenía hacia las mujeres, entonces sí pasó con nosotros de seguro pasó con otras mujeres y otras familias.

ENTREVISTA 11

DÍA: **VIERNES 18 DE SEPTIEMBRE.**

Nombre: **Rosa Isela Juaréz Orozco**

Edad: **22 años.**

Estado civil: **soltera.**

Hijos: **X.**

Ocupación: **empleada.**

Educación: **preparatoria.**

1. ¿Desde hace cuántos años vive en Cardonal?
Siempre he vivido aquí.
2. ¿Cómo ha sido su experiencia-vida en esta comunidad?

- Ha sido buena, pese a los problemas que siempre surgen, mi vida aquí ha sido muy tranquila y me gusta.
3. ¿Se siente parte de aquí?
Sí, más ahorita. Yo creo que me tocó vivir una etapa en la que están cambiando muchas cosas y me da gusto ser parte de este cambio.
4. ¿Cómo fue su infancia?
Pues fue tranquila. Mi papá es herrero y mi mamá, ama de casa. Cuando éramos niños, mis hermanos y yo nos acompañábamos a todas partes. Fijate que en nuestra familia sí había esta diferenciación entre las labores de la casa, pero no tanto. Mi mamá siempre nos inculcaba a trabajar en todo lo que pudiéramos, así que tanto nosotras ayudábamos a los niños como ellos ayudaban a las labores de la casa.
5. Actualmente, ¿qué tareas o trabajos hace?
Bueno, ahorita sigo haciendo las mismas cosas. Limpio mi casa, hago la comida, lavo la ropa y me salgo a trabajar. Ahorita estoy trabajando en una fábrica de maquila y pues me va bien, mínimo ya saco centavos para mí y para los míos.
6. Para usted, ¿qué es lo más importante en su vida? (Su familia, sus hijos, etc.)
Pues mi familia, mis papás, mis hermanos y mis sobrinos.
7. ¿Cuál cree que es la labor de la mujer en Cardonal? (Cuidar a los hijos, hacer la comida).
Yo creo que labor de la mujer es trabajar para que el pueblo siga creciendo. La mujer ya vivió muchos años escondida, ahora le toca salir a trabajar, le toca ser reconocida.
8. ¿Considera que la participación de la mujer hñahñu es importante en Cardonal? ¿Por qué?
Totalmente, la mujer es el centro, la vida de Cardonal. Hay muchas mujeres que todavía no se la creen pero somos rete importantes en la sociedad, como madres, amas de casa, trabajadoras y merecemos ser felices.
9. ¿Usted cree que existe reconocimiento y respeto a la mujer en esta comunidad?
A mí me tocó la época en la que la mujer era reprimida, en mi casa no. Mi papá quería de verdad a mi mamá y la trataba, bueno, lo siegue haciendo, como una dama. Él jamás le pegó ni la humilló, todo era muy tranquilo. Sin embargo, yo veía como golpeaban o hacían menos a las mujeres de la comunidad. Ahorita, en pleno dos mil catorce, ya hay cambios importantes que la gente ha aceptado, como el respeto a la mujer y su reconocimiento.
10. ¿Qué institución de las que hay aquí representa a la mujer?
Pues yo creo que todas: la radio, la escuela, la municipalidad, etc.
11. ¿Escucha la XECARH?
No mucho pero sí he escuchado algunos programas.
12. ¿Desde hace cuánto tiempo la escucha?
Pues desde hace mucho, mi papá la ponía desde que éramos niños y la sigue poniendo.
13. ¿En qué momento del día sintoniza la estación?
Pues en mi casa todo el día, pero yo cada que puedo.
14. ¿Qué programas son sus favoritos?
El Varista me gusta mucho porque la gente manda sus mensajes y eso es bueno, ya todos estamos comunicando.
15. ¿Escucha el programa MSyE?
Lo he escuchado pero no todos los días.
16. Si lo escucha, ¿qué temas trata MSyE? ¿Son de su interés estos temas?
Pues es un programa feminista, donde la conductora retoma problemáticas de la mujer, como la salud física y emocional.
17. ¿Hay algún conocimiento, experiencia que haya aprendido de este programa? ¿Cuál?
Mira, te mentiría si te digo que el programa me pasa desapercibido, no, encuentro muy interesante el programa y todo el contenido que pasan. Para las mujeres sumisas y maltratadas, el escuchar este programa es como despertar de la ensoñación. Pero para mí, que estoy educada de otra manera, donde la mujer es el centro y origen de la vida, pues, el programa sirve para recalcar lo que ya sé. Igual la conductora habla cosas interesantes y datos concretos que yo desconocía, sobre clínicas donde dan ayuda o cosas así. Eso es lo que yo más resalto.
18. En su vida diaria, ¿lleva a cabo/ aplica los conocimientos aprendidos del programa MSyE?
Claro que sí. Cuando necesito atención médica especializada en la mujer, pues ya voy a las clínicas que recomendaron o el simple hecho de platicar con las amigas y aconsejarlas.

19. ¿Usted cree que el programa la representa como mujer ñahñu?
Pues a mí no creo que me represente, más bien representa a la ñahñu sumisa o a la mujer maltratada en general.
20. ¿Considera que el programa habla de la realidad que viven las mujeres ñahñus?
De algunas sí, de muchas ya no. Porque las mujeres están despertando y eso es algo que transforma a la comunidad y al país.
21. ¿Considera que este programa promueve el cambio de pensamiento en las mujeres ñahñus? ¿Por qué?
Yo creo que la radio en sí promueve el cambio de pensamiento de todos los de acá, hombres y mujeres. Yo algo que le agradezco a esa radio es que nos reafirmó como pueblo indígena, y yo misma acepto que si mi pensamiento es así de determinante y de clarividente es en parte a la radio, ella también ha sido mi maestra.

ENTREVISTA 12

DÍA: **VIERNES 18 DE SEPTIEMBRE.**

Nombre. **Noemi Lira Tornado**

Edad. **34 años.**

Estado civil. **Separada.**

Número y sexo de los hijos. **Dos varones (7 y 5 años) y una mujer (3 años).**

Ocupación. **Empleada.**

Escolaridad: **primaria.**

1. ¿Desde hace cuántos años vive en Cardonal?
Siempre he vivido aquí.
2. ¿Cómo ha sido su experiencia-vida en esta comunidad?
Pues cuando vivía con mis papás era no tan buena pero tampoco tan mala. Cuando vivía con el papá de mis hijos pues ahí sí era mala, porque él me maltrataba y pues el pueblo siempre ha sido muy chismoso, entonces pues hay veces que me trata bien y otras que me trata mal.
3. ¿Se siente parte de aquí?
Sí. Aunque hay cosas que no me gustan como el pensamiento tan antiguo que tienen, pero es donde nací y la verdad, yo no me veo viviendo en otra parte.
4. ¿Me puede contar un poco de su pasado?
Pues la verdad me ha ido un poco mal. Cuando era niña, mi papá nos pegaba a todos, empezando por mi mamá. Hay cosas que la verdad quisiera olvidar porque si la pasamos muy fea. Mi papá era alcohólico y todo lo que trabajaba se lo bebía, aquí nosotros debíamos de ir a buscar al monte comida porque si no nos moríamos de hambre. De hecho, se nos murió un hermanito, mi mamá dice que fue de muerte natural, pero yo estoy segura de que fue por falta de comida. Cuando conocí a Pablo, el papá de mis niños, pues yo la verdad ni lo quería, pero con él encontré la salida para irme de mi casa, pero me fue peor, porque me maltrataba igual que mi papá, hasta yo creo que más feo. Imagínese, yo hacía todo y tenía la casa bien limpia y ordenada, pero a él no le parecía una cosa y pacatelas, me pegaba, me llegó a pegar estando embarazada.
5. Actualmente, ¿qué tareas o trabajos hace?
Bueno, ahorita ya me separé de Pablo y vivo en la casa de mi mamá. Pues prácticamente yo soy la que lleva el sustento a mi casa, porque mi papá murió desde hace cinco años y pues yo debo cuidar a mi mamá. Ahorita yo trabajo limpiando casas, y fijese que me va bien, les doy comida, ropa, techo y lo que se necesite para mi familia.
6. Para usted, ¿qué es lo más importante en su vida? (Su familia, sus hijos, etc.)
Pues mis hijos y claro, mi mamá. Con mi mamá hay una relación muy estrecha porque ella me entiende lo que yo viví y al revés. Y pues quiera o no, nos echamos la mano la una a la otra, ella me cuida a los chamacos y yo llevo el pan.
7. ¿Cuál cree que es la labor de la mujer en Cardonal? (Cuidar a los hijos, hacer la comida).
Antes yo creía que era estar en su casa, nomás, cuidando los hijos y la casa. Yo misma hice todo eso, pero no me sentía bien, más porque no tenía el apoyo ni el amor de mi marido. Ahora, después de que he pasado cosas difíciles y después de que he escuchado muchas cosas y leído otras tantas, creo que la labor de la mujer es donde sea que ella se sienta feliz, si es en la casa, muy bien, pero que ella esté contenta, si es en el trabajo, también, pero que lo haga bien. Eso es lo que ahora ya pienso.
8. ¿Considera que la participación de la mujer ñahñu es importante en Cardonal? ¿Por qué?
Yo creo que la participación de todos es importante, así como el trabajo del hombre que se va a la milpa o a trabajar es importante, la mujer y su participación aquí en el pueblo es igual de importante. Nadie tiene más mérito, es el mismo.
9. ¿Usted cree que existe reconocimiento y respeto a la mujer en esta comunidad?
Pues ¿sabes qué pasa?, que muchas veces no hay respeto hacia la mujer principalmente, porque la mujer no se respeta a sí misma. Te lo digo porque tengo los pelos de la burra en la mano; cuando vivía con mi marido, hijole, todos los vecinos se burlaban de mí, iba a la tienda y una que otra me daban consejos pero las demás sólo se reían. Cuando di el "hasta aquí" y me separé del hombre, toda mi perspectiva cambió, porque yo ya me respetaba, entonces todos comenzaron a hacer lo mismo. Entonces lo que digo es que la mujer debe de pelear su propia lucha, sino nadie se la va a pelear, ella misma debe de iniciar y motivar los cambios, sino las cosas seguirán igual.
10. ¿Qué institución de las que hay aquí representa a la mujer?
Yo creo que la municipalidad, las escuelas y la radio.
11. ¿Escucha la XECARH?
Sí, desde hace como tres años.
12. ¿En qué momento del día sintoniza la estación?
Pues cuando ando limpiando las casas, les pregunté a las patronas si no les molesta que prenda la radio y como no me dicen nada, yo la prendo. Eso es en las mañanas.
13. ¿Qué programas son sus favoritos?
Pues toda la programación me gusta pero yo creo que el de las mujeres, el que conduce Juana Coello es el que me fascina.
14. ¿De qué trata MSyE? ¿Son de su interés estos temas?
Hijole, me quedaría corta nada más de decirte porque la verdad, el programa trata de muchas cosas, pero todas acerca de la mujer, que si orientación legal, o consejos, o muchas cosas.
15. ¿Hay algún conocimiento, experiencia que haya aprendido de este programa? ¿Cuál?
La verdad la verdad, este programa es en gran medida responsable de que me haya separado del Pablo porque con las puras palabras te dan seguridad para hacer las cosas, para quererte y darte a respetar. Yo empecé a escuchar el programa porque una amiga me lo recomendó, y al principio yo estaba recia, pero después que lo fui escuchando, hijole, me conmovió mucho.
16. ¿Considera que el escuchar el programa MSyE ha cambiado su forma de pensar en torno a su vida? ¿Me puede dar algunos ejemplos?
Pues para muestra un botón. Yo crecí con que era normal golpear a la mujer, y era normal que la mujer aguantara. Cuando escucho el programa y alguna que otra plática, mi pensamiento cambió totalmente, ahorita soy una defensora de los derechos de la mujer.
17. En su vida diaria, ¿qué otros conocimientos aprendidos del programa lleva a cabo?
Pues el educar a mis hijos con otra mentalidad, que respeten y quieran a las mujeres. También yo en otros sitios me hago escuchar y si no digo que están faltando a mi integridad. Cosas así.
18. Su familia y la comunidad, ¿qué opinan de estos cambios?
Pues a mi mamá le encanta que se haya hecho el cambio, quieras o no ella también la pasó muy mal y pues ahorita las dos escuchamos el programa y lo comentamos en frente de los niños y así ellos escuchan. Esto para que ellos también vayan conociendo.
19. ¿Usted cree que el programa la representa como mujer ñahñu?
Definitivamente sí, yo me identifico en todo lo que dicen. Si el programa trata de mujeres violadas, yo me identifico, si trata sobre leyes, yo me identifico. Todo, todo me gusta porque es algo que día a día pasa en nuestras casas, en las comunidades de Cardonal.
20. ¿Considera que este programa promueve el cambio de pensamiento en las mujeres ñahñus? ¿Por qué?
Lo que yo creo es que la radio en sí, promueve el cambio de la comunidad, sí aceptando y queriendo nuestras tradiciones pero también desarrollando nuestro pensamiento y eso es lo que hace el programa de MSyE, nos hace reafirmarnos como mujeres indígenas pero ya con **mentalidad más independiente** y más inteligente.

ENTREVISTA 13

DÍA: VIERNES 18 DE SEPTIEMBRE.

Nombre: Rita Gutiérrez Poblado.

Edad: 26 años.

Estado civil: casada.

Número y sexo de los hijos: dos mujeres (7 y 4 años).

Ocupación: ama de casa.

Escolaridad: secundaria.

1. ¿Desde hace cuántos años vive en Cardonal?
Desde que nací vivo aquí.
2. ¿Cómo ha sido su experiencia-vida en esta comunidad?
Pues buena aunque un poco aburrída. Aquí todo es muy tranquilo y aburrído.
3. ¿Se siente parte de aquí?
Sí, pues aquí nací y de seguro aquí voy a morir.
4. ¿Me puede contar un poco de su infancia?
Mi niñez fue muy alegre, jugaba mucho y me divertía haciendo cosas. Mi papá era muy estricto con mamá, mis hermanas y conmigo, y nos regañaba si no hacíamos lo que él nos mandaba, pero hasta esas cosas me gustaban porque jugábamos con el agua cuando lavábamos o mi mamá nos contaba leyendas cuando hacíamos la comida.
5. Actualmente, ¿qué tareas o trabajos hace?
Yo soy ama de casa, entonces me dedico a todo lo que tiene que ver con mi hogar: el cuidado de las niñas, la limpieza y todo eso.
6. Para usted, ¿qué es lo más importante en su vida? (Su familia, sus hijos, etc.)
Mi esposo y mis niñas porque es todo lo que me queda. Mis padres murieron y mis hermanos viven lejos.
7. ¿Cuál cree que es la labor de la mujer en Cardonal? (Cuidar a los hijos, hacer la comida).
La labor de la mujer es educar a los niños bien, hacer personas de bien y eso se hace estando en casa.
8. ¿Considera que la participación de la mujer hñahñu es importante en Cardonal? ¿Por qué?
Ahorita que está pegando mucho la migración pues te imaginarás. La mujer ahorita es la que lleva el sustento a las casas, por eso vemos que nuestros niños y jóvenes ya son unos "don nadie" porque las mamás no están en casa. Las mujeres que trabajan porque no tienen de otra salida, cuidan de un aspecto pero descuidan otro, eso es lo malo.
9. ¿Usted cree que existe reconocimiento y respeto a la mujer en esta comunidad?
Pues yo creo que el respeto hacia lo mujer no se da hasta que la mujer no lo haga primero ella misma. Ahorita muchas mujeres salen a trabajar, antes eso se veía mal pero ahora no, porque las que empezaron se dieron a respetar y ahora ya hay más aceptación y respeto.
10. ¿Qué institución de las que hay aquí representa a la mujer?
Pues más, más, yo pienso que la escuela, la radio también. Esas yo creo que son las que más representan a la mujer.
11. ¿Escucha la XECARH?
Sí.
12. ¿Desde hace cuánto tiempo la escucha?
Desde que era niña, mis papás la ponían para escuchar que las huastecas o lo avisos, porque antes no había ni celulares, ni el internet, sólo las cartas y la radio.
13. ¿En qué momento del día sintoniza la estación?
Pues ahorita, los martes y miércoles a fuerzas la escuchamos, los demás días va variando.
14. ¿Qué programas son sus favoritos?
La salud es lo primero y el de Mujer y sueños.
15. Si lo escucha, ¿qué temas trata MSyE? ¿Son de su interés estos temas?
Pues mira, trata de muchas cosas interesantes, habla sobre la mujer y su vida, la mujer y la familia, la mujer y los problemas, de todo un poquito.
16. ¿Hay algún conocimiento, experiencia que haya aprendido de este programa? ¿Cuál?

Mira, cuando yo escuché ese programa fue porque una amiguita me lo había recomendado y me había dicho que valía mucho la pena. Yo la verdad, no le creía no por mala fe, sino por flojera, nunca me ha gustado atenerme a un horario rígido, pero como siempre estoy en la casa, pues nada más es prender la radio y sintonizar. Cuando lo escuché por primera vez, me gustó mucho la voz de la conductora y que aparte hablará en hñahñu fue algo que me conquistó. Después escuché con atención lo que decían y me fue ganando. Todo lo que dicen ahí es muy valioso para las mujeres y para todos en general, porque te enseñan a respetarte y a ser una mujer libre.

17. ¿Considera que el escuchar el programa MSyE ha cambiado su forma de pensar en torno a su vida? ¿Me puede dar algunos ejemplos?
Sí, yo creo que sí. Yo ahorita lo veo con mis niñas, ellas son mujeres y aunque lo queramos negar, la mujer aquí sigue siendo un tanto desplazada, entonces yo les enseño que ellas son muy valiosas y todo lo que digan o hagan es importante.
18. En su vida diaria, ¿lleva a cabo/ aplica los conocimientos aprendidos del programa MSyE?
Pues yo creo que sí, no me he dado cuenta. Pero pienso que cuando ya tienes algo en la cabeza, aunque no lo hagas tan evidente, es algo que se hace.
19. Su familia y la comunidad, ¿qué opinan de estos cambios?
Pues mi marido como que no les presta mucha atención, pero por ejemplo, un día miniña estaba haciendo su tarea y llega el papá a comer, entonces él le pide que caliente las tortillas y ella tranquilamente le dijo "no papá, estoy estudiando, tú puedes calentarlas". A los dos nos dejó con la boca abierta y ya yo me paré a hacer mis deberes.
20. ¿Usted cree que el programa la representa como mujer hñahñu?
Sí, la verdad se siente muy bonito que una mujer de tu mismo pueblo, en tu misma lengua, sea la que te dé consejos sobre la liberación femenina.
21. ¿Considera que el programa habla de la realidad que viven las mujeres hñahñus?
Sí, ahorita ya hay muchas mujeres que se están liberando, lo cual no sé si es bueno, porque dejan al marido y aunque ellas se queden con los hijos pero salen a trabajar y los descuidan.
22. ¿Considera que este programa promueve el cambio de pensamiento en las mujeres hñahñus? ¿Por qué?
La verdad yo pienso que sí, porque en el programa te enseñan otra forma de vivir tu "feminidad", pero ya no basado en el maltrato o en los golpes, sino ahora, ya en la libertad, eso es muy importante.

